

جدید ایڈیشن

ترجمہ قرآن سیکھنے کا جدید اسلوب

معانی

الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ

لفظ بہ لفظ، رواں اردو ترجمہ قرآنی گرامر

اساتذہ، طلبہ اور عام لوگوں کے لئے خاص تحفہ

ترجمہ

حافظ صلاح الدین یوسف — مولانا محمد عبد الجبار



جدید ایڈیشن

ترجمہ قرآن سیکھنے کا جدید اسلوب

معانی
القرآن الکریم

لفظ بہ لفظ، رواں اردو ترجمہ قرآنی کرام

باکس اور خانوں کی تکنیک سے قرآن مجید کے مستند معانی
و مطالب سیکھنے اور سمجھانے والے اساتذہ، طلبہ اور والدین کے لیے

ترجمہ

حافظ صلاح الدین یوسف رحمۃ اللہ علیہ — مولانا محمد عبدالجبار رحمۃ اللہ علیہ



قَالَ	أَ لَمْ أَقُلْ	لَكَ إِنَّكَ	لَنْ تَسْتَطِيعَ	مَعِيَ
اس (خضر) نے کہا:	کیا نہیں میں نے کہا تھا	تجھ سے:	تحقیق تو ہرگز نہیں	کر سکے گا میرے ساتھ
صَبْرًا ﴿75﴾	قَالَ	إِنْ	سَأَلْتِكَ	عَنْ شَيْءٍ عَمَّ
صبر؟	اس (موسیٰ) نے کہا:	اگر	میں سوال کروں آپ سے	کسی چیز کی بابت
فَلَا تُصْحِبْنِي ۖ	قَدْ بَلَغْتَ	مِنْ لَدُنِّي	عُدْرًا ﴿76﴾	فَانطَلَقَا حَتَّىٰ
تو نہ آپ ساتھ رکھنا مجھے	تحقیق تو پہنچ گیا ہے	میری طرف سے	عذر کو	پھر وہ دونوں چلے یہاں تک کہ
إِذَا	أَتِيَا	أَهْلَ قَرْيَةٍ	اسْتَطَعَا	أَهْلَهَا
جب وہ دونوں آئے (پہنچے)	ایک بستی والوں کے پاس	تو انھوں نے کھانا مانگا	اس بستی والوں سے	تو انھوں نے انکار کر دیا
أَنْ يُضَيِّفُوهُمَا	فَوَجَدَا	فِيهَا	جِدَارًا	يُرِيدُ
ان دونوں کی مہمان نوازی سے	پھر ان دونوں نے پائی	اس میں	ایک دیوار	وہ چاہتی (قریب) تھی کہ
يُنْقِضَ	فَأَقَامَهُ ۖ	قَالَ	لَوْ شِئْتُ	لَتَّخَذْتُ عَلَيْهِ
گر جائے	تو اس (خضر) نے سیدھا کر دیا اسے	اس (موسیٰ) نے کہا:	اگر تو چاہتا	تو البتہ ٹولے لیتا اس پر
أَجْرًا ﴿77﴾	قَالَ	هَذَا فِرَاقُ	بَيْنِي	وَبَيْنَكَ ۚ
اجرت	اس (خضر) نے کہا:	یہ جدائی ہے	میرے درمیان	اور تیرے درمیان
بِتَأْوِيلٍ	مَا لَمْ تَسْتَطِعْ	عَلَيْهِ	صَبْرًا ﴿78﴾	أَمَّا السَّفِينَةُ
حقیقت	ان (باتوں) کی کہ	نہیں تو نے استطاعت رکھی	ان پر صبر کرنے کی	رہی کشتی
فَكَانَتْ لِمَسْكِينٍ	يَعْمَلُونَ	فِي الْبَحْرِ	فَارَدْتُ	أَنْ أَعِيبَهَا
سو وہ تھی (چند) مسکینوں کی	جو کام کرتے تھے	سمندر میں	چنانچہ میں نے چاہا	یہ کہ میں عیب دار کروں اسے
وَكَانَ وِرَاءَهُمْ	مَلِكٌ يَأْخُذُ	كُلَّ	سَفِينَةٍ	غَصْبًا ﴿79﴾
جبکہ تھا ان کے آگے	ایک بادشاہ	جو لے لیتا تھا	ہر (بے عیب) کشتی کو	زبردستی اور رہا
الْغُلْمُ فَكَانَ	أَبَوَاهُ	مُؤْمِنِينَ	فَخَشِينَا	أَنْ يُرْهَقَهُمَا
(وہ) لڑکا	تو تھے اس کے ماں باپ	دونوں مومن	چنانچہ ہم ڈرے	اس بات سے کہ وہ مجبور کر دے گا ان دونوں کو
طُغْيَانًا	وَكَفْرًا ﴿80﴾	فَارَدْنَا	أَنْ يُبَدِّلَهُمَا	رَبُّهُمَا
سرکشی پر	اور کفر پر	لہذا ہم نے چاہا	یہ کہ بدلے میں دے ان دونوں کو	ان دونوں کا رب بہتر

مِنْهُ زَكَاةٌ وَأَقْرَبٌ رَحْمًا 81	وَأَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ	لِغُلَامَيْنِ يَتِيمَيْنِ	
اس سے پاکیزگی میں اور قریب تر شفقت میں	اور رہی (وہ) دیوار	سو وہ تھی	دو یتیم لڑکوں کی
فِي الْمَدِينَةِ وَكَانَ تَحْتَهُ كَنْزٌ لَهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا			
(اس) شہر میں اور تھا اس کے نیچے	ان دونوں کے لیے خزانہ	اور تھا	ان دونوں کا باپ
صَالِحًا ط فَرَادًا رَبُّكَ أَنْ يَبْلُغَا أَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا			
نیک تو چاہا تیرے رب نے یہ کہ وہ دونوں پہنچیں	اپنی جوانی کو	اور وہ دونوں نکالیں	
كَنْزَهُمَا رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ ۚ وَمَا فَعَلْتُهُ	عَنْ أَمْرِي ۚ ذَلِكَ تَأْوِيلُ		
اپنا خزانہ تیرے رب کی رحمت سے اور نہیں میں نے کیا یہ کام	اپنی رائے سے یہ ہے	حقیقت	
مَا لَمْ تَسْطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا 82	وَيَسْأَلُونَكَ		
ان (باتوں) کی کہ نہیں تو نے استطاعت رکھی	ان پر صبر کرنے کی	اور وہ (یہودی) پوچھتے ہیں آپ سے	
عَنْ ذِي الْقُرْنَيْنِ ۚ قُلْ سَأَتْلُوا عَلَيْكُمْ	مِنْهُ ذِكْرًا 83	إِنَّا	
ذو القرنین کی بابت کہہ دیجیے: عنقریب میں پڑھوں گا تم پر	اس کا کچھ ذکر	بلاشبہ ہم نے	
مَكَّنَّا لَهُ فِي الْأَرْضِ وَآتَيْنَاهُ	مِنْ كُلِّ شَيْءٍ سَبَبًا 84		
قدرت دی تھی اس کو زمین میں اور ہم نے دیا تھا اسے	ہر چیز (قسم) سے ساز و سامان		
فَاتَّبَعَهُ سَبَبًا 85	حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ	مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا	
پھر وہ پیچھے لگا ایک راہ کے یہاں تک کہ جب وہ پہنچا	سورج کی جائے غروب پر	تو اس نے پایا اسے	
تَغْرُبُ فِي عَيْنٍ حَمِئَةٍ ۚ وَوَجَدَ عِنْدَهَا قَوْمًا ۗ قُلْنَا			
(کہ) وہ غروب ہو رہا ہے سیاہ کچھڑ والے ایک چشمے میں اور اس نے پائی اس (چشمے) کے نزدیک ایک قوم ہم نے کہا:			
يٰۤأَيُّهَا الْقُرْنَيْنِ! إِمَّا أَنْ نَتَّخِذَ فِيهِمْ			
اے ذو القرنین! یا تو یہ ہے کہ تو سزا دے اور یا پھر یہ ہے کہ تو اختیار کرے	ان کی بابت		
حُسْنًا 86	قَالَ أَمَّا مَنْ ظَلَمَ فَسَوْفَ نُعَذِّبُهُ ثُمَّ		
اچھائی اس نے کہا: رہا وہ شخص جس نے ظلم کیا تو عنقریب ہم سزا دیں گے اسے پھر			
يُرَدُّ إِلَىٰ رَبِّهِ ۚ فَيُعَذِّبُهُ عَذَابًا ۗ نُكَرًا 87	وَأَمَّا		
وہ لوٹا یا جائے گا اپنے رب کی طرف چنانچہ وہ عذاب دے گا اسے عذاب سخت	اور رہا		

مَنْ	وَعَمِلَ	صَلِحًا	فَلَهُ	جَزَاءٌ	الْحُسْنَىٰ
وہ شخص جو	اور اس نے عمل کیے	نیک	تو اس کے لیے ہے	بدلہ	بہت ہی اچھا (جنت)
وَسَقُولُ	لَهُ	مِنْ أَمْرِنَا	يُسْرًا	ثُمَّ	اتَّبِعَ سَبِيلاً
اور عنقریب ہم کہیں گے (حکم دیں گے)	اسے	اپنے کام سے	آسانی والا	پھر	وہ پیچھے لگا (اور) ایک (راہ کے
حَتَّىٰ	إِذَا	بَلَغَ	مَطْلِعَ الشَّمْسِ	وَجَدَهَا	تَطْلُعُ
یہاں تک کہ	جب	وہ پہنچا	سورج کی جائے طلوع پر	تو اس نے پایا اسے	(کہ) وہ طلوع ہو رہا ہے
لَمْ	نَجْعَلْ	لَهُمْ	مِنْ دُونِهَا	سِتْرًا	كَذَلِكَ
(کہ) نہیں ہم نے بنایا	ان کے لیے	اس (سورج) کے آگے	کوئی پردہ	کوئی پردہ	اسی طرح تھا
أَحْطًا	بِمَا	لَدَيْهِ	خَبْرًا	ثُمَّ	اتَّبِعَ سَبِيلاً
ہم نے احاطہ کر لیا تھا	اس کا جو کچھ	اس کے پاس تھا	باعتبار علم کے	پھر	وہ پیچھے لگا (اور) ایک (راہ کے
إِذَا	بَلَغَ	بَيْنَ	السَّدَّيْنِ	وَجَدَ	مِنْ دُونِهَا
جب	وہ پہنچا	درمیان	دو دیواروں (پہاڑوں) کے	تو اس نے پایا	ان دونوں کے اس طرف
لَا يَكَادُونَ	يَفْقَهُونَ	قَوْلًا	قَالُوا	يٰۤاَۤا الْقُرْنَيْنِ	إِنَّ يٰۤا جُوجَ
نہیں قریب تھے	کہ وہ سمجھ سکتے	کوئی بات	انھوں نے کہا:	اے ذوالقرنین!	بلاشبہ یاجوج
وَمَا جُوجَ	مُفْسِدُونَ	فِي الْأَرْضِ	فَهَلْ	نَجْعَلُ	لَكَ
اور ماجوج	فساد کرنے والے ہیں	زمین میں	تو کیا	ہم کر دیں	تیرے لیے
عَلَىٰ	أَنْ	تَجْعَلَ	بَيْنَنَا	وَبَيْنَهُمْ	سَدًّا
اس (شرط) پر	کہ	تو بنا دے	ہمارے درمیان	اور ان کے درمیان	ایک دیوار (بند)؟
مَكِّيٍّ	فِيهِ	رَبِّي	خَيْرٌ	فَاعِينُونِي	بِقُوَّةِ
قدرت دی ہے مجھے	اس میں	میرے رب نے	بہت بہتر ہے	لہذا تم مدد کرو میری	قوت کے ساتھ
بَيْنَكُمْ	وَبَيْنَهُمْ	رَدْمًا	أَتُونِي	زَبْرَ الْحَدِيدِ	حَتَّىٰ
تمہارے درمیان	اور ان کے درمیان	ایک مضبوط بند	تم لا دو مجھے	لوہے کے تختے	یہاں تک کہ
إِذَا	سَاوَىٰ	بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ	قَالَ	انْفُخُوا	حَتَّىٰ
جب	اس نے برابر کر دیا	دونوں پہاڑوں کے درمیانی خلا کو	تو اس نے کہا:	تم دھونکو (پھونکو)	یہاں تک کہ

جَعَلَهُ	نَارًا	قَالَ	أَتُوْنِي	أُفْرِغْ	عَلَيْهِ	قَطْرًا	96
اس نے بنا دیا اسے	آگ	تو کہا:	تم لاؤ میرے پاس	میں ڈال دوں	اس پر	کچھلا ہوا تانبا	
فَمَا اسْطَعُوا	أَنْ	يُظْهِرُوهُ	وَمَا اسْتَطَعُوا	لَهُ نَقْبًا	97		
پھر نہ تو وہ استطاعت رکھیں گے	یہ کہ	وہ چڑھ جائیں اس پر	اور نہ وہ استطاعت رکھیں گے	اس میں سوراخ کرنے کی			
قَالَ	هَذَا رَحْمَةٌ	مِّن رَّبِّي	فَإِذَا	جَاءَ	وَعَدُ	رَبِّي	
اس (ذوالقرنین) نے کہا:	یہ	رحمت ہے	میرے رب کی	چنانچہ جب	آجائے گا	وعدہ	میرے رب کا
جَعَلَهُ	دَكَّاءً	وَكَانَ	وَعَدُ	رَبِّي	حَقًّا	وَتَرَكْنَا	98
تو وہ کر دے گا اسے	(ہموار زمین)	اور ہے	وعدہ	میرے رب کا	برحق	اور ہم چھوڑیں گے	
بَعْضُهُمْ	يَوْمِئِذٍ	يَسُوجٌ	فِي بَعْضٍ	وَنُفِخَ	فِي الصُّورِ		
ان کے بعض کو	اس دن	وہ گھس جائیں گے	بعض میں	اور پھونکا جائے گا	صور میں		
فَجَعَلْنَاهُمْ	جَمْعًا	وَعَرْضْنَا	جَهَنَّمَ	يَوْمِئِذٍ	لِّلْكَافِرِينَ		
پھر ہم جمع کریں گے ان (سب) کو	جمع کرنا	اور ہم سامنے لے آئیں گے	جہنم کو	اس دن	کافروں کے		
عَرَضًا	الَّذِينَ	كَانَتْ	أَعْيُنُهُمْ	فِي غِطَاءٍ	عَنْ ذِكْرِي	وَكَانُوا	100
رو برو	وہ لوگ کہ	تھیں	ان کی آنکھیں	پردے میں	میری یاد سے	اور تھے وہ	
لَا يَسْتَطِيعُونَ	سَبْعًا	أَ فَحَسِبَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	أَنْ		101
نہ استطاعت رکھتے	سنے کی	کیا	پھر گمان کیا ہے	ان لوگوں نے جنہوں نے	کفر کیا	یہ کہ	
يَتَّخِذُوا	عِبَادِي	مِنْ دُونِي	أَوْلِيَاءَ	إِنَّا	أَعْتَدْنَا	جَهَنَّمَ	
وہ ٹھہرائیں	میرے بندوں کو	میرے سوا	کارساز؟	بلاشبہ ہم نے	تیار کیا ہے	جہنم کو	
لِّلْكَافِرِينَ	نُزُلًا	قُلْ	هَلْ	نُنَبِّئُكُمْ	بِالْأَخْسَرِينَ		102
کافروں کے لیے	بطور مہمانی	کہہ دیجیے:	کیا	ہم خبر دیں تمہیں	زیادہ خسارہ پانے والوں کی		
أَعْمَلًا	الَّذِينَ	ضَلَّ	سَعِيَّهُمْ	فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	وَهُمْ		103
عملوں کے اعتبار سے؟	وہ لوگ کہ	ضائع ہو گئی	ان کی کوشش	دنیا کی زندگی میں	جبکہ	وہ	
يَحْسِبُونَ	أَنَّهُمْ	يُحْسِنُونَ	صَنَعًا	أُولَئِكَ الَّذِينَ	كَفَرُوا		104
گمان کرتے ہیں	کہ بے شک وہ	اچھے کر رہے ہیں	کام	یہی لوگ ہیں جنہوں نے	انکار کیا		

بَايَاتِ رَبِّهِمْ	وَلِقَائِهِ	فَحَبِطَتْ	أَعْبَاهُمْ	فَلَا تُقِيمُ	لَهُمْ
اپنے رب کی آیات کا	اور اس کی ملاقات کا	تو برباد ہو گئے	ان کے عمل	سو نہیں ہم قائم کریں گے	ان کے لیے
يَوْمَ الْقِيَامَةِ	وَزَنًا ﴿105﴾	ذَلِكَ	جَزَاؤُهُمْ	جَهَنَّمَ	بِمَا
قیامت کے دن	کوئی وزن (ترازو)	یہ	ان کی سزا ہے	جہنم	بوجہ اس کے کہ
وَأَتَّخَذُوا	أَيْتِي	وَرُسُلِي	هُزُؤًا ﴿106﴾	إِنَّ	الَّذِينَ
اور انھوں نے بنایا	میری آیتوں کو	اور میرے رسولوں کو	ٹھٹھا	بلاشبہ	وہ لوگ جو
وَعِبَلُوا	الصُّلَحَاتِ	كَانَتْ	لَهُمْ	جَنَّتْ	الْفُرُدُوسِ
اور انھوں نے عمل کیے	نیک	ہوں گے	ان کے لیے	باغات	فردوس کے
خَلْدِينَ	فِيهَا	لَا يَبْعُونَ	عَنْهَا	حَوْلًا ﴿108﴾	قُلْ
اس حال میں کہ وہ ہمیشہ رہیں گے	ان میں	نہیں وہ چاہیں گے	ان سے	جگہ بدلنا	کہہ دیجیے: اگر
كَانَ	الْبَحْرُ	مَدَادًا	لِكَلِمَاتِ رَبِّي	لِنَفْسِ	الْبَحْرِ
ہو جائے	سمندر (کا پانی)	روشنائی	میرے رب کی باتوں (کو لکھنے) کے لیے	تو یقیناً ختم ہو جائے	سمندر
قَبْلَ	أَنْ	تَتَفَدَّ	كَلِمَاتُ رَبِّي	وَلَوْ	جُنْنَا
اس سے پہلے	کہ	ختم ہوں	باتیں	میرے رب کی	اگرچہ ہم لے آئیں
مَدَدًا ﴿109﴾	قُلْ	إِنَّمَا	أَنَا	بَشَرٌ	مِّثْلُكُمْ
بطور مدد	کہہ دیجیے:	یقیناً	میں (تو)	بشر ہوں	تمھاری ہی طرح
أَنبَاءَ	إِلَهُمُّ	إِلَهُ	وُجِدَ	فَمَنْ	كَانَ
کہ بلاشبہ	تمھارا معبود	معبود ہے	ایک ہی	چنانچہ جو شخص کہ	وہ امید رکھتا ہے
فَلْيَعْبُدْ	عَمَلًا	صَلِحًا	وَلَا يُشْرِكْ	بِعِبَادَةِ رَبِّهِ	أَحَدًا ﴿110﴾
تو چاہیے کہ وہ عمل کرے	عمل	صالح	اور نہ وہ شریک ٹھہرائے	اپنے رب کی عبادت میں	کسی کو بھی
<p>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p> <p>اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے</p>					
كَهَيْعِصَ ﴿1﴾	ذِكْرُ	رَحْمَتِ رَبِّكَ	عَبْدَهُ	ذِكْرِيًّا ﴿2﴾	إِذْ
کھایعص	(یہ) ذکر ہے	آپ کے رب کی رحمت کا	اپنے بندے	ذکر کیا پر	جب

رَبُّهُ	نِدَاءٌ	خَفِيًّا ³	قَالَ	رَبِّ	إِنِّي	وَهَنَ
اپنے رب کو	پکارنا	آہستہ	اس (زکریا) نے کہا:	اے میرے رب!	بلاشبہ میں،	کمزور ہو گئی ہیں
الْعَظْمُ	مِئِي	وَاشْتَعَلَ	الرَّأْسُ	شَيْبًا	وَلَمْ أَكُنْ	بِدُعَائِكَ
ہڈیاں	میری	اور بھڑک اٹھا ہے	میرا سر	بڑھاپے سے	اور نہیں میں (کبھی) ہوا	تجھے پکار کر
رَبِّ	شَقِيًّا ⁴	وَإِنِّي	خَفْتُ	الْمَوَالِي	مِنْ وَرَائِي	وَكَانَتْ
اے میرے رب!	محروم	اور بلاشبہ میں	ڈرتا ہوں	اپنے قرابت داروں سے	اپنے پیچھے	اور ہے
أَمْرَاتِي	عَاقِرًا	فَهَبْ	لِي	مِنْ لَدُنْكَ	وَلِيًّا ⁵	يَرِثُنِي
میری بیوی	بانجھ	چنانچہ تو عطا کر	مجھے	اپنے پاس سے	ایک وارث	(کہ) وہ وارث ہو میرا
وَيَرِثُ	مِنْ آلِ يَعْقُوبَ ⁶	وَاجْعَلْهُ	رَبِّ	رَضِيًّا ⁶	يُزَكِّيًّا	
اور وارث ہو	آل یعقوب کا	اور تو بنا سے	اے میرے رب!	پسندیدہ	اے زکریا!	
إِنَّا	نُبَشِّرُكَ	بِعُلْمٍ	أَسْبَهُ	يَحْيَى	لَمْ نَجْعَلْ	لَهُ
بے شک ہم	خوشخبری دیتے ہیں تجھے	ایک لڑکے کی	کہ اس کا نام ہے	یحییٰ	نہیں ہم نے بنایا	اس کا
مِنْ قَبْلُ	سَبِيًّا ⁷	قَالَ	رَبِّ	أَنِّي	يَكُونُ	لِي
اس سے پہلے	کوئی ہم نام	اس (زکریا) نے کہا:	اے میرے رب!	کیسے	ہوگا	میرے لیے
عُلْمٌ	وَكَانَتْ	أَمْرَاتِي	عَاقِرًا	وَقَدْ	بَلَغْتُ	مِنَ الْكِبَرِ
لڑکا	جگہ ہے	میری بیوی	بانجھ	اور تحقیق	میں پہنچ چکا ہوں	بڑھاپے کی
عِتْيًا ⁸	قَالَ	كَذَلِكَ	قَالَ	رَبُّكَ	هُوَ	عَلَىٰ هَيْئٍ
آخری حد کو؟	(فرشتے نے) کہا:	(بات) اسی طرح ہے	(لیکن) کہا	تیرے رب نے:	وہ	مجھ پر بہت آسان ہے
وَقَدْ	خَلَقْتَنكَ	مِنْ قَبْلُ	وَ	لَمْ تَكُ	شَيْئًا ⁹	قَالَ
اور تحقیق	میں نے ہی پیدا کیا تجھے	اس سے پہلے	جبکہ	نہیں تھا تو	کچھ بھی	(زکریا نے) کہا:
رَبِّ	اجْعَلْ	لِي	آيَةً ¹⁰	قَالَ	أَيْتُكَ	أَلَا تُكَلِّمَ
اے میرے رب!	تو ظہرا دے	میرے لیے	کوئی نشانی	(اللہ نے) فرمایا:	تیری نشانی ہے	یہ کہ نہیں تو بات کر سکے گا
النَّاسِ	ثَلَاثَ	لَيَالٍ	سَوِيًّا ¹⁰	فَخَرَجَ	عَلَىٰ قَوْمِهِ	مِنَ الْحَرَابِ
لوگوں سے	تین	راتیں	تندرستی کے باوجود	چنانچہ وہ نکلا	اپنی قوم پر	حجرے سے

فَاَوْحَىٰ	إِلَيْهِمْ	أَنْ	سَبِّحُوا	بُكْرَةً	وَعَشِيًّا	يُحِبِّي
تو اس نے اشارہ کیا	ان کی طرف	یہ کہ	تم تسبیح بیان کرو	صبح	اور پچھلے پہر	(اللہ نے فرمایا: اے میری!)
خُذِ	الْكِتَابَ	بِقُوَّةٍ	وَأَتَيْنَهُ	الْحِكْمَ	صَبِيًّا	وَحَنَانًا
تو پکڑ	کتاب کو	قوت کے ساتھ	اور ہم نے دیا اسے	حکم	جبکہ وہ بچہ تھا	اور (ہم نے دی) شفقت
مِّنْ لَّدُنَّا	وَزَكَاةً	وَكَانَ	تَقِيًّا	وَبَرًّا	بِوَالِدَيْهِ	
اپنی طرف سے	اور پاکیزگی	اور تھا وہ	نہایت پرہیزگار	اور نیکی کرنے والا	اپنے ماں باپ کے ساتھ	
وَلَمْ يَكُنْ	جَبَّارًا	عَصِيًّا	وَسَلَّمَ	عَلَيْهِ	يَوْمَ	وُلِدَ وَيَوْمَ
اور نہیں تھا وہ	سرکش	نافرمان	اور سلام ہو	اس پر	جس دن	وہ پیدا ہوا اور جس دن
يَهْتَدِ	وَيَوْمَ	يُوعِثُ	حَيًّا	وَإِذْ كُرُ	فِي الْكِتَابِ	مَرِيَمَ إِذِ
وہ مرے گا	اور جس دن	وہ دوبارہ اٹھایا جائے گا	زندہ کر کے	اور ذکر کیجیے	کتاب میں	مریم کا جب
انْتَبَدَتْ	مِنْ أَهْلِهَا	مَكَانًا	شَرْقِيًّا	فَاتَّخَذَتْ	مِنْ دُونِهِمْ	
وہ علیحدہ ہوئی	اپنے گھر والوں سے	ایسے مکان میں جو مشرقی جانب تھا	پھر اس (مریم) نے بنا لیا	ان کے آگے سے		
حِجَابًا	فَارْسَلْنَا	إِلَيْهَا	رُوحَنَا	فَتَمَثَّلَ	لَهَا	
ایک پردہ	پھر ہم نے بھیجا	اس کی طرف	اپنی روح (جبریل) کو	تو اس نے شکل اختیار کی	اس (مریم) کے لیے	
بَشَرًا	سَوِيًّا	قَالَتْ	إِنِّي	أَعُوذُ	بِالرَّحْمَنِ	مِنْكَ إِنْ كُنْتُ
ایک کامل آدمی کی	اس (مریم) نے کہا: بلاشبہ میں	پناہ پکڑتی ہوں	رحمن کے ساتھ	تجھ سے	اگر	ہے تو
تَقِيًّا	قَالَ	إِنَّمَا	أَنَا	رَسُولٌ	رَّبِّكَ	لَا هَبَ لَكَ
(اللہ سے) ڈرنے والا	اس نے کہا: یقیناً	میں تو	بھیجا ہوا ہوں	تیرے رب کا	تا کہ عطا کروں	تجھے (اللہ کے حکم سے)
عُلْمًا	زَكِيًّا	قَالَتْ	أَنَّى	يَكُونُ	لِي	عِلْمٌ وَ لَمْ يَمْسَسْنِي
ایک لڑکا	پاکیزہ	اس (مریم) نے کہا: کیسے	ہوگا	مجھے	لڑکا	حالانکہ
بَشَرٌ	وَلَمْ أَكُ	بَغِيًّا	قَالَ	كَذَلِكَ	قَالَ	رَبِّكَ
کسی بشر نے	اور نہ میں کبھی رہی ہوں	بدکار؟	(فرشتے نے) کہا: اسی طرح ہے (تو بچہ جنے گی)	کہا ہے	تیرے رب نے:	
هُوَ	عَلَىٰ	هَيْدِينَ	وَلِنَجْعَلَهُ	آيَةً	لِّلنَّاسِ	وَرَحْمَةً
وہ	مجھ پر	بہت آسان ہے	اور تاکہ ہم بنائیں اسے	ایک نشانی	لوگوں کے لیے	اور رحمت

وَكَانَ	أَمْرًا	مَقْضِيًّا 21	فَحَمَلَتْهُ	فَأَنْتَبَذَتْ	بِهِ
اور ہے	(یہ) معاملہ	طے شدہ	چنانچہ وہ حاملہ ہو گئی اس لڑکے کے ساتھ	پھر وہ الگ ہو گئی	اس کے ساتھ
مَكَانًا قَصِيًّا 22	فَاجَاءَهَا	الْمَخَاضُ	إِلَى جُدْعِ النَّخْلَةِ	قَالَتْ	
ایک دور والے مکان میں	پھر لے آیا اس (مریم) کو	دروزہ	ایک کھجور کے تنے کی طرف	تو اس نے کہا:	
يَلِيَّتِي	مِثُّ	قَبْلَ هَذَا	وَكُنْتُ	نَسِيًّا مَنْسِيًّا 23	فَنَادَاهَا
اے کاش!	میں مرجاتی	اس سے پہلے	اور میں ہو جاتی	بھولی بری	چنانچہ (فرشتے نے) آواز دی اسے
مِنْ تَحْتِهَا	أَلَّا تَحْزَنِي	قَدْ	جَعَلَ	رَبُّكَ	تَحْتِكَ
اس کے نیچے سے	یہ کہ نہ تو غم کھا	تحقیق	(جاری) کر دیا ہے	تیرے رب نے	تیرے نیچے
وَهَزِي	إِلَيْكَ	بِجُدْعِ النَّخْلَةِ	تَسْقُطُ	عَلَيْكَ	رُطْبًا جَنِيًّا 25
اور تو ہلا	اپنی طرف	کھجور کے تنے کو	وہ گرا دے گا	تجھ پر	تازہ پکی ہوئی (عمدہ) کھجوریں
فَكُلِي	وَاشْرَبِي	وَقَرِي	عَيْنًا ٭	فَمَا	تَرَيَنَّ
سو تو کھا	اور پی	اور ٹھنڈی کر	(اپنی) آنکھیں	پھر اگر	تو دیکھے
فَقَوِي	إِنِّي	نَذَرْتُ	لِلرَّحْمَنِ	صَوْمًا	فَكُنْ أَكْلَمَ
تو کہہ دینا:	بے شک میں نے	نذر مانی ہے	رحمن کے لیے	روزے کی	لہذا ہرگز نہیں میں کلام کروں گی
إِنِّي 26	فَاتَتْ	بِهِ	قَوْمَهَا	تَحِلُّهُ ٭	قَالُوا
کسی انسان سے (بھی)	پھر وہ (مریم) لے آئی	اس (بچے) کو	اپنی قوم کے پاس	اسے اٹھائے ہوئے	انھوں نے کہا:
يَمْرِي	لَقَدْ	جِئْتُ	شَيْئًا	فَرِيًّا 27	يَأْخُذُ هَرُونَ
اے مریم!	البتہ تحقیق	تو نے کیا ہے	کام	بہت برا	اے ہارون کی بہن!
أَمْرًا سَوْءًا	وَمَا كَانَتْ	أُمَّكَ	بَغِيًّا 28	فَأَشَارَتْ	إِلَيْهِ ٭
برا آدمی	اور نہ تھی	تیری ماں	بدکار	تو اس (مریم) نے اشارہ کیا	اس (بچے) کی طرف
قَالُوا	كَيْفَ	نُكِّمُ	مَنْ	كَانَ	فِي الْمَهْدِ
انھوں نے کہا:	کیسے	ہم بات کریں	اس سے جو	ہے	گود میں
إِنِّي	عَبْدُ اللَّهِ	الَّتِي	الْكُتُبِ	وَجَعَلَنِي	نَبِيًّا 30
بلاشبہ میں	اللہ کا بندہ ہوں	اس نے دی ہے مجھے	کتاب	اور اس نے بنایا ہے مجھے	نبی

وَجَعَلْنِي	مُبَارَكًا	أَيْنَمَا	كُنْتُ	وَأَوْصِنِي	بِالصَّلَاةِ
اور اس نے بنایا ہے مجھے	بارکت	جہاں کہیں بھی	میں ہوں	اور اس نے وصیت کی ہے مجھے	نماز کی
وَالزُّكُوَّةِ	مَا دُمْتُ	حَيًّا 31	وَبُرًّا	بِوَالِدَتِي	وَلَمْ يَجْعَلْنِي
اور زکوٰۃ کی	جب تک میں رہوں	زندہ	اور (مجھے بنایا) نیکی کرنے والا	اپنی والدہ کے ساتھ	اور نہیں اس نے بنایا مجھے
جَبَّارًا	شَقِيًّا 32	وَالسَّلَامُ	عَلَيَّ	يَوْمَ	وُلِدْتُ
سرکش	بد بخت	اور سلام ہے	مجھ پر	جس دن	میں پیدا ہوا
وَيَوْمَ	أُبْعِثُ	حَيًّا 33	ذَلِكَ	عِيسَى	ابْنُ
اور جس دن	میں دوبارہ اٹھایا جاؤں گا	زندہ کر کے	یہ ہے	عیسیٰ	ابن
الَّذِي فِيهِ	يَسْتَرُونَ 34	مَا كَانَ	لِلَّهِ	أَنْ	يَتَّخِذَ
وہ جس میں	وہ لوگ شک کرتے ہیں	نہیں ہے (لاق)	اللہ کے لیے	یہ کہ	وہ بنائے
سُبْحٰنَهُ	إِذَا	قَضَىٰ	أَمْرًا	فَأَنبَأَا	يَقُولُ
وہ پاک ہے	جب	وہ فیصلہ کرتا ہے	کسی کام کا	تو صرف	وہ (یہی) کہتا ہے
فَيَكُونُ 35	وَإِنَّ	اللَّهَ	رَبِّي	وَرَبُّكُمْ	فَاعْبُدُوهُ
تو وہ ہو جاتا ہے	اور بے شک	اللہ (ہی) ہے	میرا رب	اور تمہارا رب	سو تم عبادت کرو اسی کی
صِرَاطٍ	مُسْتَقِيمٍ 36	فَاخْتَلَفَ	الْأَحْزَابُ	مِنْ بَيْنِهِمْ 37	فَوِيلٌ
راہ	سیدھی	پھر اختلاف کیا	(ان) گروہوں نے	آپس میں	چنانچہ ہلاکت ہے
لِلَّذِينَ	كَفَرُوا	مِنْ مَّشْهَدِ	يَوْمٍ عَظِيمٍ 37	أَسْبَغَ	بِهِمْ
ان لوگوں کے لیے جنہوں نے	کفر کیا	بہت بڑے دن (قیامت) کی	حاضری سے	کیا ہی خوب سنتے ہوں گے	وہ لوگ
وَأَبْصُرُ	يَوْمَ	يَأْتُونَنَا 38	لَكِنِ	الظَّالِمُونَ	الْيَوْمَ
اور کیا ہی خوب دیکھتے ہوں گے	جس دن	وہ آئیں گے ہمارے پاس	لیکن	(وہ) ظالم لوگ	آج کے دن
فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ 38	وَأَنْذَرَهُمْ	يَوْمَ	الْحَسْرَةِ	إِذْ	قُضِيَ
صریح گمراہی میں ہیں	اور آپ ڈرائیں انہیں	روز	حسرت سے	جب	فیصلہ کیا جائے گا
وَهُمْ	فِي عَقْلَةٍ	وَهُمْ	لَا يُؤْمِنُونَ 39	إِنَّا نَحْنُ	نَرِثُ
اور (اب) وہ	غفلت میں ہیں	اور وہ	نہیں ایمان لاتے	بلاشبہ ہم ہی	وارث ہوں گے

وَمَنْ	عَلَيْهَا	وَالْيَنَّا	يَرْجِعُونَ ⁴⁰	وَاذْكُرْ	فِي الْكِتَابِ
اور ان کے جو	اس پر (رہنے والے) ہیں	اور ہماری طرف ہی	وہ لوٹائے جائیں گے	اور ذکر کیجیے	کتاب میں
إِبْرَاهِيمَ	إِنَّهُ	كَانَ	صِدِّيقًا	نَبِيًّا ⁴¹	إِذْ قَالَ
ابراہیم کا	بے شک وہ	تھا	نہایت سچا	نبی	جب اس نے کہا
يَا بَتِ	لِمَ	تَعْبُدُ	مَا	لَا يَسْمَعُ	وَلَا يُبْصِرُ
اے میرے باپ!	کیوں	تو عبادت کرتا ہے	اس چیز کی جو	نہ سنتی ہے	اور نہ دیکھتی ہے
عَنْكَ	شَيْئًا ⁴²	يَا بَتِ	إِنِّي	قَدْ	جَاءَنِي
تیرے	کچھ بھی؟	اے میرے باپ!	بے شک میں	تحقیق	آیا ہے میرے پاس
مَا	لَمْ يَأْتِكَ	فَاتَّبَعْنِي	أَهْدِكَ	صِرَاطًا	سَوِيًّا ⁴³
جو	نہیں آیا تیرے پاس	لہذا تو پیروی کر میری	میں بتاؤں گا تجھے	راہ	سیدھی
لَا تَعْبُدِ	الشَّيْطَانَ ⁴⁴	إِنَّ	الشَّيْطَانَ	كَانَ	لِلرَّحْمَنِ
نہ تو عبادت کر	شیطان کی	بلاشبہ	شیطان	ہے	رحمن کا
يَا بَتِ	إِنِّي	أَخَافُ	أَنْ	يَمْسَكَ	عَذَابُ
اے میرے باپ!	بے شک میں	ڈرتا ہوں	اس بات سے کہ	چھوئے تجھے	عذاب
فَتَكُونُ	لِلشَّيْطَانِ	وَلِيًّا ⁴⁵	قَالَ	أ	رَاغِبٌ
پھر تو ہو جائے	شیطان کا	دوست	اس (آزر) نے کہا:	کیا	اعراض کرتا ہے
عَنْ إِلَهِي	يَا بْرَاهِيمَ ⁴⁶	لَيْنِ	لَمْ تَدْتَهُ	لَا رَجْمَكَ ⁴⁷	سَأَسْتَغْفِرُ
میرے معبودوں سے	اے ابراہیم؟	البتہ اگر	نہ تو باز آیا	تو البتہ میں ضرور سنگسار کر دوں گا تجھے	سأَسْتَغْفِرُ
وَأَهْجُرُنِي	مَلِيًّا ⁴⁶	قَالَ	سَلَامٌ	عَلَيْكَ ⁴⁷	سَأَسْتَغْفِرُ
اور تو چھوڑ جا مجھے	لبا عرصہ	اس (ابراہیم) نے کہا:	سلام ہو	تجھ پر	میں ضرور مغفرت طلب کروں گا
لَكَ	رَبِّي ⁴⁸	إِنَّهُ	كَانَ	بِئْرِي	وَأَعْتَزِلْكُمْ
تیرے لیے	اپنے رب سے	بلاشبہ وہ	ہے	مجھ پر	نہایت مہربان
وَمَا	تَدْعُونَ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	وَأَدْعُوا	رَبِّي	عَسَى
اور ان سے بھی جنہیں	تم پکارتے ہو	اللہ کے سوا	اور میں پکارتا ہوں	اپنے رب کو	امید ہے

أَلَا أَكُونُ	إِنِّي لَأَكُونُ	إِنِّي لَأَكُونُ	إِنِّي لَأَكُونُ	إِنِّي لَأَكُونُ	إِنِّي لَأَكُونُ	إِنِّي لَأَكُونُ	إِنِّي لَأَكُونُ	إِنِّي لَأَكُونُ	إِنِّي لَأَكُونُ
کہ نہیں ہوں گا میں	اپنے رب کو پکار کر	محروم	پھر جب	وہ (ابراہیم) کنارہ کش ہو گیا ان سے	اور ان سے بھی جن کی	وَمَا	أَعْتَزَلَهُمْ	فَلَمَّا	شَقِيحًا 48
وَعِبُدُونَ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	وَهَبْنَا	لَهُ إِسْحَاقَ	وَيَعْقُوبَ ٧	وَكُلًّا	وَمَا	أَعْتَزَلَهُمْ	فَلَمَّا	شَقِيحًا 48
وہ عبادت کرتے تھے	اللہ کے سوا	تو ہم نے عطا کیے	اسے اسحاق	اور یعقوب	اور ہر ایک کو	وَمَا	أَعْتَزَلَهُمْ	فَلَمَّا	شَقِيحًا 48
جَعَلْنَا	نَبِيًّا 49	وَوَهَبْنَا	لَهُمْ	مِنْ رَحْمَتِنَا	وَجَعَلْنَا	لَهُمْ	جَعَلْنَا	نَبِيًّا 49	وَوَهَبْنَا
ہم نے بنایا	نبی	اور ہم نے نوازا	انہیں	اپنی رحمت سے	اور ہم نے کر دیا	ان کے لیے	ہم نے بنایا	نبی	اور ہم نے نوازا
لِسَانَ صِدْقٍ	عَلَيْهَا 50	وَأَذْكُرُ	فِي الْكِتَابِ	مُوسَى ٦	إِنَّهُ	كَانَ	لِسَانَ صِدْقٍ	عَلَيْهَا 50	وَأَذْكُرُ
سچائی کی زبان (ان کے ذکر خیر) کو	بہت بلند	اور ذکر کیجیے	کتاب میں	موسیٰ کا	بلاشبہ وہ	تھا	سچائی کی زبان (ان کے ذکر خیر) کو	بہت بلند	اور ذکر کیجیے
مُخْلِصًا	وَكَانَ	رَسُولًا	نَبِيًّا 51	وَنَدَيْنَاهُ	مِنْ جَانِبِ الطُّورِ الْأَيْمَنِ	مُخْلِصًا	وَكَانَ	رَسُولًا	نَبِيًّا 51
چنا ہوا	اور تھا وہ	رسول	نبی	اور ہم نے آواز دی اسے	طور (پہاڑ) کی دائیں جانب سے	چنا ہوا	اور تھا وہ	رسول	نبی
وَقَرَّبْنَاهُ	نَجِيًّا 52	وَوَهَبْنَا	لَهُ	مِنْ رَحْمَتِنَا	أَخَاهُ	وَقَرَّبْنَاهُ	نَجِيًّا 52	وَوَهَبْنَا	لَهُ
اور ہم نے قریب کیا اسے	مناجات کرتے ہوئے	اور ہم نے عطا کیا	اسے	اپنی رحمت سے	اس کا بھائی	اور ہم نے قریب کیا اسے	مناجات کرتے ہوئے	اور ہم نے عطا کیا	اسے
هُرُونَ	نَبِيًّا 53	وَأَذْكُرُ	فِي الْكِتَابِ	إِسْمَاعِيلَ ٦	إِنَّهُ	كَانَ	هُرُونَ	نَبِيًّا 53	وَأَذْكُرُ
ہارون	نبی (بنارک)	اور ذکر کیجیے	کتاب میں	اسماعیل کا	بلاشبہ وہ	تھا	ہارون	نبی (بنارک)	اور ذکر کیجیے
صَادِقِ الْوَعْدِ	وَكَانَ	رَسُولًا	نَبِيًّا 54	وَكَانَ	يَأْمُرُ	أَهْلَهُ	صَادِقِ الْوَعْدِ	وَكَانَ	رَسُولًا
وعدے کا سچا	اور تھا وہ	رسول	نبی	اور تھا وہ	حکم کرتا	اپنے گھروالوں کو	وعدے کا سچا	اور تھا وہ	رسول
بِالصَّلَاةِ	وَالزَّكَاةِ	وَكَانَ	عِنْدَ رَبِّهِ	مَرْضِيًّا 55	وَأَذْكُرُ	فِي الْكِتَابِ	بِالصَّلَاةِ	وَالزَّكَاةِ	وَكَانَ
نماز کا	اور زکوٰۃ کا	اور تھا وہ	اپنے رب کے نزدیک	پسندیدہ	اور ذکر کیجیے	کتاب میں	نماز کا	اور زکوٰۃ کا	اور تھا وہ
إِدْرِيْسَ ٦	إِنَّهُ	كَانَ	صِدِّيقًا	نَبِيًّا 56	وَرَفَعْنَاهُ	مَكَانًا	إِدْرِيْسَ ٦	إِنَّهُ	كَانَ
ادریس کا	بلاشبہ وہ	تھا	نہایت سچا	نبی	اور ہم نے اٹھایا اسے	بلند مکان میں	ادریس کا	بلاشبہ وہ	تھا
أُولَئِكَ	الَّذِينَ	أَنْعَمَ	اللَّهُ	عَلَيْهِمْ	مِنَ النَّبِيِّينَ	مِنَ ذُرِّيَّةِ آدَمَ	أُولَئِكَ	الَّذِينَ	أَنْعَمَ
یہی ہیں	وہ لوگ کہ	انعام کیا	اللہ نے	ان پر	نبیوں میں سے	اولاد آدم سے	یہی ہیں	وہ لوگ کہ	انعام کیا
وَمِمَّنْ	حَصَلْنَا	مَعَ نُوحٍ ٦	وَمِنَ ذُرِّيَّةِ إِبْرَاهِيمَ	وَإِسْرَائِيلَ	وَمِمَّنْ	حَصَلْنَا	مَعَ نُوحٍ ٦	وَمِنَ ذُرِّيَّةِ إِبْرَاهِيمَ	وَإِسْرَائِيلَ
اور ان لوگوں (کی نسل) میں سے جنہیں	ہم نے اٹھایا (سوار کیا) تھا	نوح کیساتھ	اور ابراہیم اور اسرائیل (یعقوب) کی اولاد سے	وَمِمَّنْ	حَصَلْنَا	مَعَ نُوحٍ ٦	وَمِنَ ذُرِّيَّةِ إِبْرَاهِيمَ	وَإِسْرَائِيلَ	وَمِمَّنْ

وَمِمَّنْ	هَدَيْنَا	وَاجْتَبَيْنَا	إِذَا	تُثَلَّى	عَلَيْهِمْ
اور ان لوگوں میں سے جنہیں	ہم نے ہدایت دی	اور ہم نے چن لیا	جب	تلاوت کی جاتی تھیں	ان پر
آيَةُ الرَّحْمٰنِ	خَرُّوْا	سُجَّدًا	وَبُكِيًّا	فَخَلَفَ	مِنْ بَعْدِهِمْ
رحمن کی آیتیں	تو وہ گر پڑتے تھے	سجدہ کرتے ہوئے	اور روتے ہوئے	پھر جاٹھین ہوئے	ان کے بعد
خَلْفٌ	أَضَاعُوا	الصَّلٰوةَ	وَاتَّبَعُوا	الشَّهَوٰتِ	فَسَوَّفَ
ناخلف (برے) لوگ	انہوں نے ضائع کیا	نماز کو	اور انہوں نے پیروی کی	خواہشات کی	پس عنقریب
يَلْقَوْنَ	غِيًّا	إِلَّا	مَنْ	تَابَ	وَأَمِنَ
وہ ملیں گے	ہلاکت کو	مگر	جس نے	توبہ کی	اور ایمان لایا
فَأُولَٰئِكَ	يَدْخُلُونَ	الْجَنَّةَ	وَلَا يُظْمَرُونَ	شَيْئًا	جَنَّتِ
تو یہ لوگ	داخل ہوں گے	جنت میں	اور نہ وہ ظلم کیے جائیں گے	کچھ بھی	(یعنی) باغات
عَدْنٍ	الَّتِي	وَعَدَ	الرَّحْمٰنُ	عِبَادَهُ	بِالْغَيْبِ
بیمشگی کے	وہ جن کا	وعدہ کیا ہے	(اللہ) رحمن نے	اپنے بندوں سے	بن دیکھے
وَعَدَاهُ	مَا تَبَيَّنَا	لَا يَسْمَعُونَ	فِيهَا	لَعْنًا	إِلَّا
اس کا وعدہ	(ہر صورت) آنے والا	نہیں وہ سنیں گے	اس (جنت) میں	کوئی لعنوبات	مگر
وَلَهُمْ	رِزْقُهُمْ	فِيهَا	بُكْرَةً	وَعَشِيًّا	تِلْكَ
اور ان کے لیے	ان کا رزق ہوگا	اس میں	صبح	اور شام	یہ
نُورٌ	مِنْ عِبَادِنَا	مَنْ	كَانَ	تَقِيًّا	وَمَا نَنْزِلُ
ہم وارث بنائیں گے	اپنے بندوں میں سے	اس کو جو	ہوگا	پرہیزگار	اور نہیں ہم (فرشتے) اترتے
بِأَمْرِ رَبِّكَ	لَهُ	مَا	بَيْنَ أَيْدِينَا	وَمَا	خَلْفَنَا
آپ کے رب کے حکم سے	اُسی کے لیے ہے	جو کچھ	ہمارے آگے ہے	اور جو کچھ	ہمارے پیچھے ہے
بَيْنَ ذَلِكَ	وَمَا كَانَ	رَبُّكَ	نَسِيًّا	رَبُّ	السَّمٰوٰتِ
اس کے درمیان ہے	اور نہیں ہے	آپ کا رب	بھولنے والا	(وہ) رب ہے	آسمانوں کا
وَمَا	بَيْنَهُمَا	فَاعْبُدْهُ	وَأَصْطَبِرْ	لِعِبَادَتِهِ	هَلْ
اور اس کا جو بھی	ان دونوں کے درمیان ہے	پس آپ عبادت کریں اسی کی	اور قائم رہیں	اس کی عبادت پر	کیا

تَعَلَّمُ	لَهُ	سَبِيًّا ⁶⁵	وَيَقُولُ	الْإِنْسُنُ	ءَ إِذَا مَا	مِثُّ
آپ جانتے ہیں	اس کا	کوئی ہم نام؟	اور کہتا ہے	انسان:	کیا جب	میں مرجاؤں گا
لَسَوْفَ	أُخْرَجُ	حَيًّا ⁶⁶	أَ	وَلَا يَذْكُرُ	الْإِنْسُنُ	
تو البتہ عنقریب	میں نکالا جاؤں گا (قبر سے)	زندہ (کر کے؟)	کیا	اور نہیں یاد کرتا	انسان	
أَنَا	خَلَقْتُهُ	مِنْ قَبْلُ	وَلَمْ يَكُ	شَيْئًا ⁶⁷	فَوَ	
کہ بے شک ہم ہی نے	پیدا کیا ہے اسے	اس سے پہلے	اور نہ تھا وہ	کچھ بھی؟	پس تم ہے	
رَبِّكَ	لَنَحْشُرَنَّهُمْ	وَالشَّيْطِينَ	ثُمَّ	لَنُحْضِرَنَّهُمْ		
آپ کے رب کی	البتہ ہم ضرور اکٹھا کریں گے انھیں	شیطانوں کے ہمراہ	پھر	البتہ ہم ضرور حاضر کریں گے انھیں		
حَوْلَ جَهَنَّمَ	جَنِيًّا ⁶⁸	ثُمَّ	لَنَنْزِعَنَّ	مِنْ كُلِّ شَيْعَةٍ		
جہنم کے ارد گرد	گھٹنوں کے بل گرے ہوئے	پھر	البتہ ہم ضرور کھینچ لیں گے	ہر گروہ میں سے		
أَيُّهُمْ	أَشَدُّ	عَلَى الرَّحْمَنِ	عِتْبًا ⁶⁹	ثُمَّ	لَنَحْنُ	أَعْلَمُ
جو ان میں سے	زیادہ سخت تھا	رحمن کے خلاف	سرکشی میں	پھر	یقیناً ہم	خوب جانتے ہیں
بِالَّذِينَ	هُمْ	أَوْلَى	بِهَا	صَلِيًّا ⁷⁰	وَأَنْ	مِنْكُمْ
ان لوگوں کو کہ	وہ	زیادہ لائق ہیں	اس (جہنم) میں	داخل ہونے کے	اور نہیں ہے	تم میں سے (کوئی بھی)
إِلَّا	وَأَرَادَهَا	كَانَ	عَلَى رَبِّكَ	حَتْبًا	مَقْضِيًّا ⁷¹	ثُمَّ
مگر	وہ وارد ہوگا اس میں	(یہ) ہے	آپ کے رب کے ذمے	حتمی	فیصل شدہ بات	پھر
نُنَجِّي	الَّذِينَ	اتَّقَوْا	وَوَدَّ	الظَّالِمِينَ	فِيهَا	
ہم نجات دے دیں گے	ان لوگوں کو جنہوں نے	تقویٰ اختیار کیا	اور ہم چھوڑ دیں گے	ظالموں کو	اس میں	
جَنِيًّا ⁷²	وَإِذَا	تَتَلَّى	عَلَيْهِمْ	الْيَتْنَا	بَيْنَتْ	قَالَ
گھٹنوں کے بل گرے ہوئے	اور جب	تلاوت کی جاتی ہیں	ان پر	ہماری آیتیں	واضح	تو کہتے ہیں
الَّذِينَ	كَفَرُوا	لِلَّذِينَ	أَمَنُوا	أَيُّ	الْفَرِيقَيْنِ	خَيْرٌ
وہ لوگ جنہوں نے	کفر کیا	ان لوگوں سے جو	ایمان لائے:	کون سا	دونوں فریقوں میں سے	بہت بہتر ہے
مَقَامًا	وَإِحْسَنُ	نَدِيًّا ⁷³	وَكَمْ	أَهْلَكْنَا	قَبْلَهُمْ	مِنْ قَرْنٍ
باعبارہ مقام کے	اور زیادہ اچھا ہے	باعبارہ مجلس کے؟	اور بہت سی	ہم نے ہلاک کیں	ان سے پہلے	قومیں

هُمْ	أَحْسَنُ	أَثْمًا	وَرِعِيًّا 74	قُلْ	مَنْ كَانَ
(کہ) وہ	زیادہ اچھی تھیں (ان سے)	باعتبار ساز و سامان کے	اور ظاہری ٹیپ ٹاپ کے	کہہ دیجیے:	جو شخص ہے
فِي الضَّلَاةِ	فَلْيَبْذُودْ	لَهُ الرَّحْمَنُ	مَدًّا	حَتَّىٰ	إِذَا رَأَوْا
گمراہی میں	تو ڈھیل دیتا ہے	اسے	رحمن (بسی) ڈھیل دینا	یہاں تک کہ	جب وہ دیکھ لیں گے
مَا	يُوعِدُونَ	إِمَّا الْعَذَابَ	وَأِمَّا السَّاعَةَ	فَسَيَعْلَمُونَ	
اس چیز کو جس کا	وہ وعدہ دیتے جاتے ہیں	یا عذاب	اور یا قیامت	تو ضرور وہ جان لیں گے	
مَنْ هُوَ	شَرُّ	مَكَانًا	وَأَضْعَفُ	جُنْدًا 75	وَيَزِيدُ
کون ہے (کہ) وہ	بدتر ہے	باعتبار مکان کے	اور کمزور تر ہے	باعتبار لشکر کے؟	اور زیادہ کرتا ہے
اللَّهُ	الَّذِينَ	اهْتَدَوْا	هُدًى	وَالْبَقِيَّةُ	الصُّلِحَاتُ
ان لوگوں کو جنہوں نے	ہدایت پائی	ہدایت میں	اور باقی رہنے والی	نیکیاں	بہت بہتر ہیں
عِنْدَ رَبِّكَ	ثَوَابًا	وَحَيْرٌ	مَرَدًّا 76	أَ	فَرَعَيْتَ
آپ کے رب کے نزدیک	باعتبار ثواب کے	اور بہت بہتر ہیں	باعتبار انجام کے	کیا	پس آپ نے دیکھا
الَّذِي	كَفَرَ	بِآيَاتِنَا	وَقَالَ	لَا أُوتِيَنَّ	مَالًا
اس شخص کو جس نے	کفر کیا	ہماری آیتوں کے ساتھ	اور اس نے کہا:	البتہ میں ضرور دیا جاؤں گا	مال
وَوَلَدًا 77	أَطْلَعُ	الْغَيْبِ	أَمْرٍ	أَتَّخِذُ	عِنْدَ الرَّحْمَنِ
اور اولاد؟	کیا وہ مطلع ہوا ہے	غیب پر	یا	اس نے لیا ہے	رحمن کے ہاں سے
كَلَّا	سَنَكْتُبُ	مَا يَقُولُ	وَنُنذِرُ	لَهُ	مِنَ الْعَذَابِ
ہرگز نہیں!	ہم ضرور لکھیں گے	جو کچھ	وہ کہتا ہے	اور ہم بڑھا دیں گے	اس کے لیے عذاب
مَدًّا 79	وَوَرِثُهُ	مَا	يَقُولُ	وَيَأْتِينَا	
(بہت) بڑھانا	اور ہم وارث ہوں گے اس کے	ان چیزیں کے جو	وہ کہتا ہے	اور وہ آئے گا ہمارے پاس (روز قیامت)	
فَرَدًّا 80	وَأَتَّخِذُوا	مِنْ دُونِ اللَّهِ	الِهَةً	لِيَكُونُوا	لَهُمْ
اکیلا ہی	اور انہوں نے بنا لیے	اللہ کے سوا	اور معبود	تا کہ وہ ہوں	ان کے لیے
عِزًّا 81	كَلَّا	سَيَكْفُرُونَ	بِعِبَادَتِهِمْ	وَيَكُونُونَ	عَلَيْهِمْ
مددگار	ہرگز نہیں!	عنقریب وہ (خود ہی) انکار کر دیں گے	ان کی عبادت کا	اور وہ ہو جائیں گے	ان کے

ضَدًّا 82	أَ	لَمْ تَرَ	أَنَّا	أَرْسَلْنَا	الشَّيْطَانِ
مخالف	کیا	نہیں آپ نے دیکھا	کہ بے شک ہم نے	چھوڑ رکھا ہے	شیطانوں کو
عَلَى الْكُفْرِيْنَ	تَوَزُّؤُهُمْ	أَذَا 83	فَلَا تَعْجَلْ	عَلَيْهِمْ	وَصَلِّ
کافروں پر	اس حال میں کہ وہ ابھارتے ہیں انھیں (گناہوں پر)	خوب ابھارنا؟	پس نہ آپ جلدی کریں	ان پر	
إِنَّا نَعُدُّ	لَهُمْ	عَدًّا 84	يَوْمَ	نَحْشُرُ	الْمُتَّقِيْنَ
یقیناً ہم گن رہے ہیں	ان کے لیے	گنا	جس دن	ہم اکٹھا کریں گے	متقیوں کو
وَفَدًّا 85	وَسَوْقُ	الْبُجْرَمِيْنَ	إِلَى جَهَنَّمَ	وَرَدًّا 86	لَا يَمْلِكُونَ
مہمان (بنا کر)	اور ہم ہانگیں گے	بجروں کو	جہنم کی طرف	پیاے	نہیں وہ اختیار رکھیں گے
الشَّفَعَةَ	إِلَّا مَنِ	اتَّخَذَ	عِنْدَ الرَّحْمَنِ	عَهْدًا 87	وَقَالُوا
سفارش کرنے کا	مگر جس نے	لیا	رحمن (اللہ) سے	کوئی عہد	اور انھوں نے کہا:
اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ	وَلَدًا 88	لَقَدْ	جِئْتُمْ	شَيْئًا إِذَا 89	تَكَادُ
بنائی ہے	رحمن نے	اولاد	البتہ تحقیق	تم نے کی ہے	ایک بہت بڑی بھاری بات
السَّمَوَاتِ	يَتَفَطَّرْنَ	مِنْهُ	وَتَنْشَقُّ	الْأَرْضُ	وَتَخْرُ
سب آسمان	پھٹ پڑیں	اس (بات) سے	اور شق ہو جائے	زمین	اور گر پڑیں
هَدًّا 90	أَنْ	دَعَوْا	لِلرَّحْمَنِ	وَلَدًا 91	وَمَا
ریزہ ریزہ ہو کر	اس (بات) سے کہ	انھوں نے دعویٰ کیا	رحمن کے لیے	اولاد کا	اور نہیں
لِلرَّحْمَنِ	أَنْ	يَتَّخِذَ	وَلَدًا 92	إِنْ	كُلُّ مَنْ
رحمن کے	یہ کہ	وہ پڑے	اولاد	نہیں ہے	کوئی بھی (مخلوق)
إِلَّا	أَتَى	الرَّحْمَنَ	عَبْدًا 93	لَقَدْ	أَحْصَهُمْ
مگر	وہ آنے والی ہے	رحمن کے پاس	غلام بن کر	البتہ تحقیق	اس نے شمار کر رکھا ہے ان کو
عَدًّا 94	وَكُلُّهُمْ	أَتِيَهُ	يَوْمَ الْقِيَامَةِ	فَرَدًّا 95	إِنَّ
گنا	اور وہ سبھی	آنے والے ہیں اس (اللہ) کے پاس	قیامت کے دن	تہا تہا	بلاشبہ
الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	سَيَجْعَلُ	لَهُمُ
وہ لوگ جو	ایمان لائے	اور انھوں نے عمل کیے	نیک	عنقریب پیدا کر دے گا	ان کے لیے

وَدَا 96	فَانَمَا	يَسْرُنُهُ	بِلِسَانِكَ	لِتُبَشِّرَ
محبت	پس یقیناً	ہم نے آسان کر دیا اس (قرآن) کو	آپ کی زبان (عربی) میں	تاکہ آپ خوشخبری دیں
بِهِ	الْمُتَّقِينَ	وَتُنذِرَ	بِهِ	قَوْمًا لَّدَا 97
اس کیساتھ	پرہیزگاروں کو	اور (تاکہ) آپ ڈرائیں	اس کیساتھ	جھگڑالو قوم کو
قَبْلَهُمْ	مَنْ قَرَنَ	هَلْ	نَحْسُ	مِنْ أَحَدٍ
ان سے پہلے	تو میں؟	کیا	آپ محسوس کرتے ہیں	ان میں سے کسی ایک کو (آنکھ بیا تھ سے)
		تَسْمَعُ	لَهُمْ	رِكْزًا 98
		آپ سنتے ہیں	ان کی	کوئی بھٹک بھی؟

طه 1	مَا أَنْزَلْنَا	عَلَيْكَ	الْقُرْآنَ	لِتَشْفَى 2	إِلَّا	تَذَكَّرَ
طه	نہیں ہم نے نازل کیا	آپ پر	قرآن	تاکہ آپ مشقت میں پڑیں	مگر	نصیحت کے لیے
لِمَنْ	يَخْشَى 3	تَنْزِيلًا	مِنْ	الْأَرْضِ		
اس شخص کے واسطے جو	ڈرتا ہے	نازل کیا گیا ہے	اس ذات کی طرف سے جس نے	پیدا کیا	زمین کو	
وَالسَّمَوَاتِ الْعُلَى 4	الرَّحْمَنِ	عَلَى الْعَرْشِ	اسْتَوَى 5	لَهُ	مَا	
اور بلند آسمانوں کو	(وہ) رحمن ہے	عرش پر	مستوی ہے	اسی کے لیے ہے	جو کچھ ہے	
فِي السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي الْأَرْضِ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	وَمَا	تَحْتَ
آسمانوں میں	اور جو کچھ ہے	زمین میں	اور جو کچھ ہے	ان دونوں کے درمیان	اور جو کچھ ہے	نیچے
الْأَثَرِ 6	وَأَنْ	تَجْهَرُ بِالنُّقُولِ	فَأَنَّهُ	يَعْلَمُ	السِّرَّ	وَأَخْفَى 7
نمناک زمین کے	اور اگر	آپ بلند آواز سے بات کریں	تو بلاشبہ وہ	جانتا ہے	پوشیدہ	اور پوشیدہ تر بات کو بھی
اللَّهُ لَا	إِلَهَ	إِلَّا هُوَ 8	لَهُ	الْأَسْمَاءُ	الْحُسْنَى 8	وَهَلْ
اللہ	نہیں	کوئی بھی معبود	مگر وہی	اسی کے لیے ہیں	سب نام	نہایت اچھے
أَنْتَ	حَدِيثٌ	مُوسَى 9	إِذْ	رَأَى	نَارًا	فَقَالَ
آئی ہے آپ کے پاس	بات	موسیٰ کی؟	جب	اس نے دیکھی	آگ	تو کہا:

أَمْكُنُوا	إِنِّي	أَنْتُ	نَارًا	لَعَلِّي	أَتَيْكُمْ	مِنْهَا	بِقَبَسٍ
تم ٹھہرو	بلاشبہ میں نے	دیکھی ہے	آگ	تاکہ میں	لے آؤں تمہارے پاس	اس میں سے	کوئی انگارا
أَوْ	أَجِدُ	عَلَى النَّارِ	هُدًى	فَلَمَّا	أَتَهَا	نُودِي	
یا	میں پاؤں	آگ کے پاس	کوئی راستہ بتلانے والا	پس جب	وہ آیا اس (آگ) کے پاس	تو آواز دیا گیا	
يُوسَىٰ	إِنِّي أَنَا	رَبُّكَ	فَاخْذِعْ	نَعْلِكَ	إِنَّكَ		
اے موسیٰ!	بے شک میں	تیرا رب ہوں	سو تو اتار دے	اپنی جوتیاں		بلاشبہ تو	
بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى	وَأَنَا	اخْتَرْتُكَ	فَاسْتَبِعْ	لَهَا	يُوسَىٰ		
مقدس وادی طوئی میں ہے	اور میں نے	پسند کر لیا ہے تجھے	پس تو غور سے سن	اس کو جو	وحی کی جاتی ہے		
إِنِّي أَنَا اللَّهُ	لَا	إِلَهَ	إِلَّا أَنَا	فَاعْبُدْنِي	وَأَقِمِ	الصَّلَاةَ	
بلاشبہ میں ہی اللہ ہوں	نہیں	کوئی معبود برحق	مگر میں ہی	سو تو میری ہی عبادت کر	اور قائم کر	نماز	
لِذِكْرِي	إِنَّ	السَّاعَةَ	آتِيَةٌ	أَكَادُ	أُخْفِيهَا	لِتَجْزَىٰ	
میرے ذکر کے لیے	بلاشبہ	قیامت	آنے والی ہے	میں اسے خفیہ ہی رکھنا چاہتا ہوں	تاکہ بدلہ دیا جائے		
كُلُّ نَفْسٍ	بِهَا	تَسْعَىٰ	فَلَا يَصُدُّكَ	عَنْهَا	مَنْ	لَّا يُؤْمِنُ	
ہر	جان کو	اس کا جو	وہ کوشش کرتی ہے	پس نہ ہرگز روکے تجھ کو	اس سے	وہ شخص جو	نہیں ایمان رکھتا
بِهَا	وَاتَّبِعْ	هُوَ	فَتَرْدِي	وَمَا تِلْكَ	بِيبْنِكَ		
اس کے ساتھ	اور اس نے پیروی کی	اپنی خواہش کی	ورنہ تو (بھی) ہلاک ہو جائے گا	اور کیا ہے وہ	تیرے دائیں ہاتھ میں؟		
يُوسَىٰ	قَالَ	هِيَ	عَصَايَ	أَتَوَكَّأُ	عَلَيْهَا	وَأَهْسُ	
اے موسیٰ!	اس (موسیٰ) نے کہا:	یہ	میرا عصا ہے	میں ٹیک لگاتا ہوں	اس پر	اور پتے جھاڑتا ہوں	
بِهَا	عَلَىٰ عَنِّي	وَلِي	فِيهَا	مَارِبُ	أُخْرَىٰ	قَالَ	أَلْقَهَا
اس کیساتھ	اپنی بھیڑ بکریوں پر	اور میرے لیے	اس میں	اور بھی مقاصد ہیں	(اللہ نے) کہا:	تو ڈال دے اسے	
يُوسَىٰ	فَالْقَهَا	فَإِذَا	هِيَ	حَيَّةٌ	تَسْعَىٰ	قَالَ	
اے موسیٰ!	پس جب اس نے ڈالا اس کو	تو ناگہاں	وہ	سانپ تھا	دوڑتا ہوا	اس (اللہ) نے فرمایا:	
خُذْهَا	وَلَا	تَخَفْ	سَنُعِيدُهَا	سِيرَتَهَا	الْأُولَىٰ	وَأَصْمُ	
تو پکڑ لے اسے	اور مت	تو ڈر	ہم ابھی لوٹا دیں گے اسے	اس کی پہلی حالت میں	اور تو ملا		

يَدَاكَ إِلَىٰ جَنَاحِكَ تَخْرُجُ بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سَوْءٍ آيَةٌ أُخْرَىٰ 22	اپنا ہاتھ اپنی بغل کے ساتھ وہ نکلے گا چمکتا ہوا بغیر کسی بیماری کے جبکہ یہ نشانی ہے دوسری
لِنُرِيكَ مِنْ آيَاتِنَا الْكُبْرَىٰ 23	تاکہ ہم دکھائیں تجھے اپنی کچھ نشانیاں بڑی بڑی
إِذْ هَبُّوا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ 24	تو جا فرعون کی طرف بے شک وہ سرکش ہو گیا ہے
قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي 25	میرے لیے میرا سینہ اور آسان کر دے میرے لیے
أَمْرِي 26	میرا کام اور کھول دے گره
وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِّنْ لِّسَانِي 27	میری زبان کی (تاکہ) وہ سمجھ سکیں میری بات اور تو بنا دے
وَأَجْعَلْ لِّي وَزِيرًا مِّنْ أَهْلِي 29	میرے لیے ایک وزیر میرے اہل میں سے (یعنی) ہارون میرے بھائی کو تو مضبوط کر دے اس کے ساتھ
أَزْرِي 31	میری کمر اور شریک کر دے اسے
وَإَشْرِكُهُ فِي أَمْرِي 32	میرے کام (نبوت) میں تاکہ ہم تیری بہت زیادہ تسبیح بیان کریں
وَنَذُوكَ كَثِيرًا 34	اور شریک کر دے اسے کثرت سے بلاشبہ تو ہی ہے ہمیں خوب دیکھنے والا اس (اللہ) نے کہا: تحقیق
وَنَذُوكَ كَثِيرًا 34	اور شریک کر دے اسے کثرت سے بلاشبہ تو ہی ہے ہمیں خوب دیکھنے والا اس (اللہ) نے کہا: تحقیق
أَوْتَيْتَ سُؤْلَكَ يٰمُوسَىٰ 36	تو دے دیا گیا اپنا سوال اے موسیٰ! اور البتہ تحقیق ہم احسان کر چکے ہیں تجھ پر ایک اور مرتبہ بھی
إِذْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمَمِكَ مَا يُؤْمَىٰ 38	جب ہم نے الہام کیا (تھا) تیری ماں کی طرف وہ جو (اب) وحی کی جاتی ہے یہ کہ تو ڈال دے اس (موسیٰ) کو
فَاقْدِفِيهِ فِي التَّابُوتِ فِي الْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ الْيَمُّ بِالسَّاحِلِ	پھر ڈال دے اس (صندوق) کو دریا میں پس لا ڈالے گا اس کو دریا ساحل پر
يَأْخُذْهُ عَدُوُّ لِي وَعَدُوُّ لَهٗ 39	کہ پکڑے اس کو دشمن میرا اور دشمن اس کا اور میں نے ڈال دی تجھ پر محبت
مِّنِّي وَلِتُصْنَعَ عَلَىٰ عَيْنِي 39	اپنی طرف سے اور تاکہ تو پرورش کیا جائے میری آنکھوں کے سامنے جب چلتی تھی تیری بہن پس وہ کہتی تھی

هَلْ	أَدُلُّكُمْ	عَلَى مَنْ	يَكْفُلُهُ	فَرَجَعْنَاكَ	إِلَى أُمِّكَ	كَيْ
کیا	میں رہنمائی کروں تمہاری	اس شخص پر جو	کفالت کرے اس کی؟	پھر ہم نے لوٹایا تھے	تیری ماں کی طرف	تاکہ
تَقَرَّرَ	عَيْنُهَا	وَلَا تَحْزَنْ	وَقَتَلْتَ	نَفْسًا	فَنَجَّيْنَاكَ	مِنَ الْغَمِّ
ٹھنڈی ہوں	اس کی آنکھیں	اور نہ وہ غم کھائے	اور تو نے قتل کیا	ایک نفس کو	تو ہم نے نجات دی تھی	غم سے
وَفَتَّنَاكَ	فَتُونًا	فَلَبِثْتَ	سِنِينَ	فِي أَهْلِ مَدْيَنَ	ثُمَّ جِئْتَ	
اور ہم نے آزما یا تھے	خوب آزمانا	پس تو ٹھہرا رہا	(کئی) سال	اہل مدین میں	پھر	تو آیا
عَلَى قَدَرٍ	يُؤْتِيهِ	وَاصْطَنَعْنَاكَ	لِنَفْسِي	إِذْ هَبُّ	أَنْتَ	
ایک مقرر اندازے پر	اے موسیٰ!	اور میں نے خاص کر لیا ہے تھے	اپنے (کام کے) لیے	جا	تو	
وَآخُوكَ	بِأَيْتِي	وَلَا تَنِيَا	فِي ذِكْرِي	إِذْ هَبَّا		
اور تیرا بھائی	میری نشانیاں (مجھ سے) لے کر	اور نہ تم دونوں سستی کرنا	میری یاد میں	تم دونوں جاؤ!		
إِلَى فِرْعَوْنَ	إِنَّهُ	طَغَى	فَقُولَا	لَهُ	قَوْلًا	لَيْسَنَا
فرعون کی طرف	بلاشبہ وہ	سرکش ہو چکا ہے	پس تم دونوں کہو	اس سے	بات	نرم
يَتَذَكَّرُ	أَوْ	يَخْشَى	قَالَا	رَبَّنَا	إِنَّا	نَخَافُ
نصیحت پکڑے	یا	ڈر جائے	ان دونوں نے کہا:	اے ہمارے رب!	بلاشبہ ہم تو	ڈرتے ہیں
يَفْرَطُ	عَلَيْنَا	أَوْ	أَنْ	يَطْغَى	قَالَ	لَا تَخَافَا
وہ زیادتی کرے	ہم پر	یا	یہ کہ	وہ سرکشی کرے	اس (اللہ) نے کہا:	مت تم دونوں ڈرو
مَعَكُمْ	أَسْعُ	وَأَرَى	فَأْتِيَاهُ	فَقُولَا	إِنَّا	
تم دونوں کے ساتھ ہوں	میں سنتا ہوں	اور میں دیکھتا ہوں	سو تم دونوں جاؤ اس کے پاس	پس کہو:	بے شک ہم	
رَسُولًا	رَبِّكَ	فَارْسِلْ	مَعَنَا	بَنِي إِسْرَائِيلَ	وَلَا تُعَذِّبْهُمْ	
دونوں رسول ہیں	تیرے رب کے	پس تو بھیج دے	ہمارے ساتھ	بنی اسرائیل کو	اور نہ ستانا انہیں	
قَدْ	جَنَّكَ بِآيَةٍ	مِّنْ رَبِّكَ	وَالسَّلَامُ	عَلَى مَنْ	اتَّبَعَ	
تحقیق	ہم لائے ہیں تیرے پاس نشانی	تیرے رب کی طرف سے	اور سلامتی ہے	اس شخص پر جس نے	پیروی کر لی	
الْهُدَى	إِنَّا	قَدْ	أَوْحَى	إِلَيْنَا	أَنَّ	الْعَذَابَ
ہدایت کی	بے شک ہم	تحقیق	وحی کی گئی ہے	ہماری طرف	کہ بے شک	عذاب ہے

كَذَّبَ	وَتَوَلَّى	قَالَ	فَنَنْ	رَبُّكُمْ	يُوسَى	قَالَ
نکذیب کی	اور منہ پھیرا	(فرعون نے) کہا:	آخزون ہے	تم دونوں کا رب؟	اے موسیٰ!	(موسیٰ نے) کہا:
رَبُّنَا	الَّذِي	أَعْطَى	كُلَّ شَيْءٍ	خَلَقَهُ	ثُمَّ	هَدَى
ہمارا رب	وہ ہے جس نے	دی	ہر چیز کو	اس کی شکل و صورت	پھر	سوجھ بوجھ دی
قَالَ	فَمَا	بَأْسُ	الْقُرُونِ	الْأُولَى	قَالَ	عَلَيْهَا
اس (فرعون) نے کہا:	پس کیا	حال ہے	پہلی امتوں کا؟	اس (موسیٰ) نے کہا:	ان کا علم	
عِنْدَ رَبِّي	فِي كِتَابٍ	لَّا يَضِلُّ	رَبِّي	وَلَا يَنْسَى	الَّذِي	
میرے رب کے پاس ہے	لوح محفوظ میں	نہ بھٹکتا ہے	میرا رب	اور نہ وہ بھولتا ہے	وہ ذات جس نے	
جَعَلَ	لَكُمْ	الْأَرْضَ	مَهْدًا	وَسَلَكَ	لَكُمْ	فِيهَا
بنایا	تمہارے لیے	زمین کو	بچھونا	اور اس نے بنا دیے	تمہارے (چلنے کے) لیے	اس میں
سُبُلًا	وَأَنْزَلَ	مِنَ السَّمَاءِ	مَاءً	فَاخْرَجْنَا	بِهِ	أَزْوَاجًا
راستے	اور اس نے نازل کیا	آسمان سے	پانی	پھر ہم نے نکالیں	اس کے ذریعے سے	کئی اقسام
مِنْ تَبَاتٍ شَتَّى	كُلُّوا	وَارْعَوْا	أَنْعَامَكُمْ	إِنَّ	فِي ذَلِكَ	
مختلف نباتات کی	تم (خود بھی) کھاؤ	اور چراؤ	اپنے چوپایوں کو	بے شک	اس میں	
لَايَةٍ	لِلْأُولَى	التَّهْيِ	مِنْهَا	خَلَقْنَاكُمْ	وَفِيهَا	
البتہ نشانیاں ہیں	عقل مندوں کے لیے	اسی (زمین) سے	ہم نے پیدا کیا تمہیں	اور اسی میں		
نُعِيدُكُمْ	وَمِنْهَا	نُخْرِجُكُمْ	تَارَةً	أُخْرَى	وَلَقَدْ	
ہم (دوبارہ) لوٹائیں گے تمہیں	اور اسی میں سے	ہم نکالیں گے تمہیں	ایک بار	پھر	اور البتہ تحقیق	
أَرَيْنَاهُ	أَيُّنَا	كُلَّهَا	فَكَذَّبَ	وَأَبَى	قَالَ	أ
ہم نے دکھائیں اس (فرعون) کو	اپنی سب نشانیاں	پھر بھی اس نے جھٹلایا	اور انکار (ہی) کیا	اس نے کہا:	کیا	
جَعَلْنَا	لِتُخْرِجَنَا	مِنْ أَرْضِنَا	بِسِحْرِكَ	يُوسَى		
تو آیا ہے ہمارے پاس	تا کہ تو نکال دے ہمیں	ہماری زمین سے	اپنے جادو کے ذریعے سے	اے موسیٰ؟		
فَلَنَأْتِيَنَّكَ	بِسِحْرٍ	مِثْلِهِ	فَأَجْعَلُ	بَيْنَنَا	وَبَيْنَكَ	
سو البتہ ہم ضرور لائیں گے تیرے پاس جادو	اس جیسا ہی	پس تو مقرر کر	ہمارے درمیان	اور اپنے درمیان		

مَوْعِدًا	لَا نُخْلِفُهُ	نَحْنُ وَلَا أَنْتَ	مَكَانًا	سُوَى 58	قَالَ
ایک وعدے کا وقت	(کہ) نہ خلاف کریں اس کا ہم	اور نہ تو	جگہ ہو	ہموار	(موسیٰ نے) کہا:
مَوْعِدِكُمْ	يَوْمَ الرِّينَةِ	وَأَنْ يُحْشَرَ	النَّاسُ	ضَحَىٰ 59	فَتَوَلَّى
تمہارا وعدہ ہے	زینت (جشن) کا دن	اکٹھے کیے جائیں	لوگ	چاشت کے وقت	پس لوٹا
فِرْعَوْنَ	فَجَمَعَ	كَيْدَهُ	ثُمَّ	أَتَىٰ 60	قَالَ لَهُمْ
فرعون	سواں نے جمع کیا	اپنا کر (دفریب کا سامان)	پھر	وہ آ گیا	کہا ان (جادوگروں) سے
مُوسَىٰ	وَيْلَكُمْ	لَا تَفْتَرُوا	عَلَى اللَّهِ	كُذِّبًا	فَيَسْحَتِكُمْ
موسیٰ نے:	ہلاکت ہو تمہارے لیے	نہ تم باندھو	اللہ پر	جھوٹ	ورنہ وہ تباہ کر دے گا تمہیں
بِعَذَابٍ ٥٧	وَقَدْ	خَابَ	مَنْ	اِفْتَرَىٰ 61	فَتَنَزَعُوا
عذاب کے ساتھ	اور تحقیق	ناکام ہوا	وہ شخص جس نے	جھوٹ باندھا	پس انہوں نے اختلاف کیا
أَمْرَهُمْ	بَيْنَهُمْ	وَأَسْرُوا	النَّجْوَىٰ 62	قَالُوا	إِنْ هَذَا
اپنے معاملے میں	آپس میں	اور انہوں نے چپکے چپکے	سرگوشی	انہوں نے کہا:	بلاشبہ یہ دونوں
لَسِحْرَانِ	يُرِيدَانِ	أَنْ يُخْرِجَاكُمْ	مِّنْ أَرْضِكُمْ	بِسِحْرِهِمَا	الْبِئْسَ جَادُوگَرِ هَٰؤُلَاءِ
البتہ جادوگر ہیں	دونوں چاہتے ہیں	یہ کہ نکال دیں تمہیں	تمہاری زمین سے	اپنے جادو کے ذریعے سے	
وَيَذْهَبَا	بِطَرِيقَتِكُمْ	النُّثْلَىٰ 63	فَاجْبِعُوا	كَيْدَكُمْ	ثُمَّ
اور وہ لے جائیں (برباد کر دیں)	تمہارا طریقہ	نہایت عمدہ	لہذا تم پختہ کر لو	اپنی تدبیریں	پھر
اَتُّوْا صَفًّا	وَقَدْ	أَفْلَحَ	الْيَوْمَ	مَنْ	اسْتَعْلَىٰ 64
تم آ جاؤ صف باندھ کر	اور تحقیق	کامیاب ٹھہرا	آج کے دن	وہ شخص جو	غالب آیا انہوں نے کہا:
يُوسَىٰ	إِمَّا أَنْ تُلْقَىٰ	وَأِمَّا أَنْ تَكُونَ	أَوَّلَ	مَنْ	الْقَىٰ 65
اے موسیٰ!	یا یہ کہ تو ڈالے	اور یا یہ کہ ہم ہی ہوں	پہلے	جو	ڈالیں گے؟
قَالَ	بَلْ	الْقَوَا ٥٧	فَإِذَا	حِبَالُهُمْ	وَعَصِيْبُهُمْ
(موسیٰ نے) کہا:	بلکہ	تم ہی (پہلے) ڈالو	(انہوں نے ڈالیں) تو ناگہاں	ان کی رسیاں	اور ان کی لاشیاں
يُخَيَّلُ	إِلَيْهِ	مِنْ سِحْرِهِمْ	أَنَّهَا	تَسْعَىٰ 66	فَأَوْجَسَ
خیال میں ڈال گیا	اس (موسیٰ) کے	ان کے جادو کی وجہ سے	کہ بے شک وہ	دوڑ رہی ہیں	تو محسوس کیا

فِي نَفْسِهِ	خِيفَةً	مُوسَى ﴿67﴾	قُلْنَا	لَا تَخَفْ	إِنَّكَ أَنْتَ	الْأَعْلَى ﴿68﴾
اپنے نفس میں	خوف	موسیٰ نے	ہم نے کہا:	مت تو ڈر	بلاشبہ تو ہی	غالب ہے
وَأَلْقَى	مَا	فِي يَمِينِكَ	تَلَقَّفَ	مَا	صَنَعُوا	صَل
اور تو ڈال (اپنی لاشی)	جو	تیرے دائیں ہاتھ میں ہے	وہ نگل جائے گی	اس کو جو کچھ	انہوں نے بنایا ہے	
إِنَّمَا صَنَعُوا	كَيْدٌ	سِحْرٌ	وَلَا يُفْلِحُ	السَّاحِرُ	حَيْثُ	صَل
بلاشبہ جو کچھ انہوں نے بنایا ہے	فریب ہے	جادوگر کا	اور نہیں کامیاب ہوتا	جادوگر	جس جگہ بھی	
أَتَى ﴿69﴾	فَالْفَيْ	السَّحَرَةُ	سُجَّدًا	قَالُوا	أَمْنَا	صَل
وہ (حق کے مقابل) آئے	بالآخر گردیے گئے	جادوگر	جبکہ وہ سجدہ کر نیوالے تھے	(اور) انہوں نے کہا:	ہم ایمان لائے	
بِرَبِّ هَرُونَ وَمُوسَى ﴿70﴾	قَالَ	أَمْنَتُمْ	لَهُ	قَبْلَ	أَنْ	صَل
ہارون اور موسیٰ کے رب پر	اس (فرعون) نے کہا:	(کیا) تم ایمان لائے ہو	اس پر	پہلے	اس سے کہ	
أَذِنَ	لَكُمْ	إِنَّهُ	لَكَيْدٌ	الَّذِي	عَلِمَكُمْ	السَّحْرَ
میں اجازت دوں	تمہیں؟	بلاشبہ وہ (موسیٰ)	البتہ تمہارا بڑا ہے	وہ جس نے	سکھایا ہے تمہیں	جادو
فَلَا قِطْعَنَ	أَيْدِيكُمْ	وَأَرْجَلَكُمْ	مِنْ خَلْفِ	صَل	صَل	صَل
لہذا البتہ میں ضرور کاٹوں گا	تمہارے ہاتھ	اور تمہارے پاؤں	ایک دوسرے کی مخالف جانب سے			
وَلَا صَلِّبَكُمْ	فِي جُدُوعِ النَّحْلِ	وَلَتَعْلَمَنَّ	أَيُّنَا	أَشَدُّ	صَل	صَل
اور البتہ میں ضرور سولی دوں گا تمہیں	کھجور کے تنوں پر	اور یقیناً تم ضرور جان لو گے	کہ کون ہم میں سے زیادہ سخت ہے			
عَذَابًا	وَأَبْقَى ﴿71﴾	قَالُوا	لَنْ نُؤْتِرَكَ	عَلَى مَا	جَاءَنَا	صَل
عذاب دینے میں	اور زیادہ باقی رہنے والا؟	انہوں نے کہا:	ہرگز نہیں ہم ترجیح دیں گے تجھے	ان پر جو	آئیں ہمارے پاس	
مِنَ الْبَيْتِ	وَالَّذِي	فَطَرَنَا	فَاقِضْ	مَا	أَنْتَ	قَاضٍ
واضح دلیلیں	اور اس ذات پر جس نے	پیدا کیا ہمیں	چنانچہ تو کر لے	جو کچھ بھی	تو	کر سکتا ہے
إِنَّمَا تَقْضِي	هَذِهِ	الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ﴿72﴾	إِنَّا	أَمْنَا	بِرَبِّنَا	صَل
بس	تو تو فیصلہ کر سکتا ہے	اس	دنیاوی زندگی ہی کا	بلاشبہ ہم	ایمان لاکچے	اپنے رب کے ساتھ
لِيَغْفِرَ	لَنَا	خَطِيئَاتِنَا	وَمَا	أَكْرَهْتَنَا	عَلَيْهِ	صَل
تاکہ وہ بخش دے	ہمارے لیے	ہماری خطائیں	اور وہ (جرم) بھی کہ	تو نے مجبور کیا ہمیں	اس (کے کرنے) پر	

مِنَ السِّحْرِ تَلَهُ	وَاللَّهُ خَيْرٌ	وَأَبْقَى 73	إِنَّهُ	مَنْ	يَأْتِ
(یعنی) جادو کرنے کا	اور اللہ	بہت بہتر	اور بہت باقی رہنے والا ہے	بے شک شان یہ ہے	جو شخص آئے گا
رَبِّهِ	مُجْرِمًا	فَإِنَّ لَهُ	جَهَنَّمَ	لَا يَبُوتُ	فِيهَا
اپنے رب کے پاس	مجرم (کافر و مشرک) بن کر	تو بلاشبہ	اس کے لیے جہنم (تیار) ہے	نہ وہ مرے گا	اس میں
وَلَا يَحْيِي 74	وَمَنْ	يَأْتِهِ	مُؤْمِنًا	قَدْ	عَمِلَ
اور نہ جیے گا	اور جو شخص	آئے گا اس کے پاس	مومن ہو کر	جبکہ	اس نے عمل کیے ہوں گے
الصُّلْحِ	فَأُولَئِكَ	لَهُمْ	الدَّرَجَاتُ	الْعُلَى 75	جَنَّتُ
نیک	تو یہ لوگ	ان کے لیے ہیں	درجے	بہت بلند	(یعنی) باغات
تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا	وَذَلِكَ
بہتی ہیں	ان کے نیچے سے	نہریں	وہ ہمیشہ رہیں گے	ان میں	اور یہی ہے
مَنْ	تَزَكَّى 76	وَلَقَدْ	أَوْحَيْنَا	إِلَىٰ مُوسَىٰ	أَنْ
اس شخص کی جو	پاک ہوا	اور البتہ تحقیق	ہم نے وحی کی	موسیٰ کی طرف	یہ کہ
بِعِبَادِي	فَأَضْرِبْ	لَهُمْ	كُرْبُقًا	فِي الْبَحْرِ	يَبَسًا
میرے بندے	پھر تو بنا	ان کے لیے	راستہ	سمندر میں	خشک
لَا تَخَفْ	دَرَكًا	وَلَا تَخْشَى 77	فَاتَّبِعَهُمْ	فِرْعَوْنُ	وَأَضَلَّ
(اس حال میں کہ) نہ تجھے خوف ہوگا	پکڑے جانے کا	اور نہ تو ڈرے گا (ڈوبنے سے)	پس پیچھے لگا ان کے	فرعون	اور گمراہ کیا
بِجُنُودِهِ	فَعَشِيَهُمْ	مِّنَ الْيَمِّ	مَا	غَشِيَهُمْ 78	وَأَضَلَّ
اپنے لشکروں سمیت	تو ڈھانپ لیا انھیں	سمندر سے	جس چیز نے	ڈھانپا انھیں	اور گمراہ کیا
فِرْعَوْنُ	قَوْمَهُ	وَمَا هَدَىٰ 79	يَبْنَئِي إِسْرَائِيلَ	قَدْ	أَنْجَيْنَاكُمْ
فرعون نے	اپنی قوم کو	اور نہ (سیدھی) راہ بتائی	اے بنی اسرائیل!	تحقیق	ہم نے نجات دی تمہیں
مِّنْ عَدُوِّكُمْ	وَوَعَدْنَاكُمْ	جَانِبَ الطُّورِ الْأَيْمَنِ	وَنَزَّلْنَا	رِزْقًا	مِّنْ
تمہارے دشمن سے	اور ہم نے وعدہ کیا تم سے	طور (پہاڑ) کی دائیں جانب کا	اور ہم نے نازل کیا	رہا	ہم نے رزق دیا تمہیں
عَلَيْكُمْ 80	وَالسَّلْوَىٰ	كُلُّوا	مِنْ طَيِّبَاتِ	مَا	رَزَقْنَاكُمْ
تم پر	(من (ترنجبین) اور سلوی (بیرجیسے پرندے)	تم کھاؤ	پاکیزہ چیزوں سے	جو	ہم نے رزق دیا تمہیں

وَلَا تَطْغَوْا فِيهِ	فِي حِلِّ	عَلَيْكُمْ	غَضَبِي	وَمَنْ
اور نہ تم سرکش کرو	اس میں	ورنہ (اس کی وجہ سے) اترے گا	تم پر میرا غضب	اور وہ شخص کہ
يَحِلُّ عَلَيْهِ	غَضَبِي	فَقَدْ هَوَىٰ	وَإِنِّي	لَعَفَّارٌ
اترے	اس پر	میرا غضب	تو یقیناً	وہ تباہ ہو گیا
اور بلاشبہ میں	البتہ بہت بخشنے والا ہوں			
لِمَنْ	تَابَ	وَأَمَّنْ	وَعَمِلَ	صَلِحًا
اس شخص کو جس نے	توبہ کی	اور ایمان لایا	اور عمل کیے	نیک
پھر	وہ راہِ راست پر رہا			
وَمَا	أَعْجَلَكَ	عَنْ قَوْمِكَ	يَسُوسِي	قَالَ
اور کون سی چیز	جلدی لے آئی تھی	اپنی قوم سے؟	اے موسیٰ!	اس نے کہا:
وہ لوگ				
عَلَىٰ أَثَرِي	وَعَجَلْتُ	إِلَيْكَ	رَبِّ	لِتَرْضَىٰ
میرے پیچھے (آ رہے) ہیں	اور میں نے جلدی کی	تیری طرف	اے میرے رب!	تاکہ تو راضی ہو جائے
(اللہ نے) کہا:				
فَأَنَّا	قَدْ	فَتَنَّا	قَوْمَكَ	مِنْ بَعْدِكَ
چنانچہ بے شک ہم نے	تحقیق	آزمائش میں ڈال دیا ہے	تیری قوم کو	تیرے بعد
اور گمراہ کر دیا انھیں				
السَّامِرِيُّ	فَرَجَعَ	مُوسَىٰ	إِلَىٰ قَوْمِهِ	غَضِبْنَا
سامری نے	تو لوٹا	موسیٰ	اپنی قوم کی طرف	غضبناک
عَمَلِينَ				
قَالَ	يَقَوْمِ	أَمْ لَمْ يَعِدْكُمْ	رَبُّكُمْ	وَعَدًا
اس نے کہا:	اے میری قوم!	کیا	نہیں وعدہ کیا تھا تم سے	تمہارے رب نے
وَعَدًا	حَسَنًا	أَمْ	أَرَدْتُمْ	أَنْ يَحِلَّ
اچھا؟	کیا	یا	تم نے چاہا	یہ کہ
اترے	تم پر	عہد (زمانہ)		
غَضَبٌ	مِّنْ رَبِّكُمْ	فَأَخَلَفْتُمْ	مَّوْعِدِي	قَالُوا
غضب	تمہارے رب کی طرف سے؟	لہذا تم نے خلاف ورزی کی	میرے وعدے کی	انھوں نے کہا:
مَا أَخَلَفْنَا	مَّوْعِدَكَ	بِسَلْكِنَا	وَلَكِنَّا	حُسَيْنًا
نہیں ہم نے خلاف ورزی کی	تیرے وعدے کی	اپنے اختیار سے	اور لیکن ہم	اٹھوائے گئے تھے
بوجھ				
مِّنْ زِينَةِ الْقَوْمِ	فَقَدَفْنَاهَا	فَكَذَّبَكَ	أَلْقَىٰ	
قوم (فرعون) کے زیورات کا	چنانچہ ہم نے پھینک دیے وہ (آگ میں)	پس اسی طرح	(کچھ) پھینکا	

السَّامِرِيُّ ﴿87﴾	فَاخْرَجَ لَهُمْ	عِجْلًا	جَسَدًا	لَهُ	خَوَارِ
سامری نے (بھی)	پھر اس نے نکالا	ان کے لیے	ایک بچھڑا (یعنی ایک جسم)	اس کے لیے	آواز تھی گائے کی سی
فَقَالُوا هَذَا إِلَهُكُمْ	وَالِلَّهِ	مُوسَىٰ	فَنَسِيَ ﴿88﴾	أَمْ	فَلَا يَرَوْنَ
تو انھوں نے کہا: یہ	تمہارا معبود ہے	اور معبود ہے	موسیٰ کا	پس وہ بھول گیا	کیا پھر نہیں وہ دیکھتے
أَلَا يَرْجِعُ	إِلَيْهِمْ	قَوْلًا	وَلَا يَمْلِكُ	لَهُمْ	ضَرًّا
کہ بلاشبہ نہیں وہ (بچھڑا) لوٹاتا	ان کی طرف	کوئی بات	اور نہیں وہ اختیار رکھتا	ان کے لیے	کسی نقصان کا
وَلَا نَفْعًا ﴿89﴾	وَلَقَدْ	قَالَ لَهُمْ	هَارُونَ	مِنْ قَبْلُ	يَقَوْمُ
اور نہ کسی نفع کا؟	اور البتہ تحقیق	کہا تھا	ان سے	اس سے پہلے:	اے میری قوم!
إِنَّمَا فِتْنَتُمْ	بِهِ	وَإِنَّ رَبَّكُمْ	الرَّحْمَنُ	فَاتَّبِعُونِي	
یقیناً تم آزمائے گئے ہو	بوجہ اس (بچھڑے) کے	اور بلاشبہ	تمہارا رب	نہایت مہربان ہے	لہذا تم میری پیروی کرو
وَاطِيعُوا	أَمْرِي ﴿90﴾	قَالُوا	لَنْ نَبْرَحَ	عَلَيْهِ	عَكْفِينَ
اور اطاعت کرو	میرے حکم کی	انھوں نے کہا:	ہم تو ہمیشہ رہیں گے	اس پر	جم کر بیٹھنے والے (پرستش کرنے والے)
حَتَّىٰ يَرْجِعَ	إِلَيْنَا	مُوسَىٰ ﴿91﴾	قَالَ	يَهْرُونَ	مَا
یہاں تک کہ	لوٹ آئے	ہماری طرف	موسیٰ	اس (موسیٰ) نے کہا:	اے ہارون! کس چیز نے
مَنْعَكَ	إِذْ رَأَيْتَهُمْ	ضَلُّوْا ﴿92﴾	أَلَا تَتَّبِعُنَّ		
منع کیا تھا تجھے	جب تو نے دیکھا انھیں	کہ وہ گمراہ ہو گئے	اس (بات) سے کہ نہ تو پیروی کرے میری؟		
أَفَعَصَيْتَ	أَمْرِي ﴿93﴾	قَالَ	يَبْنُوْمٌ	لَا تَأْخُذْ	بِلِحْيَتِي
کیا پس تو نے نافرمانی کی	میرے حکم کی؟	اس (ہارون) نے کہا:	اے میرے ماں جانے!	نہ تو پکڑ	میری داڑھی
وَلَا بِرَأْسِي	رَأَيْتُ	خَشِيْتُ	أَنْ تَقُولَ	فَرَّقَتْ	
اور نہ میرا سر	بے شک میں	ڈر گیا تھا	اس (بات) سے کہ تو کہے گا:	تو نے تفرقہ ڈال دیا	
بَيْنَ بَنِي إِسْرَائِيلَ	وَلَمْ تَرْقُبْ	قَوْلِي ﴿94﴾	قَالَ	فَمَا	خَطْبُكَ
بنی اسرائیل کے درمیان	اور نہ تو نے انتظار کیا	میری بات کا	اس (موسیٰ) نے کہا:	تو کیا	معاملہ ہے تیرا
يُسْرِئِي ﴿95﴾	قَالَ	بَصْرَتِي	بِمَا	لَمْ يَبْصُرُوا	بِهِ
اے سامری؟	اس نے کہا:	میں نے دیکھا	اس چیز کو کہ	نہ دیکھا تھا ان لوگوں نے	اسے

قَبْضَةً	مِّنْ أَثَرِ الرَّسُولِ	فَنَبَذْتُهَا	وَكَذَلِكَ	سَوَّلْتُ	لِي
ایک مٹھی	رسول (جبریل) کے نقش قدم سے	پھر میں نے پھینکا اس کو	اور اسی طرح	مزین کیا تھا	میرے لیے
نَفْسِي 96	قَالَ	فَاذْهَبْ	فَإِنَّ	لَكَ	فِي الْحَيَاةِ أَنْ تَقُولَ
میرے نفس نے	اس (موسیٰ) نے کہا:	چنانچہ تو جا	پس بے شک	تیرے لیے ہے	زندگی بھر کہ تو کہتا رہے:
لَا مَسَاسَ ۖ	وَإِنَّ	لَكَ	مَوْعِدًا	لَنْ تُخْلَفَهُ ۖ	
نہ ہاتھ لگانا (مجھے)	اور بلاشبہ	تیرے لیے	وعدے کا وقت ہے	کہ ہرگز نہیں خلاف ورزی کی جائے گی تیرے حق میں اس کی	
وَأَنْظُرْ	إِلَىٰ إِلَهِكَ	الَّذِي	ظَلَمْتَ	عَلَيْهِ	عَاكِفًا ۖ
اور تو دیکھ	اپنے معبود کی طرف	وہ جو	تو ہو گیا تھا	اس پر	جم کر بیٹھنے والا (اس کی پرستش کرنے والا)
لَنَحْرَقَنَّهٗ	ثُمَّ	لَنَسْفَعْنَهٗ	فِي	الْيَمِّ	نَسْفًا 97
البتہ ہم ضرور جلائیں گے اسے	پھر	البتہ ہم ضرور اڑائیں گے اس (کی راکھ) کو	سمندر میں	(مکمل طور پر) اڑانا	
إِنَّمَا	إِلَهُكُمْ	اللَّهُ الَّذِي	لَا إِلَهَ	إِلَّا	هُوَ ۚ وَسِعَ
یقیناً	تمہارا معبود تو	وہ اللہ ہے کہ	نہیں کوئی معبود برحق	سوائے اس کے	اس نے گھیر رکھا ہے ہر
شَيْءٍ ۚ	عِلْمًا 98	كَذَلِكَ	نَقُصُّ	عَلَيْكَ	مِنْ أَنْبَاءِ مَا
چیز کو	علم کے لحاظ سے	اسی طرح	ہم بیان کرتے ہیں	آپ پر	کچھ خبریں وہ جو
قَدْ سَبَقَ ۚ	وَقَدْ	اتَّيْنَاكَ	مِنْ لَدُنَّا	ذِكْرًا 99	مَنْ أَعْرَضَ
تحقیق پہلے گزر چکی ہیں	اور تحقیق	ہم نے دیا آپ کو	اپنے پاس سے	ذکر (قرآن)	جس نے اعراض کیا
عَنْهُ	فَإِنَّهٗ	يَحْبُلُ	يَوْمَ الْقِيَامَةِ	وَرَدًّا 100	خُلْدِينَ ۖ فِيهِ ۖ
اس سے	تو بلاشبہ وہ	اٹھائے گا	قیامت کے دن	ایک بوجھ	وہ ہمیشہ رہیں گے (اس تکلیف) میں
وَسَاءَ	لَهُمْ	يَوْمَ الْقِيَامَةِ	حِمْلًا 101	يَوْمَ	يُفْعَلُ
اور برا ہو گا وہ	ان کے لیے	قیامت کے دن	بوجھ اٹھانا	(یعنی) جس دن	پھونک ماری جائے گی
فِي الصُّورِ ۚ	وَنَحْشُرُ	الْبُجْرَمِينَ	يَوْمَئِذٍ	زُرْقًا 102	
صور میں	اور ہم اکٹھا کریں گے	مجرموں کو	اس دن	اس حال میں کہ وہ نیلی آنکھوں والے ہوں گے	
يَتَخَفَتُونَ	بَيْنَهُمْ	إِنْ لَبِثْتُمْ	إِلَّا	عَشْرًا 103	نَحْنُ
وہ چپکے چپکے کہتے ہوں گے	آپس میں	(یہ کہ) نہیں تم (دنیا میں) ٹھہرے	مگر	صرف دس (دن)	ہم

أَعْلَمُ	بِهَا	يَقُولُونَ	إِذْ	يَقُولُ	أَمْثَلُهُمْ	طَرِيقَةً
خوب جانتے ہیں	اس کو جو کچھ	وہ کہیں گے	جس وقت	کہے گا	ان کا بہترین	باعتبار رائے کے
إِنْ لَبِثْتُمْ	إِلَّا	يَوْمًا 104	وَيَسْأَلُونَكَ	عَنِ الْجِبَالِ	فَقُلْ	
کہ نہیں تم ٹھہرے	مگر	ایک ہی دن	اور وہ سوال کرتے ہیں آپ سے	پہاڑوں کی بابت	تو آپ کہہ دیجیے:	
يَنْسِفَهَا	رَبِّي	نَسْفًا 105	فَيَذَرُهَا	قَاعًا صَفْصَفًا 106		
اڑا دے گا ان کو	میرا رب	اڑا دینا	پھر وہ کر چھوڑے گا اس (زمین) کو	چٹیل میدان		
لَا تَرَى	فِيهَا	عِوَجًا	وَلَا أَمْتًا 107	يَوْمَئِذٍ	يَتَّبِعُونَ	
نہ آپ دیکھیں گے	اس میں	کوئی کجی (نشیب)	اور نہ کوئی ٹیلہ (بلندی)	اس دن	وہ (لوگ) پیچھے چلیں گے	
الدَّاعِيَ	لَا عِوَجَ	لَهُ 108	وَأَخْشَعَتِ	الْأَصْوَاتُ	لِلرَّحْمَنِ	
بلانے والے کے	نہیں کوئی کجی ہوگی	اس کے لیے	اور پست ہو جائیں گی	سب آوازیں	(اللہ) رحمن کے سامنے	
فَلَا تَسْمَعُ	إِلَّا	هَمْسًا 108	يَوْمَئِذٍ	لَا تَنْفَعُ	الشَّفْعَةَ	إِلَّا
چنانچہ نہ آپ سنیں گے	سوائے	آہٹ کے	اس دن	نہیں نفع دے گی	کوئی سفارش	مگر
مَنْ	أَذِنَ	لَهُ	الرَّحْمَنُ	وَرَضِيَ	لَهُ	قَوْلًا 109
اس شخص کی کہ	اجازت دے گا	اس کے لیے	رحمن	اور پسند کر لے گا	اس کے لیے	بات کرنا
مَا	بَيْنَ أَيْدِيهِمْ	وَمَا	خَلْفَهُمْ	وَلَا يُحِيطُونَ	بِهِ	عِلْمًا 110
جو کچھ	ان کے سامنے ہے	اور جو کچھ	ان کے پیچھے ہے	اور نہیں احاطہ کر سکتے لوگ	اس کا	(اپنے) علم سے
وَعَنْتِ	الْوُجُوهُ	لِلْحَيِّ الْقَيُّومِ 111	وَقَدْ	خَابَ	مَنْ	
اور جھک جائیں گے	(سب) چہرے	ہمیشہ زندہ اور قائم رہنے والے (اللہ) کے لیے	اور تحقیق	ناکام ہوا	وہ شخص جس نے	
حَصَلَ	ظُلْمًا 111	وَمَنْ	يَعْبُلُ	مِنَ الصَّلٰحٰتِ	وَ	هُوَ
بوجھ اٹھایا	ظلم (شرک) کا	اور جو شخص	عمل کرے گا	نیک	جبکہ	وہ
فَلَا يَخَافُ	ظُلْمًا	وَلَا هَضْبًا 112	وَكَذٰلِكَ	أَنْزَلْنَاهُ		
تو نہیں وہ ڈرے گا	نا انصافی سے	اور نہ حق تلفی سے	اور اسی طرح	ہم نے نازل کیا اس (قرآن) کو		
قُرْآنًا	عَرَبِيًّا	وَصَرَفْنَا	فِيهِ	مِنَ الْوَعِيدِ	لَعَلَّهُمْ	
قرآن	عربی	اور ہم نے پھیر پھیر کر بیان کیں	اس میں	وعیدیں	تا کہ وہ	

يَتَّقُونَ	أَوْ	يُحَدِّثُ	لَهُمْ	ذِكْرًا	فَتَعَلَى	اللَّهُ	الْبَلِيكُ
تقویٰ اختیار کریں	یا	پیدا کر دے (قرآن)	ان کے لیے	نصیحت	چنانچہ بلند تر ہے	اللہ	بادشاہ
الْحَقُّ	وَلَا	تَعْجَلْ	بِالْقُرْآنِ	مِنْ	قَبْلِ	أَنْ	يُقْضَى
برحق	اور نہ	آپ جلدی کریں	قرآن (پڑھنے) میں	اس سے	پہلے	کہ	پوری کی جائے
وَحِيَهُ	وَقُلْ	رَبِّ	زِدْنِي	عِلْمًا	وَلَقَدْ	عَهَدْنَا	إِلَى
اس کی وحی	اور آپ کہیں:	اے میرے رب!	زیادہ کر مجھے	علم میں	اور البتہ تحقیق	ہم نے عہد لیا	آدم سے
مِنْ	قَبْلُ	فَنَسِيَ	وَلَمْ	نَجِدْ	لَهُ	عَزْمًا	وَإِذْ
اس سے	پہلے	پھر وہ بھول گیا	اور نہ	ہم نے پائی	اس میں	ارادے کی پختگی	اور یاد کرو
لِلْمَلٰئِكَةِ	اسْجُدُوا	لِادَمَ	فَسَجَدُوا	إِلَّا	ابٰلِيسَ	ابٰنِ	116
فرشتوں سے:	تم سجدہ کرو	آدم کو	تو انھوں نے سجدہ کیا	سوائے	ابلیس کے	اس نے انکار کیا	
فَقُلْنَا	يٰۤاٰدَمُ	اِنَّ	هٰذَا	عَدُوٌّ	لَكَ	وَلِزَوْجِكَ	فَلَا
چنانچہ ہم نے کہا:	اے آدم!	بلاشبہ	یہ (ابلیس)	دشمن ہے	تیرا	اور تیری بیوی کا	سوندہ وہ ہرگز نکلوا دے تم دونوں کو
مِنَ	الْجَنَّةِ	فَتَشْفِي	اِنَّ	لَكَ	اَلَّا	تَجُوعَ	فِيهَا
جنت سے	ورنہ تو مشقت میں پڑ جائے گا	بلاشبہ	تیرے لیے ہے	یہ (فائدہ)	کہ نہ تو بھوکا ہوگا	اس میں	
وَلَا	تَعْرٰى	وَاَنَّكَ	لَا	تَظْمَؤُا	فِيهَا	وَلَا	تَضْحٰى
اور نہ تو تنگ ہوگا	اور بے شک تو	نہ پیاسا ہوگا	اس میں	اور نہ تجھے دھوپ لگے گی			
فَوَسَّوَسَ	اِلَيْهِ	الشَّيْطٰنُ	قَالَ	يٰۤاٰدَمُ	هٰذَا	اَدُلُّكَ	
پھر وسوسہ ڈالا	اس کی طرف	شیطان نے	اس نے کہا:	اے آدم!	کیا	میں دلالت کروں تجھے	
عَلٰى	شَجَرَةِ	الْخُلْدِ	وَمَلِكٍ	لَّا	يَبۜئِي	فَاَكَلَا	مِنْهَا
ہینگلی کے درخت پر	اور ایسی بادشاہی پر	جو پرانی نہ ہو؟	چنانچہ ان دونوں نے کھایا	اس میں سے			
فَبَدَّتْ	لَهُمَا	سَوَاتِنُهُمَا	وَوَطِفَا	يَخۜصِفٰنِ	عَلَيْهِمَا		
تو ظاہر ہو گئیں	ان پر	ان دونوں کی شرمگاہیں	اور وہ دونوں شروع ہوئے	کہ چپکانے لگے	اپنے اوپر		
مِنَ	وَرَقِ	الْجَنَّةِ	وَعَصٰى	اٰدَمَ	رَبِّهٖ	فَعَوٰى	ثُمَّ
جنت کے پتے	اور نافرمانی کی	آدم نے	اپنے رب کی	تو وہ بھٹک گیا	پھر	چن لیا اسے	

رَبُّهُ	فَتَابَ	عَلَيْهِ	وَهَدَىٰ	قَالَ	اٰهِيْطَا	مِنْهَا
اس کے رب نے	اور توجہ کی	اس پر	اور (اسے) ہدایت دی	اس (اللہ) نے کہا:	تم دونوں اتر جاؤ	اس سے
جَمِيْعًا	بَعْضُكُمْ	لِبَعْضٍ	عَدُوٌّ	فَاَمَّا	يَا تَبَيَّنَّكُمْ	مِنْنِي
اکٹھے	تمہارا ایک	دوسرے کے لیے	دشمن ہے	چنانچہ اگر	آئے تمہارے پاس	میری طرف سے
هُدًى	فَمَنْ	اتَّبَعَ	هُدًى	فَلَا يَضِلُّ	وَلَا يَشْقَىٰ	وَمَنْ
ہدایت	تو جس شخص نے	پیروی کی	میری ہدایت کی	سو نہ وہ گمراہ ہوگا	اور نہ وہ مشقت میں پڑے گا	اور جس نے
اَعْرَضَ	عَنْ ذِكْرِي	فَإِنَّ	لَهُ	مَعِيْشَةً	ضَنْكًا	وَوَحْشَةً
اعراض کیا	میری یاد سے	تو بلاشبہ	اس کے لیے	گزران ہوگی	تنگ	اور ہم اٹھائیں گے اسے
يَوْمَ الْقِيَامَةِ	اَعْلَىٰ	قَالَ	رَبِّ	لِمَ حَشَرْتَنِيْ	اَعْلَىٰ	وَ قَدْ
قیامت کے دن	انداھا (کر کے)	وہ کہے گا:	اے میرے رب!	کیوں تو نے اٹھایا مجھے	انداھا	حالانکہ تحقیق
كُنْتُ	بَصِيْرًا	قَالَ	كَذٰلِكَ	اَتَتَكَ	اٰيْتُنَا	فَنَسِيْتَهَا
میں تھا	(دنیا میں) دیکھنے والا؟	(اللہ) کہے گا:	اسی طرح	آئی تھیں تیرے پاس	ہماری نشانیاں	تو تو بھول گیا تھا انہیں
وَ كَذٰلِكَ	الْيَوْمَ	تُنْسَىٰ	وَ كَذٰلِكَ	نَجْزِيْ	مَنْ	اَسْرَفَ
اور اسی طرح	آج کے دن	تو بھی بھلا دیا جائے گا	اور اسی طرح	ہم سزا دیں گے	اس شخص کو جو	حد سے بڑھ گیا
وَ كَمْ	يُؤْمِنُ	بِآيَاتِ رَبِّهِ	وَلَعَذَابُ	الْاٰخِرَةِ	اَشَدُّ	وَ اَبْقَىٰ
اور نہ وہ ایمان لایا	اپنے رب کی آیتوں پر	اور البتہ عذاب	آخرت کا	زیادہ سخت ہے	اور زیادہ باقی رہنے والا ہے	کیا
فَلَمْ	يَهْدِ	لَهُمْ	كَمْ	اَهْلَكْنَا	قَبْلَهُمْ	مِنَ الْقُرُوْنِ
پھر نہیں رہنمائی کی	ان کی (اس چیز نے کہ)	کتنی	ہم نے ہلاک کیں	ان سے پہلے	تو میں	کہ یہ لوگ چلتے ہیں
فِي مَسٰكِنِهِمْ	اِنَّ	فِيْ ذٰلِكَ	لَاٰيَاتٍ	لِّاٰوٰلِي النَّهْيِ	وَلَوْ لَا	كَلِمَةٌ
ان کے مکانوں میں؟	بے شک	اس میں	البتہ نشانیاں ہیں	اہل عقل کے لیے	اور اگر نہ ہوتی	ایک بات
سَبَقَتْ	مِنْ رَبِّكَ	لَكَانَ	لِزَامًا	وَ اَجَلٌ	مُّسْتَسِي	
جو پہلے (طے) ہو چکی ہے	آپ کے رب کی طرف سے	تو ہو جاتا (عذاب ان پر)	چمٹنے والا	اور (اگر نہ ہوتی) ایک میعاد مقرر		
فَاَصْبِرْ	عَلَىٰ	مَا	يَقُوْلُوْنَ	وَ سَبِّحْ	بِحَمْدِ رَبِّكَ	قَبْلَ
پس آپ صبر کیجیے	ان (باتوں) پر	جو	وہ (کافر) کہتے ہیں	اور تسبیح کیجیے	اپنے رب کی حمد کے ساتھ	پہلے

طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلِ غُرُوبِهَا	وَمِنْ أَنْبَاءِ الْيَلِّ فَسَبِّحْ	طلوع آفتاب سے اور پہلے اس کے غروب ہونے سے	اور رات کے کچھ اوقات میں پس تسبیح کیجیے
وَأَطْرَافِ النَّهَارِ لَعَلَّكَ تَرْضَى	وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَى مَا	اور نہ ہرگز آپ دراز کریں اپنی آنکھیں ان (چیزوں) کی طرف کہ	اور دن کے (دونوں) حصوں میں تاکہ آپ راضی ہو جائیں
مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِّنْهُمْ	زَهْرَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	ان کے ساتھ کئی قسم کے لوگوں کو ان میں سے	ہم نے فائدہ دیا دنیاوی زندگی کی رونق کا
لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ وَرِزْقٌ رَّبِّكَ خَيْرٌ وَأَبْفَىٰ	وَأَمْرٌ	اور رزق آپ کے رب کا بہت بہتر ہے اور دیر پا ہے اور حکم دیتیے	تاکہ ہم آزمائیں انہیں اسی میں اور رزق
أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا	لَا نَسْأَلُكَ رِزْقًا	اپنے گھر والوں کو نماز (پڑھنے) کا اور (خود بھی) ثابت رہیے اس پر	نہیں ہم سوال کرتے آپ سے رزق کا
لَّحْنٌ نَّرِزْقُكَ وَالْعُقَبَةُ	لِلتَّقْوَىٰ	ہم ہی رزق دیتے ہیں آپ کو اور (بہترین) انجام تقویٰ (والوں) ہی کا ہے اور انھوں نے کہا:	
لَوْ لَا يَأْتِينَا بِآيَةٍ مِّن رَّبِّهِ	أَوْ لَمْ تَأْتِهِمْ بِبَيِّنَةٍ	کیوں نہیں وہ لاتا ہمارے پاس کوئی بڑی نشانی اپنے رب کی طرف سے؟ کیا اور نہیں آئی ان کے پاس دلیل	
مَا فِي الصُّحُفِ الْأُولَىٰ	وَلَوْ أَنَّا	اس (چیز) کی جو کچھ پہلے صحیفوں میں ہے؟ اور اگر بے شک ہم ہلاک کر دیتے ان کو	
بِعَذَابٍ مِّن قَبْلِهِ لَقَالُوا رَبَّنَا	لَوْ لَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا	کسی عذاب کے ساتھ اس (رسول) سے پہلے ہی تو کہتے وہ (لوگ): اے ہمارے رب! کیوں نہیں تو نے بھیجا	
فَنَتَّبِعَ آيَاتِكَ	مِن قَبْلِ أَنْ نُنزِّلَ	ہماری طرف کوئی رسول چنانچہ ہم پیروی کرتے تیری آیتوں کی اس سے پہلے کہ ہم ذلیل ہوتے	
وَنُحْزِي ۗ قُلْ كُلُّ مُتَرَبِّصٍ فَتَرَبَّصُوا	فَسَتَعْلَمُونَ	اور رسوا ہوتے؟ آپ کہہ دیجیے: ہر ایک انتظار کرنے والا ہے سو تم بھی انتظار کرو پس عنقریب تم جان لو گے	
مَنْ أَصْحَابُ الصِّرَاطِ السَّوِيِّ	وَمَنْ اهْتَدَىٰ	کون ہے حال راہ راست کے؟ اور کس نے ہدایت کو اپنایا؟	

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے

سُورَةُ الْاٰكِهِيَا
مَكِّيَّةٌذُكِرَتْ 7
اَيَاتُهَا 112

الْحُجْرَةُ السَّابِعُ عَشَرَ (17)

اِقْتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَ هُمْ فِي غَفْلَةٍ مُّعْرِضُونَ 1

قريب آ گیا ہے لوگوں کے لیے ان کا (وقت) حساب جبکہ وہ غفلت میں پڑے ہیں اعراض کرنے والے ہیں

مَا يَأْتِيهِمْ مِّنْ ذِكْرٍ مِّن رَّبِّهِمْ مُّحَدَّثٍ اِلَّا اسْتَعْوَجُوْهُ

نہیں آتا ان کے پاس کوئی ذکر ان کے رب کی طرف سے نیا (نئی وحی) مگر وہ سنتے ہیں اس کو

وَ هُمْ يَلْعَبُوْنَ 2 لَاهِيَةً

اس حال میں کہ وہ کھیل رہے ہوتے ہیں غافل ہوتے ہیں ان کے دل اور چپکے چپکے کیا خفیہ مشورہ

الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا هَلْ هٰذَا اِلَّا بَشْرٌ مِّثْلُكُمْ ا

ان لوگوں نے جنھوں نے ظلم کیا (اور کہا): نہیں ہے یہ (رسول) مگر بشری تم جیسا کیا

فَتَاتُوْنَ السِّحْرَ وَ اَنْتُمْ تُبْصِرُوْنَ 3 قَالَ رَبِّيْ

پھر تم آتے (مانتے) ہو جادو کو جبکہ تم دیکھ بھی رہے ہو؟ اس (رسول) نے کہا: میرا رب

يَعْلَمُ الْقَوْلَ فِي السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ وَ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيْمُ 4

جانتا ہے ہر بات کو آسمان میں اور زمین میں اور وہ خوب سننے والا ہے خوب جاننے والا ہے

بَلْ قَالُوْا اَضْغٰثٌ اَحْلَمٌ بَلِ افْتَرٰهُ هُوَ

بلکہ انھوں نے کہا: (یہ) پراگندہ خیالات ہیں بلکہ اس نے خود ہی گھڑا ہے اسے بلکہ وہ

شَاعِرٌ فَيَا تَنَا بَايَةَ كَا اُرْسِلَ الْاَوْوٰنُ 5

شاعر ہے لہذا چاہیے کہ وہ لائے ہمارے پاس کوئی بڑی نشانی جیسا کہ بھیجے گئے تھے پہلے (پیغمبر)

مَا اٰمَنَتْ قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْيَةٍ اَهْلَكْنٰهَا ا فَهْمُ

نہیں ایمان لائی (نشانی دیکھ کر) ان سے پہلے کوئی بستی کہ ہم نے ہلاک کیا اسے کیا پھر وہ

يَوْمِنُوْنَ 6 وَمَا اَرْسَلْنَا قَبْلَكَ اِلَّا رِجَالًا نُّوحٰى

ایمان لے آئیں گے؟ اور نہیں ہم نے (رسول) بھیجے آپ سے پہلے مگر مرد ہی ہم وحی کرتے تھے

اِلَيْهِمْ فَسْأَلُوْا اَهْلَ الذِّكْرِ اِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ 7

ان کی طرف پس تم پوچھ لو اہل ذکر سے اگر ہو تم نہیں جانتے

وَمَا جَعَلْنَهُمْ	جَسَدًا	لَّا يَأْكُلُونَ	الطَّعَامَ	وَمَا كَانُوا
اور نہیں ہم نے بنایا تھا ان (رسولوں) کو	ایسے جسد	کہ نہ وہ کھاتے ہوں	کھانا	اور نہ تھے وہ
خُلِدِينَ ﴿8﴾	ثُمَّ	صَدَقْنَهُمْ	الْوَعْدَ	فَانجَيْنَاهُمْ
بیشہ (زندہ) رہنے والے	پھر	ہم نے سچا کر دیا ان سے	وعدہ	چنانچہ ہم نے نجات دی انھیں اور جنھیں ہم چاہتے تھے
وَاَهْلَكْنَا	الْمُسْرِفِينَ ﴿9﴾	لَقَدْ	اَنْزَلْنَا	اِلَيْكُمْ
اور ہم نے ہلاک کر دیا	حد سے گزرنے والوں کو	البتہ تحقیق	ہم نے نازل کی	تمھاری طرف ایک کتاب اس میں
ذِكْرِكُمْ	اَ فَلَآ تَعْقِلُونَ ﴿10﴾	وَكَمْ	قَصَبْنَا	مِنْ قَرْيَةٍ
تمھارا ذکر ہے کیا	پھر نہیں تم سمجھتے؟	اور کتنی ہی	ہم نے تمہیں نہیں کر دیں	بستیاں تمہیں وہ
ظَالِمَةً	وَاَنْشَانَا	بَعْدَهَا	قَوْمًا	اٰخِرِينَ ﴿11﴾
ظالم	اور ہم نے پیدا کیں	ان کے بعد	دوسری قومیں	چنانچہ جب انھوں نے محسوس کیا
بِاَسْنَا	اِذَا هُمْ	مِنْهَا	يُرْكَضُونَ ﴿12﴾	لَا تَرْكُضُوا
ہمارا عذاب تب	وہ (لوگ) ان (بستیوں) سے	تیز بھاگتے تھے	(انھیں کہا گیا: مت تم بھاگو اور تم لوٹ جاؤ	اور تم لوٹ جاؤ
اِلَى مَا	اَتْرَفْتُمْ	فِيهِ	وَمَسْكِنِكُمْ	لَعَلَّكُمْ
ان (نعمتوں) کی طرف کہ تم آسودگی دیے گئے تھے ان میں	اور اپنے مکانوں (کی طرف) تاکہ تم	پوچھتے جاؤ	تسألون ﴿13﴾	
قَالُوا	يُؤَيِّنَا	اِنَّا كُنَّا	ظٰلِمِيْنَ ﴿14﴾	فَمَا زَالَتْ
انھوں نے کہا:	ہائے ہماری کم بختی!	بلاشبہ ہم ہی تھے	ظالم	پھر ہمیشہ رہی یہی
دَعْوَاهُمْ	حَتَّى	جَعَلْنَهُمْ	حَصِيدًا	خٰدِيْنَ ﴿15﴾
ان کی پکار	یہاں تک کہ	ہم نے کر دیا انھیں	کئی کھیتی (کی طرح)	بچھے ہوئے (مردہ)
السَّيِّءِ	وَالْاَرْضِ	وَمَا بَيْنَهُمَا	لِعٰبِيْنَ ﴿16﴾	لَوْ
آسمان کو	اور زمین کو	اور جو کچھ ان دونوں کے درمیان ہے	کھیتے ہوئے (بے فائدہ)	اگر ہم چاہتے
اَنْ	تَتَّخِذَ	لَهُوَآ	لَّا تَتَّخِذْهُ	مِنْ لَّدُنَّا
یہ کہ	ہم بنا لیں	کوئی کھیل تماشہ	تو البتہ ہم بنا لیتے اس کو	اپنے پاس سے اگر ہم ہوتے
فٰعِلِيْنَ ﴿17﴾	بَلْ	نَقْدِفُ	بِالْحَقِّ	عَلَى الْبٰطِلِ
(یہ کام) کرنے والے	بلکہ	ہم پھینک مارتے ہیں	حق کو	باطل (کے سر) پر تو وہ سر پھوڑ دیتا ہے اس کا

فَاِذَا	هُوَ	زَاهِقٌ	وَلَكُمْ	الْوَيْلُ	مَسًّا
پھر یکا یک	وہ (باطل)	ختم ہو جانے والا ہو جاتا ہے	اور تمہارے لیے	ہلاکت ہے	بوجہ ان (باتوں) کے جو
تَصِفُونَ	وَلَهُ	مَنْ	فِي السَّمَوَاتِ	وَالْاَرْضِ	وَمَنْ
تم (اللہ کی بابت) بیان کرتے ہو	اور اسی کا ہے	جو کوئی بھی ہے	آسمانوں میں	اور زمین (میں)	اور وہ جو
عِنْدَهُ	لَا يَسْتَكْبِرُونَ	عَنْ عِبَادَتِهِ	وَلَا يَسْتَحْسِرُونَ		
اس کے پاس ہیں	نہ وہ تکبر کرتے ہیں	اس کی عبادت سے	اور نہ وہ تھکتے ہیں		
يُسَبِّحُونَ	الَّيْلَ وَالنَّهَارَ	لَا يَفْتُرُونَ	أَم	اتَّخَذُوا	
وہ تسبیح کرتے ہیں (اسی کی)	رات	اور دن	نہیں وہ سستی کرتے (اس میں)	کیا	انہوں نے بنا لیے ہیں
الِهَةَ	مِنَ الْاَرْضِ	هُمْ	يُنشِرُونَ	لَوْ	كَانَ
معبود	زمین میں سے؟	(کہ) وہ	زندہ کر دیں گے (مردوں کو؟)	اگر	ہوتے
ان دونوں (آسمان وزمین) میں					
الِهَةُ	إِلَّا اللّٰهُ	لَفَسَدَتَا	فَسُبْحٰنَ	اللّٰهِ	رَبِّ الْعَرْشِ
کئی معبود	اللہ کے سوا	تو ضرور وہ دونوں ہی بگڑ جاتے	چنانچہ پاک ہے	اللہ	جو عرش کا رب ہے
عَمَّا	يَصِفُونَ	لَا يُسْعَلُ	عَمَّا	يَفْعَلُ	وَهُمْ
ان (باتوں) سے جو	وہ (مشرک) بیان کرتے ہیں	نہیں اس سے پوچھا جاسکتا	اس چیز کی بابت جو	وہ کرتا ہے	جبکہ وہ (لوگ)
يُسْعَلُونَ	أَم	اتَّخَذُوا	مِن دُونِهِ	الِهَةً	قُلْ
پوچھے جائیں گے	کیا	انہوں نے بنا لیے ہیں	اس کے سوا	(اور) معبود؟	کہہ دیجیے: تم لاؤ
بُرْهٰنِكُمْ	هٰذَا	ذِكْرُ	مَنْ	مَعِيَ	وَذِكْرُ
اپنی دلیل	یہ	(توحید ہی) ذکر ہے	ان لوگوں کا جو	میرے ساتھ ہیں	اور ذکر ہے
قَبْلِي	بَلْ	أَكْثَرُهُمْ	لَا يَعْلَمُونَ	الْحَقَّ	فَهُمْ
مجھ سے پہلے تھے	بلکہ	ان کے اکثر	نہیں جانتے	حق کو	لہذا وہ
وَمَا أَرْسَلْنَا	مِنْ قَبْلِكَ	مِنْ رَّسُولٍ	إِلَّا	نُوحِي	إِلَيْهِ
اور نہیں ہم نے بھیجا	آپ سے پہلے	کوئی رسول	مگر	ہم وحی کرتے تھے	اس کی طرف
أَنَّهُ	لَا	إِلٰهَ	إِلَّا أَنَا	فَاعْبُدُونِ	وَقَالُوا
(یہ بات) کہ بلاشبہ شان یہ ہے	نہیں	کوئی معبود برحق	مگر میں ہی	سو تم میری ہی عبادت کرو	اور انہوں نے کہا: بنائی ہے

الرَّحْمَنُ	وَلَدَّا تَلَهُ	سُبْحٰنَهُ ۚ	بَلْ	عِبَادٌ	مُّكْرَمُونَ 26
رحمن نے	اولاد	وہ پاک ہے	بلکہ	(وہ فرشتے تو اس کے) بندے ہیں	معزز
لَا يَسْئُرُونَ	بِالْقَوْلِ	وَهُمْ	بِأَمْرِہ	يَعْمَلُونَ 27	يَعْلَمُ
نہیں وہ سبقت کرتے اس (اللہ) سے	بات (کرنے) میں	اور وہ	اسی کے حکم پر	عمل کرتے ہیں	وہ جانتا ہے
مَا	بَيْنَ أَيْدِيهِمْ	وَمَا	خَلْفَهُمْ	وَلَا يَشْفَعُونَ	إِلَّا
جو کچھ ہے	ان کے سامنے	اور جو کچھ ہے	ان کے پیچھے	اور نہیں وہ (فرشتے) سفارش کریں گے	مگر
لِيَن	ارْتَضَىٰ	وَهُمْ	مِّنْ خَشْيَتِهِ	مُشْفِقُونَ 28	
اسی شخص کے لیے (جس کے لیے)	وہ (اللہ) پسند کرے گا	اور وہ	اس کے خوف سے	ڈرنے والے ہیں	
وَمَنْ	يَقُلْ	مِنْهُمْ	إِنِّي	إِلٰهٌ	مِّنْ دُونِهِ
اور جو کوئی بھی	کہے	ان میں سے:	تحقیق میں	معبود ہوں	اس (اللہ) کے سوا
نَجْرِيہ	جَهَنَّمَ ۚ	كَذٰلِكَ	نَجْرِي	الظَّالِمِينَ 29	أَوْ لَمَّ يَر
ہم سزا دیں گے اسے	جہنم کی	اسی طرح	ہم سزا دیتے ہیں	ظالموں کو	کیا اور
الَّذِينَ	كَفَرُوا۟	أَنَّ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	كَانَتَا
ان لوگوں نے جنہوں نے	کفر کیا	کہ بلاشبہ	آسمان	اور زمین	تھے دونوں
فَفَتَقْنٰہَا ۗ	وَجَعَلْنَا	مِنَ الْمَآءِ	كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ	أَفْلَا	
پھر ہم نے الگ الگ کیا ان دونوں کو؟	اور ہم نے بنائی	پانی سے	ہر چیز	جاندار	کیا پھر نہیں
يَوْمُنُونَ 30	وَجَعَلْنَا	فِي الْأَرْضِ	رَوَاسِي	أَنْ تَبِيدَ	
وہ ایمان لاتے؟	اور ہم نے بنائے	زمین میں	مضبوط پہاڑ	تا کہ (نہ) وہ جھک پڑے (کسی ایک طرف)	
بِهِمْ	وَجَعَلْنَا	فِيهَا	فِجَا جَا	سُبُلًا	لِّعَلَّہُمْ
انہیں لے کر	اور ہم نے بنائے	اس میں	کشادہ	راستے	تا کہ وہ (لوگ)
وَجَعَلْنَا	السَّمَاءَ	سَقْفًا	مَّحْفُوظًا ۗ	وَهُمْ	عَنْ أَيْتِہَا
اور ہم نے بنایا	آسمان کو	چھت	محفوظ	اور وہ	اس (آسمان) کی نشانیوں سے
مُعْرِضُونَ 32	وَهُوَ الَّذِي	خَلَقَ	الْبَيْلَ	وَالنَّهَارَ	وَالشَّمْسَ
اعراض کرنے والے ہیں	اور وہی ہے (اللہ) جس نے	پیدا کیے	رات	اور دن	اور سورج

وَالْقَمَرَ ^ص	كُلُّ	فِي فَلَكَ	يَسْبَحُونَ ³³	وَمَا جَعَلْنَا	لِبَشَرٍ
اور چاند	سب	(اپنے اپنے) مدار میں	تیرے (گردش کرتے) ہیں	اور نہیں ہم نے کیا	کسی بشر کے لیے
مِنْ قَبْلِكَ	الْخُلْدِ ^ص	أَ	فَإِنَّ	مَتَّ	فَهُمْ
آپ سے پہلے	ہمیشہ رہنا	کیا	پھر اگر	آپ مرجائیں	تو (کیا) وہ
كُلُّ نَفْسٍ	ذَائِقَةُ	الْمَوْتِ ^ط	وَنَبْلُوكُمْ	بِالشَّرِّ	وَالْخَيْرِ
ہر نفس	چکھنے والا ہے	موت (کی نفی) کو	اور ہم آزماتے ہیں تمہیں	شر (تکلیف) کیساتھ	اور خیر (اچھائی) کیساتھ
فِتْنَةً ^ص	وَاللِّينَا	ثُرْجَعُونَ ³⁵	وَإِذَا	رَاكَ	الَّذِينَ
خوب آزمانا	اور ہماری طرف ہی	تم لوٹائے جاؤ گے	اور جب	دیکھتے ہیں آپ کو	وہ لوگ جنہوں نے
كَفَرُوا	إِنْ يَتَّخِذُونَكَ	إِلَّا هُزُؤًا ^ط	أَ	هَذَا الَّذِي	يَذْكُرُ
کفر کیا	تو نہیں وہ بناتے آپ کو	مگر مذاق ہی	(کہتے ہیں:) کیا	یہی ہے	وہ جو تذکرہ کرتا ہے
الِهَتَكُمْ	وَ هُمْ	يَذْكُرُ الرَّحْمٰنِ	هُمْ	كَفَرُونَ ³⁶	خَلِقَ
تمہارے معبودوں کا؟	جبکہ وہ (تو)	رحمن کو یاد کرنے ہی سے	وہ (خود)	منکر ہیں	پیدا کیا گیا ہے
الْإِنْسَانِ	مِنْ عَجَلٍ ^ع	سَاوَرِيكُمْ	إِيتِي	فَلَا تَسْتَعْجِلُونَ ³⁷	
انسان	جلد بازی (کے خمیر) سے	عنقریب میں دکھاؤں گا تمہیں	اپنی نشانیاں	لہذا تم جلدی طلب کرو مجھ سے	
وَيَقُولُونَ	مَتَى	هَذَا الْوَعْدُ	إِنْ كُنْتُمْ	صَادِقِينَ ³⁸	
اور وہ لوگ کہتے ہیں:	کب (پورا) ہوگا	یہ وعدہ	اگر ہو تم	سچے؟	
لَوْ يَعْلَمُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	حِينَ	لَا يَكْفُونَ	
اگر جان لیں	وہ لوگ جنہوں نے	کفر کیا	(اس وقت کو) کہ جس وقت	نہیں وہ ہٹا سکیں گے	
عَنْ وُجُوهِهِمْ	النَّارَ	وَلَا عَنْ ظُهُورِهِمْ	وَلَا هُمْ	يُنْصَرُونَ ³⁹	
اپنے چہروں سے	آگ	اور نہ اپنی پیٹھوں سے	اور نہ وہ	مدد ہی کیے جائیں گے	
بَلْ	تَأْتِيهِمْ	بَغْتَةً	فَتَبْهَتُهُمْ	فَلَا يَسْتَطِيعُونَ	
بلکہ	وہ (قیمت) آئے گی ان کے پاس	اچانک ہی	تو وہ بدحواس کر دے گی انہیں	پھر نہ وہ استطاعت رکھیں گے	
رَدَّهَا	وَلَا هُمْ	يُنْظَرُونَ ⁴⁰	وَلَقَدْ	اسْتَهْزِئَ	بِرُسُلِ
اسے ٹالنے کی	اور نہ وہ	مہلت ہی دیے جائیں گے	اور البتہ تحقیق	ٹھٹھا کیا گیا	کئی رسولوں کے ساتھ

مِّنْ قَبْلِكَ	فَحَاقَ	بِالَّذِيْنَ	سَخَرُوْا	مِنْهُمْ	مَا	كَانُوْا
آپ سے پہلے	پھر گھیر لیا	ان لوگوں کو جو	ٹٹھا کرتے تھے	ان میں سے	اس (عذاب) نے جو	تھے وہ
بِهٖ	يَسْتَهْزِءُوْنَ	قُلْ	مَنْ	يَكْفُرْ	بِالْبَلِيْلِ	وَالنَّهَارِ
اس کے ساتھ	ٹٹھا کرتے	کہہ دیجیے:	کون	نگہبانی کرتا ہے تمہاری	رات میں	اور دن (میں)
مِنَ الرَّحْمٰنِ	بَلْ	هُمْ	عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِمْ	مُعْرِضُوْنَ	اَمْ	لَهُمْ
رحمن (کے عذاب) سے؟	بلکہ	وہ	اپنے رب کے ذکر سے	اعراض کرنے والے ہیں	کیا	ان کے لیے
اَلِهَةٌ	تَسْعُهُمْ	مِّنْ دُوْنِنَا	لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ	نَصْرَ اَنْفُسِهِمْ		
اور معبود ہیں	جو بچاتے ہیں ان کو	ہمارے سوا؟	نہیں وہ استطاعت رکھتے	اپنی ہی جانوں کی مدد کی		
وَلَا هُمْ	مِّمَّنَا	يُصْحَبُوْنَ	بَلْ	مَتَّعْنَا	هَؤُلَاءِ	
اور نہ وہ	ہم (ہمارے عذاب) ہی سے	محفوظ رکھے جاتے ہیں	بلکہ	ہم نے فائدہ دیا	ان کو	
وَاٰبَاءَهُمْ	حَتّٰى	طَالَ	عَلَيْهِمُ الْعَمْرُ	اَ	فَلَا	يَرَوْنَ
اور ان کے باپ دادا کو	یہاں تک کہ	طویل ہو گئیں	ان کی عمریں	کیا	پھر نہیں	وہ دیکھتے؟
اَنَا	نَاتِي الْاَرْضَ	نَنْقُصُهَا	مِنْ اَطْرَافِهَا	اَ	فَهُمْ	
کہ بے شک ہم	آتے ہیں	زمین کو	ہم کم کرتے آتے ہیں اس کو	اس کے کناروں سے	کیا	پھر (بھی) وہی
الْغٰلِبُوْنَ	قُلْ	اِنَّمَّا	اُنذِرْكُمْ	بِالْوَحْيِ	وَلَا يَسْمَعُ الصُّمُّ	
غالب ہیں؟	کہہ دیجیے:	یقیناً	میں ڈراتا ہوں تمہیں	وحی کے ذریعے سے	اور نہیں سنتے	بہرے
الدُّعَاۗءِ	اِذَا مَا	يُنذِرُوْنَ	وَلٰكِنْ	مَسَّتْهُمُ	نَفْحَةٌ	
پکار کو	جب کبھی	وہ ڈرائے جائیں	اور البتہ اگر	آچھوئے انہیں	ایک (ہلکا سا) جھونکا	
مِّنْ عَذَابِ رَبِّكَ	لَيَقُوْلُنَّ	يٰوَيْلَنَا	اِنَّا كُنَّا	ظٰلِمِيْنَ		
آپ کے رب کے عذاب کا	تو یقیناً وہ ضرور کہیں گے:	ہائے ہماری کم بختی!	ہاں بلاشبہ ہم ہی تھے	ظالم		
وَنَضَعُ	الْمَوَازِيْنَ	الْقِسْطَ	لِيَوْمِ الْقِيٰمَةِ	فَلَا	تُظْلَمُ	نَفْسٌ
اور ہم رکھیں گے	ترازوئیں	انصاف کی	قیامت کے دن	پھر نہ	ظلم کیا جائے گا	کسی نفس پر
شَيْءًا	وَ اِنْ	كَانَ	مِثْقَالَ	حَبَّةٍ	مِّنْ خَرْدَلٍ	اَتَيْنَا بِهَا
کچھ بھی	اور اگر	ہوگا (عمل)	برابر	رائی کے دانے کے	تو ہم لے آئیں گے اسے	

وَكَفَىٰ بِنَا	حَسِبِينَ ﴿47﴾	وَلَقَدْ	اَتَيْنَا	مُوسَىٰ	وَهَارُونَ
اور کافی ہیں ہم	حساب کرنے والے	اور البتہ تحقیق	ہم نے دی تھی	موسیٰ کو	اور ہارون کو
الْفُرْقَانَ			وَصِيَاءً	وَذِكْرًا	لِّلْمُتَّقِينَ ﴿48﴾
(حق و باطل کے درمیان) فیصلہ کرنے والی (کتاب)			اور روشنی	اور ذکر (نصیحت)	پر ہمیزگاروں کے لیے وہ لوگ جو
يَخْشُونَ	رَبَّهُمْ	بِالْغَيْبِ	وَهُمْ	مِّنَ السَّاعَةِ	مُشْفِقُونَ ﴿49﴾
ڈرتے ہیں	اپنے رب سے	بن دیکھے	اور وہ	قیامت سے (بھی)	ڈرنے والے ہیں
وَهَذَا	ذِكْرٌ	مُّبَارَكٌ	اَنْزَلْنَاهُ	اَ فَانْتُمْ	لَهُ مُنْكَرُونَ ﴿50﴾
اور یہ (قرآن)	ذکر ہے	برکت والا	ہم نے نازل کیا ہے اسے	کیا	پھر تم اس کے منکر ہو؟
وَلَقَدْ	اَتَيْنَا	اِبْرٰهِيْمَ	رُشْدًا	مِّنْ قَبْلُ	وَكُنَّا
اور البتہ تحقیق	ہم نے دی تھی	ابراہیم کو	اس کی ہدایت	اس سے پہلے	اور ہم تھے اسے
اِذْ	قَالَ	لِاٰبِيهِ	وَقَوْمِهِ	مَا هٰذِهِ	التَّمٰثِيْلُ
جب	اس نے کہا تھا	اپنے باپ سے	اور اپنی قوم سے:	کیا ہیں یہ	مورتیاں وہ جو ہوتم
لَهَا	عِكْفُونَ ﴿52﴾	قَالُوا	وَجَدْنَا	اٰبَاءَنَا	لَهَا
ان کیلئے	(تعظیم سے) جم کر بیٹھنے والے؟	انھوں نے کہا:	ہم نے پایا ہے	اپنے باپ دادا کو	ان کی عبادت کرتے ہوئے
قَالَ	لَقَدْ	كُنْتُمْ	اَنْتُمْ	وَاٰبَاؤَكُمْ	فِي ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿54﴾
اس (ابراہیم) نے کہا:	البتہ تحقیق	ہو تم خود	اور (تھے) تمہارے باپ دادا	صریح گمراہی میں	
قَالُوا	اَ جَعَلْنَا	بِالْحَقِّ	اَمْ	اَنْتَ	مِنَ اللّٰعِيْنَ ﴿55﴾
انھوں نے کہا:	کیا	تو لایا ہے ہمارے پاس حق	یا	تو	کھیل کرنے والوں میں سے ہے؟ (ابراہیم نے) کہا:
بَلْ	رَبُّكُمْ	رَبُّ السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ	الَّذِي	فَطَرَهُنَّ
بلکہ	تمہارا رب	آسمانوں کا رب ہے	اور زمین کا	وہ جس نے	پیدا کیا ان کو اور میں
عَلٰى	ذٰلِكُمْ	مِّنَ الشّٰهِدِيْنَ ﴿56﴾	وَتَاللّٰهِ	لَا	اَكِيْدَنَّ
اس (بات) پر	گواہوں میں سے ہوں	اور اللہ کی قسم!	ابتہ میں ضرور ایک چال چلوں گا		
اَصْنَبَكُمْ	بَعْدَانَ	تَوَلَّوْا	مُدْبِرِيْنَ ﴿57﴾	فَجَعَلَهُمْ	
تمہارے بتوں کے ساتھ	اس کے بعد کہ	تم چلے جاؤ گے	پیٹھ پھیر کر	پھر اس نے کر دیا ان کو	

جُذْدًا	إِلَّا	كَبِيرًا لَّهُمْ	لَعَلَّهُمْ	إِلَيْهِ	يَرْجِعُونَ
کلڑے کلڑے	سوائے	ان کے ایک بڑے کے (کہ اسے چھوڑ دیا)	تا کہ وہ	اس کی طرف	رجوع کریں
قَالُوا	مَنْ فَعَلَ هَذَا	بِالْهَتِنَا	إِنَّهُ	لَمِنَ الظَّالِمِينَ	
انہوں نے کہا:	کس نے کیا ہے	یہ (کام)	ہمارے معبودوں کے ساتھ؟	بلاشبہ وہ	البتہ ظالموں سے ہے
قَالُوا	سَبِعْنَا	فَتَى	يَذُكُرُهُمْ	يُقَالُ	لَهُ إِبْرَاهِيمُ
انہوں نے کہا:	ہم نے سنا	ایک جوان کو	وہ تذکرہ کرتا تھا ان کا	کہا جاتا ہے	اسے ابراہیم
فَاتُوا بِهِ	عَلَى أَعْيُنِ النَّاسِ	لَعَلَّهُمْ	يَشْهَدُونَ	قَالُوا	ء
تو تم لے آؤ اسے	لوگوں کی آنکھوں کے سامنے	تا کہ وہ (عبرت کے لیے)	دیکھیں	انہوں نے کہا:	کیا
أَنْتِ فَعَلْتِ هَذَا	بِالْهَتِنَا	يَا إِبْرَاهِيمُ	قَالَ	بَلْ	
تو نے ہی کیا ہے	یہ (کام)	ہمارے معبودوں کے ساتھ	اے ابراہیم؟	اس نے کہا:	(نہیں) بلکہ
فَعَلَهُ	كَبِيرُهُمْ هَذَا	فَسَأَلُوهُمْ	إِنْ كَانُوا	يَنْطِقُونَ	فَرَجَعُوا
یہ کام کیا ہے	ان کے اس بڑے (بت) نے	لہذا تم پوچھو انہی سے	اگر ہیں وہ	بولتے؟	پھر وہ لوٹے
إِلَى أَنْفُسِهِمْ	فَقَالُوا	إِنَّكُمْ أَنْتُمْ	الظَّالِمُونَ	ثُمَّ	نُكِسُوا
اپنے نفسوں کی طرف (یعنی سوچا)	اور (آپس میں) کہا:	بلاشبہ تم ہی	ظالم ہو	پھر	وہ الٹے کر دیے گئے
عَلَى رءُوسِهِمْ	لَقَدْ عَلِمْتِ مَا	هَؤُلَاءِ	يَنْطِقُونَ		
اپنے سروں کے بل (یعنی شرمندہ ہوئے اور کہا):	البتہ تحقیق	تو جانتا ہے (کہ) نہیں	یہ (بت)	بولتے	
قَالَ	أَ فَتَعْبُدُونَ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	مَا لَا يَنْفَعُكُمْ	شَيْئًا	
اس (ابراہیم) نے کہا:	کیا	پھر تم عبادت کرتے ہو	اللہ کے سوا	ان کی جو	نفع دے سکتے ہیں تمہیں
وَلَا يَضُرُّكُمْ	أَفِ لَكُمْ	وَلِبَاءٌ	تَعْبُدُونَ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	
اور نہ نقصان دے سکتے ہیں تمہیں؟	افسوس ہے	تم پر	اور ان پر جن کی	تم عبادت کرتے ہو	اللہ کے سوا
أَ فَلَا تَعْقِلُونَ	قَالُوا	حَرِّقُوهُ	وَأَنْصُرُوا	الْهَتَكُمْ	إِنْ
کیا	پھر نہیں تم عقل رکھتے؟	انہوں نے کہا:	تم جلا دو اس کو	اور مدد کرو	اپنے معبودوں کی
كُنْتُمْ	فَاعِلِينَ	قُلْنَا	يُنَارٌ	كُونِي	وَسَلْمًا
ہو تم	(کچھ) کرنے والے	ہم نے کہا:	اے آگ!	تو ہو جا	ٹھنڈی

عَلَىٰ اِبْرٰهِيْمَ ﴿69﴾	وَاَرَادُوْا	بِهٖ	كَيْدًا	فَجَعَلْنٰهُمْ	الْاٰخِسْرِيْنَ ﴿70﴾
ابراہیم پر	اور انھوں نے ارادہ کیا	اس کے ساتھ	مکر کا	تو ہم نے کر دیا انھی کو	نہایت خسارہ پانے والے
وَنَجَّيْنٰهُ	وَلَوْطًا	اِلَى الْاَرْضِ	الَّتِي	بُرَكْنَا	فِيْهَا
اور ہم نے نجات دی اس (ابراہیم) کو	اور لوط کو	اس زمین کی طرف	وہ جو	ہم نے برکت دی تھی	اس میں
لِلْعٰلَمِيْنَ ﴿71﴾	وَوَهَبْنَا	لَهَا	اِسْحٰقَ	وَيَعْقُوْبَ	نٰفِلَةً ۗ
جہان والوں کے لیے	اور ہم نے عطا کیا	اس (ابراہیم) کو	اسحاق	اور یعقوب	مزید
وَكَلَّا	جَعَلْنَا	صٰلِحِيْنَ ﴿72﴾	وَجَعَلْنٰهُمْ	اٰيٰةً	يُّهْدُوْنَ
اور ہر ایک کو	ہم نے بنایا	صالح	اور ہم نے بنایا انھیں	امام	وہ رہنمائی کرتے تھے
بِاٰمِرِنَا	وَاَوْحَيْنَا	اِلَيْهِمْ	فَعَلَّ الْخَيْرِ	وَاقَامَ الصَّلٰوةَ	
ہمارے حکم کے ساتھ	اور ہم نے وحی کی	ان کی طرف	نیک کام کرنے کی	اور نماز قائم رکھنے کی	
وَ اِيْتَاَءَ الزَّكٰوةِ ۗ	وَ كَانُوْا	لَنَا	عَبِدِيْنَ ﴿73﴾	وَلَوْطًا	اٰتِيْنٰهُ
اور زکوٰۃ ادا کرنے کی	اور وہ تھے	ہمارے	عبادت گزار (فرمانبردار) بندے	اور لوط کو	ہم نے دیا اسے
حُكْمًا	وَعِلْمًا	وَنَجَّيْنٰهُ	مِنَ الْقَرْيَةِ	الَّتِي	كَانَتْ
حکم	اور علم	اور ہم نے نجات دی اسے	اس بستی سے	وہ جو	تھی
تَعْمَلُ	الْخَبِيْثَ	اِنَّهُمْ	كَانُوْا	قَوْمٌ	سَوِيْءٌ ﴿74﴾
کرتی	گندے کام	بلاشبہ وہ	تھے	لوگ	برے (انتہائی) نافرمان
وَ اَدْخَلْنٰهُ	فِي رَحْمٰتِنَا ۗ	اِنَّهٗ	مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿75﴾	وَنُوْحًا	
اور ہم نے داخل کیا اس (لوط) کو	اپنی رحمت میں	بے شک وہ	صالح لوگوں میں سے تھا	اور (یاد کیجیے) نوح کو	
اِذْ	نَادٰى	مِنْ قَبْلُ	فَاَسْتَجَبْنَا	لَهٗ	فَنَجَّيْنٰهُ
جب	اس نے پکارا	اس سے پہلے	تو ہم نے قبول کی دعا	اس کی	چنانچہ ہم نے نجات دی اسے
وَ اَهْلَهٗ	مِنَ الْكُرْبِ الْعَظِيْمِ ﴿76﴾	وَنَصَرْنٰهُ	مِنَ الْقَوْمِ الَّذِيْنَ		
اور اس کے اہل (مومنوں) کو	بہت بڑے غم سے	اور ہم نے مدد کی اس کی	اس قوم کے خلاف جنھوں نے		
كَذَّبُوْا	بِاٰتِنَا	اِنَّهُمْ	كَانُوْا	قَوْمٌ	سَوِيْءٌ
جھٹلایا تھا	ہماری آیتوں کو	بلاشبہ وہ	تھے	لوگ	برے
					تو ہم نے غرق کر دیا ان کو

اجْمَعِينَ ﴿77﴾	وَدَاوُدَ	وَسُلَيْمَانَ	اِذْ	يَحْكُمَانِ	فِي الْحَرْثِ
سبھی کو	اور (یاد کیجیے) داود کو	اور سلیمان کو	جس وقت	وہ دونوں فیصلہ کر رہے تھے	کھیتی کی بابت
اِذْ	نَفَسْتُمْ	فِيهِ	غَنَمُ الْقَوْمِ	وَكُنَّا	لِحِكْمِهِمْ
جب	رات کو چر گئی تھیں	اس میں	ایک قوم کی بھیڑ بکریاں	اور ہم تھے	ان کے فیصلے کرنے کے وقت
شَهِيدِينَ ﴿78﴾	فَقَهَّيْنَاهَا	سُلَيْمَانَ	وَكَلَّآ	اَتَيْنَا	حُكْمًا
حاضر	چنانچہ ہم نے سمجھا دیا وہ (فیصلہ)	سلیمان کو	اور ہر ایک کو	ہم نے دیا	حکم
وَعِلْمًا ﴿79﴾	وَسَخَّرْنَا	مَعَ دَاوُدَ	الْجِبَالَ	يُسَبِّحُنَ	وَالطَّيْرَ ﴿80﴾
اور علم	اور ہم نے مسخر کر دیا تھا	داود کے ساتھ	پہاڑوں کو	وہ تسبیح کرتے تھے	اور پرندوں کو بھی (ہم نے مسخر کر دیا تھا)
وَكُنَّا	فَاعِلِينَ ﴿79﴾	وَعَلَّمْنَاهُ	صَنْعَةَ	كَبُوسٍ	لَكُمْ
اور تھے ہم ہی	کرنے والے	اور ہم نے سکھائی اسے	کارگیری	لباس (زرہیں) بنانے کی	تمہارے لیے
لِتُحْصِنَكُمْ	مِّنْ بَاسِكُمْ ﴿80﴾	فَهَلْ	اَنْتُمْ	شَاكِرُونَ ﴿80﴾	
تا کہ وہ (زرہیں) بچائیں تمہیں	تمہاری لڑائی (کی تکلیف) سے	تو کیا	تم	شکر کرنے والے ہو؟	
وَالسُّلَيْمَانَ	الرِّيحَ	عَاصِفَةً	تَجْرِي	بِأَمْرِهِ	
اور (ہم نے مسخر کر دی) سلیمان کے لیے	ہوا	اس حال میں کہ تند و تیز تھی	وہ چلتی تھی	اس کے حکم سے	
إِلَى الْأَرْضِ	الَّتِي بَرَكْنَا	فِيهَا ﴿81﴾	وَكُنَّا	بِكُلِّ شَيْءٍ	عَلِيمِينَ ﴿81﴾
اس سر زمین کی طرف	وہ جو ہم نے برکت دی تھی	اس میں	اور ہم (ہی) تھے	ہر چیز کو	(خوب) جاننے والے
وَمِنَ الشَّيْطَانِ	مَنْ	يَغْوُصُونَ	لَهُ	وَيَعْمَلُونَ	
اور کچھ شیطان (جن) بھی (ہم نے مسخر کر دیے تھے)	جو	غوطہ لگاتے تھے	اس کے لیے	اور وہ کرتے تھے	
عَمَلًا	دُونَ ذَلِكَ ﴿82﴾	وَكُنَّا	لَهُمْ	حَافِظِينَ ﴿82﴾	وَأَيُّوبَ
(اور بھی) کئی کام	سوائے اس کے	اور ہم ہی تھے	ان کی	حفاظت کرنے والے	اور (یاد کیجیے) ایوب کو جب
نَادَى	رَبَّهُ	أَيُّ	مَسْنَى	الضُّرِّ	وَأَنْتَ
اس نے پکارا	اپنے رب کو	کہ بیشک مجھے	پہنچی ہے	تکلیف	اور تو
الرَّحِيمِينَ ﴿83﴾	فَاسْتَجَبْنَا	لَهُ	فَكَشَفْنَا	مَا بِهِ	مِنْ ضُرِّ ﴿83﴾
سب رحم کرنے والوں سے	تو ہم نے قبول کی دعا	اس کی	پھر ہم نے ہٹا دی	جو کچھ کہ تھی اسے	کوئی تکلیف

وَاتَيْنَهُ	أَهْلَهُ	وَمِثْلَهُمْ	مَعَهُمْ	رَحْمَةً	مِّنْ عِنْدِنَا
اور ہم نے دیا سے	اس کا اہل (کنبہ)	اور ان کے مثل (اور لوگ بھی)	ان کے ساتھ	رحمت کرتے ہوئے	اپنی طرف سے
وَذِكْرَىٰ	لِلْعَبِيدِ	وَإِسْمَاعِيلَ	وَإِدْرِيْسَ	وَذَا الْكُفْلِ	
اور نصیحت	عبادت کرنے والوں کے لیے	اور (یاد کیجیے) اسماعیل کو	اور ادریس کو	اور ذوالکفل کو	
كُلٌّ	مِّنَ الصَّابِرِينَ	وَأَدْخَلْنَاهُمْ	فِي رَحْمَتِنَا	إِنَّهُمْ	
ہر ایک (ان میں سے)	صبر کرنے والوں میں سے تھا	اور ہم نے داخل کیا انھیں	اپنی رحمت میں	بے شک وہ تھے	
مِّنَ الصَّالِحِينَ	وَذَا النُّونِ	إِذْ ذَهَبَ	مُغْضِبًا	فَضَنَّ	
صالح لوگوں میں سے	اور (یاد کیجیے) مچھلی والے (یونس) کو	جب وہ چلا گیا	(اپنی قوم سے) ناراض ہو کر	تو اس نے گمان کیا	
أَنْ تَنْ	تَقْدِرَ	عَلَيْهِ	فَنَادَىٰ	فِي الظُّلُمَاتِ	أَنْ لَا
کہ	ہرگز نہیں	ہم تنگی کریں گے	اس پر	پھر اس نے پکارا	اندھیروں میں
إِلَهَ	إِلَّا	أَنْتَ	سُبْحٰنَكَ	إِنِّي كُنْتُ	مِنَ الظَّالِمِينَ
کوئی معبود برحق (مشکل کشا)	مگر	تو ہی	تو پاک ہے	بلاشبہ میں ہی ہوں	ظالموں میں سے
فَاسْتَجَبْنَا	لَهُ	وَنَجَّيْنَاهُ	مِنَ الْعَمِّ	وَكَذٰلِكَ	نُنَجِّي
چنانچہ ہم نے قبول کی دعا	اس کی	اور ہم نے نجات دی اسے	(اس) غم سے	اور اسی طرح	ہم نجات دیتے ہیں
الْمُؤْمِنِينَ	وَذِكْرِيًّا	إِذْ نَادَىٰ	رَبَّهُ	رَبِّ	لَا تَدْرِنِي
مومنوں کو	اور (یاد کیجیے) زکریا کو	جب اس نے پکارا	اپنے رب کو	اے میرے رب!	نہ تو چھوڑ مجھے
فَرَدًّا	وَأَنْتَ	خَيْرُ	الْوَارِثِينَ	فَاسْتَجَبْنَا	لَهُ
تہا	اور تو ہی ہے	سب سے بہترین	وارث	تو ہم نے قبول کی دعا	اس کی
لَهُ يَجِي	وَأَصْلَحْنَا	لَهُ	زَوْجَهُ	إِنَّهُمْ	كَانُوا
اسے	بچی	اور ہم نے درست کر دیا	اس کے لیے	اس کی بیوی کو	بے شک وہ (انبیاء) تھے
فِي الْخَيْرَاتِ	وَيَدْعُونَنَا	رَغْبًا	وَرَهْبًا	وَكَانُوا	لَنَا
نیکی کے کاموں میں	اور پکارتے تھے ہمیں	رغبت کرتے ہوئے	اور خوف کھاتے ہوئے	اور وہ تھے	ہمارے لیے
خُشَعِينَ	وَالَّتِي	أَحْصَتْ	فَرْجَهَا	فَنَفَخْنَا	فِيهَا
عاجزی کرنے والے	اور (یاد کیجیے) اس عورت کو جس نے	حفاظت کی	اپنی شرمگاہ کی	پھر ہم نے پھونکی	اس میں

مِنْ رُوحِنَا	وَجَعَلْنَاهَا	وَابْنَهَا	آیَةٌ	لِّلْعَالَمِیْنَ 91	اِنَّ
اپنی روح	اور ہم نے بنایا اسے	اور اس کے بیٹے (عیسیٰ) کو	عظیم نشانی	جہاں والوں کے لیے	بلاشبہ
هٰذِهِ اُمَّتُكُمْ	اُمَّةٌ وَّوَحِدَةً	وَاَنَا	رَبُّكُمْ	فَاعْبُدُونِ 92	
یہ	تمہارا دین	اس حال میں کہ ایک ہی دین ہے	اور میں	تمہارا رب ہوں	سو تم میری ہی عبادت کرو
وَتَقَطَّعُوا	اَمْرَهُمْ	بَيْنَهُمْ	كُلُّ	اَلْبِنَا	رُجْعُونَ 93
اور انہوں نے ٹکڑے ٹکڑے کر لیا	اپنا معاملہ (دین)	آپس میں	(وہ) سب	ہماری ہی طرف	لوٹنے والے ہیں
فَمَنْ	يَعْمَلْ	مِنَ الصَّالِحَاتِ	وَهُوَ	مُؤْمِنٌ	فَلَا
چنانچہ جو شخص	عمل کرے	کوئی نیک	جبکہ وہ	مومن ہو	تو نہیں
وَاِنَّا	لَهٗ	كٰتِبُوْنَ 94	وَحَرْمٌ	عَلٰی قَرِيْبَةٍ	اَهْلَكْنٰهَا
اور بے شک ہم	اس کے لیے	لکھنے والے ہیں	اور لازم ہے	اس بستی (دالوں) پر	جسے ہم نے ہلاک کیا
لَا يَرْجِعُونَ 95	حَتّٰی	اِذَا	فُتِحَتْ	يَا جُوْجُ	وَمَا جُوْجُ
نہیں واپس لوٹیں گے	یہاں تک کہ	جب	کھولے جائیں گے	یا جوج	اور ماجوج
مِّنْ كُلِّ حَادٍ	يَنْسِلُونَ 96	وَاقْتَرَبَ	الْوَعْدُ	الْحَقُّ	فَاِذَا
ہر اونچی جگہ سے	دوڑتے ہوں گے	اور قریب آجائے گا	وعدہ	سچا (قیمت کا)	پھر ناگہاں
هِيَ شَخْصَةٌ	اَبْصُرُ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	يُوْبِلُنَا	قَدْ
پھٹی کی پھٹی رہ جائیں گی	آنکھیں	ان لوگوں کی جنہوں نے	کفر کیا	(اور وہ کہیں گے:) ہائے ہماری کم بختی!	تحقیق
كُنَّا	فِيْ غَفْلَةٍ	مِّنْ هٰذَا	بَلْ	كُنَّا	اِنَّكُمْ
ہم تھے	غفلت میں	اس (وعدے) سے	بلکہ	ہم تھے ہی	بلاشبہ تم
تَعْبُدُونَ	مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ	حَصْبُ جَهَنَّمَ	اَنْتُمْ	لَهَا	وَرِدُونَ 98
تم عبادت کرتے ہو	اللہ کے سوا	جہنم کا ایندھن ہو گے	تم	اس میں	داخل ہونے والے ہو
لَوْ	كَانَ	هٰؤُلَاءِ	الِهَةً	مَا وَرَدُوْهَا	وَكُلٌّ
اگر	ہوتے	یہ	(واقعی) معبود	تو نہ یہ داخل ہوتے اس (جہنم) میں	اور وہ سب
خٰلِدُونَ 99	لَهُمْ	فِيْهَا	زَفِيْرٌ	وَّهُمْ	فِيْهَا
ہمیشہ رہیں گے	ان کے لیے	اس میں	چمٹنا چلانا ہوگا	اور وہ	اس میں

اِنَّ	الَّذِيْنَ	سَبَقَتْ	لَهُمْ	وَمِنَّا	الْحُسْنٰى	اُولٰٓئِكَ	عَنْهَا
بے شک	وہ لوگ کہ	پہلے سے ٹھہر چکی ہے	ان کے لیے	ہماری طرف سے	نیکی	وہ لوگ	اس (جہنم) سے
مُبْعَدُوْنَ	101	لَا يَسْمَعُوْنَ	حَسِيْبَهَا	وَهُمْ	فِيْ مَا		
دور رکھے جائیں گے		نہیں وہ سنیں گے	اس کی آہٹ تک	اور وہ	ان (نعمتوں) میں کہ جنہیں		
اَشْتَهَتْ	اَنْفُسُهُمْ	خُلِدُوْنَ	102	لَا يَحْزُنُهُمْ	الْفَرْعُ	الْاَكْبَرُ	
چاہیں گے	ان کے نفس	ہمیشہ رہیں گے		نہیں غمگین کرے گی انہیں	گھبراہٹ	نہایت بڑی	
وَتَتَلَقَّهُمْ	الْبَلٰٓئِكَةُ	هٰذَا	يَوْمَ	يَوْمِكُمْ	الَّذِيْ	كُنْتُمْ	
اور استقبال کریں گے ان کا	فرشتے (یہ کہتے ہوئے)	(کہ) یہ ہے		تمہارا دن	وہ جو	تم تھے	
تُوْعَدُوْنَ	103	يَوْمَ	نَطْوٰى	السَّيِّءِ	كَطٰى	السَّجْلِ	لِلْكِتٰبِ
(اس کا) وعدہ دیے جاتے	(یاد کیجیے) جس دن	ہم لپیٹیں گے	آسمان کو	کاغذ کے لپیٹنے کی مانند (اس میں موجود) لکھائی کی وجہ سے			
كَمَا	بَدَاْنَا	اَوَّلَ خَلْقٍ	نُعِيْدُهٗا	وَعَدًا	عَلَيْنَا		
جس طرح	ہم نے نئے سرے سے آغاز کیا تھا	پہلی پیدائش کا	(اسی طرح) ہم لوٹائیں گے اس کو	وعدہ ہے	ہمارے ذمے		
اِنَّا	كُنَّا	فُعَلِيْنَ	104	وَلَقَدْ	كَتَبْنَا	فِي الزَّبُوْرِ	مِنْۢ بَعْدِ الذِّكْرِ
بلاشبہ ہم	ہیں	کرنے والے	اور البتہ تحقیق	ہم نے لکھا	زبور میں	نصیحت کے بعد	
اَنَّ	الْاَرْضَ	يَرِثَهَا	عِبَادِي الصّٰلِحُوْنَ	105	اِنَّ	فِيْ هٰذَا	
کہ بیشک	زمین	وارث ہوں گے اس کے	میرے نیک بندے		بلاشبہ	اس (وعظ و نصیحت) میں	
لَبَلٰغًا	لِقَوْمٍ	عَبِيْدِيْنَ	106	وَمَا	اَرْسَلْنَاكَ	اِلَّا رَحْمَةً	
البتہ کفایت (پیغام) ہے	ان لوگوں کیلئے	جو عبادت کرنے والے ہیں	اور نہیں	ہم نے بھیجا آپ کو	مگر	رحمت بنا کر	
لِّلْعٰلَمِيْنَ	107	قُلْ	اِنَّمَا يُوْحٰى	اِلٰى	اَنْبَا	اِلَهُمُّ	اِلٰهٍ
(تمام) جہان والوں کیلئے	آپ کہہ دیجیے:	یقیناً وحی کی جاتی ہے	میری طرف	(یہ بات) کہ بلاشبہ	تمہارا معبود ہے	معبود	
وَجَدُ	فَهَلْ	اَنْتُمْ	مُسْلِمُوْنَ	108	فَاِنْ	تَوَلَّوْا	
ایک ہی	پھر کیا	تم	(اس کی) فرمانبرداری کرنے والے ہو؟	چنانچہ اگر	وہ منہ موڑ لیں (اس سے)		
فَقُلْ	اَذْنٰتِكُمْ	عَلٰى سَوَآءٍ	وَاِنْ	اَدْرٰى	اَ	قَرِيْبٌ	
تو کہہ دیجیے:	میں نے خبردار کر دیا ہے تمہیں	برابری پر	اور نہیں	میں جانتا	(کہ) آیا	قریب ہے	

أَمْ بَعِيدٌ مَا تُوعَدُونَ 109	إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ مِنَ الْقَوْلِ	یا بے شک وہ (اللہ) جانتا ہے	پکار کر کہی ہوئی بات کو
وَيَعْلَمُ مَا تَكْتُمُونَ 110	وَإِنْ أَدْرَىٰ لَعَلَّهُ فِتْنَةٌ لَّكُمْ	اور وہ جانتا ہے	اسے (بھی) جو تم چھپاتے ہو
وَمَتَعٌ إِلَىٰ حِينٍ 111	قُلْ رَبِّ أَحْكُم بِالْحَقِّ 112	اور فائدہ اٹھانا ہو	ایک وقت (معیّن) تک اس (رسول) نے کہا: اے میرے رب! تو فیصلہ فرما حق کے ساتھ
وَرَبُّنَا الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ	الْبُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ 112	اور ہمارا رب	نہایت مہربان ہے وہ جس سے مدد طلب کی جاتی ہے ان (باتوں) پر جو تم بیان کرتے ہو
<p>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p> <p>اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے</p> <p>سُورَةُ الْحَجِّ مَكِّيَّةٌ 78</p> <p>ذُكِرَتْهَا 10</p> <p>أَيَّاهَا 78</p>			
يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ 1	إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ 1	اے لوگو! تم ڈرو	اپنے رب سے بے شک قیامت کا زلزلہ ایک بہت بڑی چیز ہے
يَوْمَ تَرَوُنَّهَا تُذْهِلُ كُلُّ مَرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ	جس دن تم دیکھو گے اسے غافل ہو جائے گی ہر دودھ پلانے والی اس سے جسے اس نے دودھ پلایا		
وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا 2	وَتَرَى النَّاسَ سُكَرَىٰ	اور ڈال دے گی ہر حمل والی اپنا حمل اور آپ دیکھیں گے لوگوں کو مدہوش (نشے میں)	
وَمَا هُمْ بِسُكَرَىٰ وَلَكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ 2	وَمِنَ النَّاسِ	حالانکہ نہیں ہوں گے وہ مدہوش (نشے میں) اور لیکن اللہ کا عذاب نہایت سخت ہوگا اور کچھ لوگ	
مَنْ يُجِدِ فِي اللَّهِ	بِغَيْرِ عِلْمٍ وَ يَتَّبِعْ كُلَّ شَيْطَانٍ	وہ ہیں جو جھگڑا کرتے ہیں اللہ کی بابت بغیر علم کے اور وہ اتباع کرتے ہیں ہر شیطان	
مَرِيدٌ 3	كُتِبَ عَلَيْهِ	سرکش کا لکھ دیا گیا ہے اس کی بابت	
يُضِلُّهُ	وَيَهْدِيهِ	گمراہ کر دے گا اس کو اور راہ نمائی کرے گا اس کی	
إِنْ يَأْتِهَا النَّاسُ	إِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ 4	اے لوگو! اگر عذاب جہنم کی طرف	

كُنْتُمْ	فِي رَيْبٍ	مِّنَ الْبَعْثِ	فَاِنَّا خَلَقْنٰكُمْ	مِّنْ تَرَابٍ	ثُمَّ
ہو تم	شک میں	دوبارہ جی اٹھنے سے	تو بلاشبہ ہم ہی نے پیدا کیا تمہیں	مٹی سے	پھر
مِنْ نُطْفَةٍ	ثُمَّ	مِنْ عَلَقَةٍ	ثُمَّ	مِنْ مُضْغَةٍ	مُّخَلَّقَةٍ
نطفے سے	پھر	جسے ہوئے خون سے	پھر	گوشت کے ٹوٹھڑے سے	جو واضح شکل و صورت والا ہے
وَعَبْرٍ مُّخَلَّقَةٍ	لِنَبِيْنٍ	لَكُمْ	وَنَقَرٌ	فِي الْاَرْحَامِ	
اور جو غیر واضح (ادھوری) شکل و صورت والا ہے	تاکہ ہم بیان کریں	تمہارے لیے	اور ہم ٹھہراتے ہیں	رحموں میں	
مَا	نَشَاءُ	اِلَىٰ اَجَلٍ مُّسَمًّى	ثُمَّ	نُخْرِجُكُمْ	طِفْلًا
جس (نطفے) کو	ہم چاہتے ہیں	ایک مقرر وقت تک	پھر	ہم نکالتے ہیں تمہیں	(مکمل) بچہ (بنا کر)
ثُمَّ	لِتَبْلُغُوْا	اَشْدَّكُمْ	وَمِنْكُمْ	مَّنْ	يَتَنَبَّؤُنَّ
پھر	(تمہیں عمر دیتے ہیں) تاکہ تم پہنچو	اپنی جوانی (کی قوتوں) کو	اور بعض تم میں سے	وہ ہیں جو	فوت کر دیے جاتے ہیں
وَمِنْكُمْ	مَّنْ	يُرِدُّ	اِلَىٰ اَرْذَلِ الْعُمُرِ	بِكَيْلَا	يَعْلَمُ
اور بعض تم میں سے	وہ ہیں جو	لوٹائے جاتے ہیں	نہایت ناکارہ عمر کی طرف	تاکہ نہ	وہ جانے
مِنْ بَعْدِ عِلْمٍ	شَيْئًا	وَتَرَىٰ	الْاَرْضَ	هَامِدَةً	فَاِذَا
جانے کے بعد	کچھ بھی	اور آپ دیکھتے ہیں	زمین کو	خشک (مردہ و بے آباد)	پھر جب
اَنْزَلْنَا	عَلَيْهَا	الْمَاءَ	اهْتَزَّتْ	وَرَبَّتْ	وَاَنْبَتَتْ
ہم اتارتے ہیں	اس پر	پانی (بارش)	تو وہ لہلہاتی ہے	اور ابھرتی ہے	اور وہ اگاتی ہے
بِهَيِّجٍ	ذٰلِكَ	بِاَنَّ	اللّٰهَ هُوَ	الْحَقُّ	وَاِنَّهٗ
خوش نما چیزیں	یہ	بسبب اس کے ہے کہ بے شک	اللہ ہی	حق ہے	اور (یہ کہ) بلاشبہ وہی
يُحْيِي	السُّوْتِي	وَاِنَّهٗ	عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيْرٌ	وَاَنَّ
زندہ کرتا ہے	مردوں کو	اور (یہ کہ) بے شک وہی	ہر چیز پر	خوب قادر ہے	اور (یہ کہ) بلاشبہ
السَّاعَةِ	اٰتِيَةً	لَّا رَيْبَ	فِيْهَا	وَاَنَّ	اللّٰهَ
قیامت	آنے والی ہے	نہیں کوئی شک	اس میں	اور (یہ کہ) بے شک	اللہ
فِي الْقُبُوْرِ	وَمِنَ النَّاسِ	مَنْ	يُّجِدِلُ	فِي اللّٰهِ	بِغَيْرِ عِلْمٍ
قبروں میں ہیں	اور لوگوں میں سے بعض	وہ ہے جو	بھگڑا کرتا ہے	اللہ کی بابت	بغیر علم کے

وَلَا هُدًى	وَلَا كِتَابٍ مُّذِيرٍ 8	ثَانِي	عِطْفِهِ	لِيُضِلَّ
اور بغیر ہدایت کے	اور بغیر روشن کتاب کے	اس حال میں کہ وہ موڑنے والا ہے	اپنا پہلو	تاکہ وہ گمراہ کرے (لوگوں کو)
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ٧	لَهُ	فِي الدُّنْيَا	خِزْيٌ ٧	وَنُذِيقُهُ
اللہ کی راہ سے	اس کے لیے	دنیا میں	رسوائی ہے	اور ہم چکھائیں گے اسے
يَوْمَ الْقِيَامَةِ	عَذَابٍ	الْحَرِيقِ 9	ذَلِكَ	بِمَا
قیامت کے دن	عذاب	جلانے والا	یہ	اس وجہ سے ہے جو
يَدَاكَ	وَأَنَّ	اللَّهُ	لَيْسَ	بِظَلْمٍ
تیرے دونوں ہاتھوں نے	اور (یہ کہ) بلاشبہ	اللہ	نہیں	کچھ بھی ظلم کرنے والا
وَمِنَ النَّاسِ	مَنْ	يَعْبُدُ اللَّهَ	عَلَىٰ حَرْفٍ ٧	فَإِنْ
اور لوگوں میں سے بعض	وہ ہے جو	عبادت کرتا ہے اللہ کی	ایک کنارے پر	چنانچہ اگر
أَطْبَانًا	بِهِ ٧	وَأَنَّ	أَصَابَتْهُ	فِتْنَةٌ ٧
تو وہ مطمئن ہو جاتا ہے (قائم رہتا ہے)	اس پر	اور اگر	پہنچے اس کو	کوئی فتنہ (آزمائش)
عَلَىٰ وَجْهِهِ	خَسِرَ	الدُّنْيَا وَالْآخِرَةَ	ذَلِكَ هُوَ	الْخُسْرَانُ
اپنے چہرے کے بل	اس نے خسارہ اٹھایا	دنیا اور آخرت میں	یہی ہے	خسارہ
الْمُبِينِ 11	يَدْعُوا	مِنْ دُونِ اللَّهِ	مَا	لَا يَضُرُّهُ
صریح	وہ پکارتا ہے	اللہ کے سوا	اس کو جو	نہیں نقصان پہنچا سکتا اسے
لَا يَنْفَعُهُ ٧	ذَلِكَ هُوَ	الضَّلُّ	الْبُعِيدُ 12	يَدْعُوا
نہیں نفع دے سکتا اسے	یہی ہے	گمراہی	بہت دور کی	وہ پکارتا ہے
أَقْرَبُ	مِنْ نَّفْعِهِ ٧	لَيْسَ	الْمَوْلَىٰ	وَلَيْسَ
(یقیناً) زیادہ قریب ہے	اس کے نفع سے	البتہ برا ہے وہ	کارساز	اور البتہ برا ہے وہ
إِنَّ	اللَّهَ	يُدْخِلُ	الَّذِينَ	وَعَمَلُوا
بے شک	اللہ	داخل کرے گا	ان لوگوں کو جو	ایمان لائے
جَنَّتِ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ ٧	إِنَّ
ایسے باغات میں	کہ بہتی ہیں	ان کے نیچے سے	نہریں	بے شک

يُرِيدُ 14	مَنْ	كَانَ	يُظُنُّ	أَنْ	لَنْ يَنْصُرَهُ	اللَّهُ
وہ چاہتا ہے	جو شخص	ہے	گمان کرتا	یہ کہ	ہرگز نہیں مدد کرے گا اس (رسول) کی	اللہ
فِي الدُّنْيَا	وَالْآخِرَةِ	فَلْيَدُدْ	بِسَبِّ	إِلَى السَّمَاءِ	ثُمَّ	
دنیا میں	اور آخرت (میں)	تو چاہیے کہ وہ دراز کرے	ایک سی	آسمان تک	پھر	
لَيَقْطَعُ	فَلْيَنْظُرْ	هَلْ يُدْهِبَنَّ	كَيْدَهُ	مَا يَغِيظُ 15		
چاہیے کہ وہ (اسے) کاٹ دے	پھر چاہیے کہ وہ دیکھے	کیا واقعی لے جاتی ہے	اس کی تدبیر	اس چیز کو جو (اسے) غصہ دلاتی ہے؟		
وَكَذَلِكَ	أَنْزَلْنَاهُ	آيَاتٍ	بَيِّنَاتٍ	وَأَنَّ	اللَّهُ	
اور اسی طرح	ہم نے نازل کیا اس (قرآن) کو	آیات	واضح (کی صورت میں)	اور بے شک	اللہ	
يَهْدِي	مَنْ يُرِيدُ 16	إِنَّ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَالَّذِينَ	هَادُوا
ہدایت دیتا ہے	جس کے بارے میں ارادہ کرتا ہے	بے شک	وہ لوگ جو	ایمان لائے	اور وہ لوگ جو	یہودی ہوئے
وَالصَّبِغِينَ	وَالنَّصْرَى	وَالْمَجُوسَ	وَالَّذِينَ	أَشْرَكُوا		
اور بے دین (نجوم و ملاتک کے پرستار)	اور نصاریٰ	اور مجوسی	اور وہ لوگ جنھوں نے	(اللہ کے ساتھ) شرک کیا		
إِنَّ	اللَّهُ	يَفْصِلُ	بَيْنَهُمْ	يَوْمَ الْقِيَامَةِ	إِنَّ	اللَّهُ
بے شک	اللہ	فیصلہ کرے گا	ان کے درمیان	قیامت کے دن	بلاشبہ	اللہ
شَهِيدٌ 17	أَ	لَمْ تَرَ	أَنَّ	اللَّهُ	يَسْجُدُ	لَهُ
خوب گواہ ہے	کیا	نہیں آپ نے دیکھا	کہ بے شک	اللہ کو	سجدہ کرتا ہے	اسے
فِي السَّمَوَاتِ	وَمَنْ	فِي الْأَرْضِ	وَالشَّمْسُ	وَالْقَمَرُ	وَالنُّجُومُ	
آسمانوں میں ہے	اور جو کوئی	زمین میں ہے	اور سورج	اور چاند	اور ستارے	
وَالْجِبَالُ	وَالشَّجَرُ	وَالدَّوَابُّ	وَكثِيرٌ	مِنَ النَّاسِ	وَكثِيرٌ	
اور پہاڑ	اور درخت	اور چوپائے	اور بہت سے	لوگوں میں سے (بھی؟)	اور بہت سے (ایسے ہیں کہ)	
حَقٌّ	عَلَيْهِ	العَذَابُ	وَمَنْ	يُهِنُ	اللَّهُ	فَمَا
ثابت ہو گیا ہے	ان پر	عذاب	اور جس کو	ذلیل کرے	اللہ	تو نہیں ہے
مِنْ مُكْرِمٍ	إِنَّ	اللَّهُ	يَفْعَلُ	مَا	بِشَاءِ 18	هَذَا
کوئی عزت دینے والا	بے شک	اللہ	کرتا ہے	جو	وہ چاہتا ہے	یہ دو (گروہ)

خَصْبَانِ	اِخْتَصَبُوا	فِي رَبِّهِمْ ^ص	فَالَّذِينَ	كَفَرُوا
جھڑنے والے ہیں	انہوں نے جھگڑا کیا	اپنے رب کی بابت	چنانچہ وہ لوگ جنہوں نے	کفر کیا
قُطِعَتْ	لَهُمْ	ثِيَابٌ	مِّن نَّارٍ	يُصَبُّ
کاٹے جائیں گے	ان کے لیے	کپڑے	آگ کے	اٹھایا جائے گا
الْحَيِّمُ ¹⁹	يُصْهَرُ	بِهِ	مَا	فِي بُطُونِهِمْ
کھولتا ہوا پانی	پگھلا دیا جائے گا	اس کے سبب سے	جو کچھ	ان کے پیٹوں میں ہوگا
وَلَهُمْ	مَقْبِعٌ	مِّنْ حَدِيدٍ ²¹	كُلَّمَا	أَرَادُوا
اور ان (کو مارنے) کے لیے	ہتھوڑے ہوں گے	لوہے کے	جب بھی	وہ ارادہ کریں گے
مِنْهَا	مِنْ غَمٍّ	أَعِيدُوا	فِيهَا	وَذُوقُوا
اس (آگ) سے	یعنی غم سے	وہ لوٹا دیے جائیں گے	اس میں	اور (کہا جائے گا): تم چکھو
الْحَرِيقِ ²²	إِنَّ	اللَّهَ	يُدْخِلُ	الَّذِينَ
جلانے والا	بے شک	اللہ	داخل کرے گا	ان لوگوں کو جو
الضَّلٰحٰتِ	جَنَّتِ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ
نیک	ایسے باغات میں	کہ بہتی ہیں	ان کے نیچے سے	نہریں
فِيهَا	مِنْ أَسَاوِرَ	مِنْ ذَهَبٍ	وَلَوْلُؤًا ^ص	وَلِبَاسَهُمْ
ان میں	کچھ نگین	سونے کے	اور موتی (بھی)	اور ان کا لباس ہوگا
حَرِيرًا ²³	وَهُدُوءًا	إِلَى الطَّيِّبِ مِنَ الْقَوْلِ	وَهُدُوءًا	
ریشم کا	اور وہ ہدایت دیے گئے تھے (دنیا میں)	پاکیزہ بات (توحید) کی طرف	اور وہ ہدایت دیے گئے تھے	
إِلَى صِرَاطٍ	الْحَيِّدِ ²⁴	إِنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
ایسے راستے کی طرف	جو قابل تعریف ذات کا ہے	بے شک	وہ لوگ جنہوں نے	کفر کیا
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ	وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ	الَّذِي	جَعَلْنَاهُ	لِلنَّاسِ
اللہ کی راہ سے	اور مسجد حرام سے	وہ جو	ہم نے بنایا اسے	سب لوگوں کے لیے
سَوَاءً	الْعِكْفُ	فِيهِ	وَالْبَادِ	وَمَنْ
برابر ہے	مقیم (رہائش)	اس میں	اور باہر سے آنے والا	اور جو شخص
			ارادہ کرے	اس میں

بُظْلِمَ	تُنذِقُهُ	مِنْ عَذَابٍ	اَلَيْمٍ ²⁵	وَإِذْ	بَوَّأْنَا
ظلم سے	ہم چکھائیں گے اسے	عذاب	نہایت دردناک	اور (یاد کیجیے) جب	ہم نے مقرر کر دی
لِابْرَاهِيمَ	مَكَانَ	اَلْبَيْتِ	أَنْ	لَّا تُشْرِكُ	بِي
ابراہیم کے لیے	جگہ	بیت اللہ کی	(اور اسے حکم دیا) یہ کہ	نہ تو شریک ٹھہرا	میرے ساتھ
شَيْئًا	وَوَطَّهْرُ	بَيْتِي	لِلطَّائِفِينَ	وَالْقَائِمِينَ	وَالرُّكَّعِ
کسی چیز کو بھی	اور تو پاک کر	میرا گھر	طواف کرنے والوں کے لیے	اور قیام کرنے والوں	اور رکوع کرنے والوں
السُّجُودِ ²⁶	وَإِذْ	فِي النَّاسِ	بِالْحَجِّ	يَأْتُوكَ	
(اور) سجدہ کرنے والوں (کے لیے)	اور تو اعلان کر دے	لوگوں میں	حج کا	وہ آئیں گے تیرے پاس	
رِجَالًا	وَعَلَىٰ كُلِّ ضَامِرٍ	يَأْتِينَ	مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ ²⁷		
پیدل	اور (سوار ہو کر) ہر دبلے پتلے اونٹ پر	وہ (اونٹ) آئیں گے	ہر در دراز راستے سے		
لِيَشْهَدُوا	مَنْفَعَ لَهُمْ	وَيَذْكُرُوا	اسْمَ اللّٰهِ		
تاکہ وہ حاضر ہوں	اپنے منافع کے لیے	اور (تاکہ) وہ یاد کریں (بوقت ذبح)	اللہ کا نام		
فِي أَيَّامٍ مَّعْلُومَةٍ	عَلَىٰ مَا	رَزَقَهُمْ	مِّنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ ²⁸		
ان دنوں میں جو معلوم ہیں	ان پر جو	اس (اللہ) نے دیے ہیں ان کو	چوپائے مویشیوں میں سے		
فَكُلُوا	مِنْهَا	وَاطْعُوا	اَلْبَآئِسَ	اَلْفَقِيرَ ²⁸	ثُمَّ
چنانچہ تم کھاؤ	ان میں سے	اور کھلاؤ	فاقہ کش	فقیر کو	پھر
تَفْتَهُمُ	وَلْيُوفُوا	نُدُورَهُمْ	وَلْيَطَّوَّفُوا	بِاَلْبَيْتِ الْعَتِيقِ ²⁹	
اپنا میل کچیل	اور چاہیے کہ پوری کریں	اپنی نذریں (نتیں)	اور چاہیے کہ وہ طواف کریں	قدیم (اور محترم) گھر کا	
ذٰلِكَ ³⁰	وَمَنْ	يُعْظَمُ	حُرْمَتِ اللّٰهِ	فَهُوَ	خَيْرٌ
(حکم) یہی ہے	اور جو شخص	تعظیم کرے	اللہ کی حرمتوں کی	تو وہ	بہت بہتر ہے
عِنْدَ رَبِّهِ ³⁰	وَاحْتَلَّتْ	لَكُمْ	اَلْأَنْعَامُ	اَلْإِمَامَا	يُنْتَلَىٰ
اس کے رب کے نزدیک	اور حلال کیے گئے ہیں	تمہارے لیے	چوپائے	سوائے ان کے جو	پڑھے جاتے ہیں
عَلَيْكُمْ ³⁰	فَاجْتَنِبُوا	الرِّجْسَ مِنَ الْاَوْثَانِ	وَاجْتَنِبُوا	قَوْلَ الزُّورِ ³⁰	
تم پر	لہذا تم بچو	بتوں کی ناپاکی سے	اور تم بچو	جھوٹی بات سے	

حُفَاءَ	لِلَّهِ	غَيْرَ	مُشْرِكِينَ	بِهِ	وَمَنْ	يُشْرِكْ
یکسو ہو کر	اللہ ہی کے لیے	اس حال میں کہ نہ	شریک ٹھہرانے والے ہو	اس کے ساتھ	اور جو کوئی	شرک کرے
بِاللَّهِ	فَكَانَنَا	خَرَّ	مِنَ السَّمَاءِ	فَتَخَطَفَهُ	الطَّيْرُ	أَوْ
اللہ کے ساتھ	تو گویا کہ	وہ گرا	آسمان سے	پھر اچک لے جائیں اسے	پرندے	یا
تَهْوِي	بِهِ	الرِّيحُ	فِي مَكَانٍ سَحِيحٍ	ذَلِكَ	وَمَنْ	يُعْظَمُ
(لے جا کر) گرا دے	اسے	ہوا	کسی دور دراز گہری جگہ میں	(بات) یہی ہے	اور جو شخص	تقظیم کرے
شَعِيرِ اللَّهِ	فَانَهَا	مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ	لَكُمْ	فِيهَا		
اللہ کی (عظمت کی) نشانیوں کی	تو بلاشبہ یہ	دلوں کی پرہیزگاری سے ہے	تمہارے لیے	ان (چوپایوں) میں		
مَنْفِعٌ	إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى	ثُمَّ	مَحَلُّهَا	إِلَى الْبَيْتِ الْعَتِيقِ		
منافع ہیں	ایک مقرر وقت تک	پھر	ان کے حلال (ذبح) ہونے کی جگہ	قدیم گھر (بیت اللہ) کی طرف ہے		
وَلِكُلِّ أُمَّةٍ	جَعَلْنَا	مَنْسَكًا	لِيَذْكُرُوا	اسْمَ اللَّهِ	عَلَى مَا	
اور ہر امت کے لیے	ہم نے مقرر کی	قربانی	تاکہ وہ یاد کریں (بوقت ذبح)	اللہ کا نام	ان پر جو	
رَزَقَهُمْ	مِّنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ	فَالَهُمْ	إِلَهُ وَحْدٌ	فَلَهُ		
اس (اللہ) نے دیے انھیں	چوپائے مویشیوں میں سے	چنانچہ تمہارا معبود	ایک ہی معبود ہے	سوا اس کے لیے		
أَسْلِمُوا	وَبَشِّرِ	الْمُخْبِتِينَ	الَّذِينَ	إِذَا	ذُكِرَ اللَّهُ	
تم مطیع ہو جاؤ	اور خوشخبری سنا دیجیے	عاجزی کرنے والوں کو	وہ لوگ کہ	جب	ذکر کیا جاتا ہے اللہ کا	
وَجَلَّتْ	قُلُوبُهُمْ	وَالصَّابِرِينَ	عَلَى مَا	أَصَابَهُمْ		
تو ڈر جاتے ہیں	ان کے دل	اور صبر کرنے والوں کو	اس (تکلیف) پر جو	پہنچی انھیں		
وَالْمُقِيْبِي الصَّلَاةِ	وَمِمَّا	رَزَقْنَهُمْ	يُنْفِقُونَ	وَالْبُدْنَ		
اور نماز قائم کرنے والوں کو	اور اس میں سے جو	ہم نے رزق دیا ان کو	وہ خرچ کرتے ہیں	اور قربانی کے اونٹ		
جَعَلْنَاهَا	لَكُمْ	مِّنْ شَعِيرِ اللَّهِ	لَكُمْ	فِيهَا	خَيْرٌ	
ہم نے بنایا انھیں	تمہارے لیے	اللہ کی (عظمت کی) نشانیوں میں سے	تمہارے لیے	ان میں	بہت بھلائی ہے	
فَاذْكُرُوا	اسْمَ اللَّهِ	عَلَيْهَا	صَوَافٍ	فَإِذَا	وَجَبَتْ	جُنُوبَهَا
چنانچہ تم یاد کرو	اللہ کا نام	ان پر	صف بستہ (گھٹنا بندھے کھڑا کر کے)	پھر جب	گر جائیں (زمین پر)	ان کے پہلو

فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطِعُوا	الْقَانِعَ	وَالْمُعْتَرَّ	كَذَلِكَ
تو تم کھاؤ ان میں سے اور کھلاؤ	قناعت کرنے والے (محتاج) کو	اور مانگنے والے (محتاج) کو	اسی طرح
سَخَّرْنَاهَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿36﴾	لَنْ يَنَالَ اللَّهُ		
ہم نے تابع کر دیا ان (چوپایوں) کو تمہارے لیے تاکہ تم شکر کرو	ہرگز نہیں پہنچے اللہ کو		
لُحُومِهَا وَلَا دِمَآؤُهَا وَلَكِنْ يَنَالُهُ التَّقْوَىٰ مِنْكُمْ	كَذَلِكَ	سَخَّرَهَا لَكُمْ	لِتُكْبِرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا
ان کے گوشت اور نہ ان کے خون اور لیکن پہنچتا ہے اسے تقویٰ تمہارا	اسی طرح	اس (اللہ) نے تابع کر دیا ہے ان (چوپایوں) کو تمہارے لیے تاکہ تم بڑائی بیان کرو اللہ کی	اس پر کہ
هٰذِكُمْ وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِينَ ﴿37﴾	إِنَّ اللَّهَ	يُدْفِعُ	
اس نے ہدایت دی تمہیں اور خوشخبری سنا دیجیے نیکی کرنے والوں کو بے شک اللہ دور کرتا ہے (دشمنوں کو)			
عَنِ الَّذِينَ آمَنُوا ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ	كُلَّ خَوَانٍ	كُفُورًا ﴿38﴾	
ان لوگوں سے جو ایمان لائے بے شک اللہ نہیں پسند کرتا ہر خیانت کرنے والے (اور) ناشکرے کو			
أُذُنَ الَّذِينَ يُقْتَلُونَ بِأَنَّهُمْ ظَلَمُوا ۗ وَإِنَّ	اللَّهِ	عَلَىٰ نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ ﴿39﴾	الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَرِهِمْ
اجازت دی گئی ہے (جہاد کی) ان لوگوں کو جو لڑائی کیے جاتے ہیں اس وجہ سے کہ بے شک وہ مظلوم ہیں اور بلاشبہ اللہ ان کی مدد کرنے پر البتہ خوب قادر ہے وہ لوگ جو نکالے گئے اپنے گھروں سے			
بَغَيْرِ حَقٍّ إِلَّا أَنْ يَقُولُوا رَبُّنَا اللَّهُ ۗ	وَكَوْلَا دَفَعُ اللَّهُ	النَّاسَ	
ناحق صرف ان کے یہ کہنے پر کہ ہمارا رب اللہ ہے اور اگر نہ ہوتا اللہ کا دور کرنا لوگوں کو			
بَعْضُهُمْ يَبْعُضٍ لَّهُدَمَتْ صَوْمِعُ وَبَيْعُ	وَصَلَوَاتُ	وَمَسْجِدُ	يُذَكَّرُ فِيهَا
(یعنی) ان کے بعض کو بعض کے ذریعے سے تو البتہ ڈھا دیے جاتے راہبوں کے خلوت خانے اور گرجے اور یہودیوں کے عبادت خانے اور مسجدیں کہ ذکر کیا جاتا ہے ان میں اللہ کا نام			
كَثِيرًا ۗ وَلَكِنَّ صَرْنَ اللَّهُ	مَنْ	يُنْصَرُهُ ۗ	إِنَّ اللَّهَ
بکثرت اور البتہ ضرور مدد کرے گا اللہ اس کی جو مدد کرے گا اس (کے دین) کی بے شک اللہ			

لَقَوِيَّ	عَزِيْزٌ 40	اَلَّذِيْنَ	اِنْ	مَّكَّنُهُمْ	فِي الْاَرْضِ
البتہ بہت قوت والا ہے	خوب غالب ہے	وہ لوگ کہ	اگر	ہم اقتدار دیں انھیں	زمین میں
اَقَامُوا	الصَّلٰوَةَ	وَاتُوا	الزَّكٰوَةَ	وَامَرُوا	بِالْمَعْرُوْفِ وَنَهَوْا
تو وہ قائم کریں	نماز	اور ادا کریں	زکاۃ	اور وہ حکم دیں	اتھے (نیک) کاموں کا اور روکیں
عَنِ الْمُنْكَرِ ۗ	وَاللّٰهِ	عِقْبَةَ الْاُمُوْر 41	وَ اِنْ	يُكْذِبُوْكَ	
برے کاموں سے	اور اللہ ہی کے اختیار میں ہے	تمام امور کا انجام	اور اگر	وہ جھٹلائیں آپ کو	
فَقَدْ	كَذَّبَتْ	قَبْلَهُمْ	قَوْمُ نُوحٍ	وَعَادٌ وَثَمُوْدٌ 42	
تو تحقیق	جھٹلایا ہے	ان سے پہلے	قوم نوح نے	اور عاد اور ثمود نے	
وَقَوْمِ اِبْرٰهِيْمَ	وَقَوْمِ لُوْطٍ 43	وَاَصْحٰبِ مَدْيَنَ ۗ	وَكٰذِبًا		
اور قوم ابراہیم نے	اور قوم لوط نے	اور اہل مدین نے (بھی)	اور جھٹلائے گئے		
مُوْسٰى ۗ	فَاَمَلَيْتُ	لِلْكَافِرِيْنَ	ثُمَّ	اَخَذْتُهُمْ ۗ	فَكَيْفَ
موسیٰ (بھی)	چنانچہ میں نے مہلت دی	کافروں کو	پھر	میں نے پکڑ لیا ان کو	لہذا کیسا
كَانَ	نَكِيْرٌ 44	فَكَاَيِّنْ مِّنْ	قَرْيَةٍ	اَهْلَكْنٰهَا	وَ
تھا	میرا عذاب؟	پھر کتنی ہی	بستیاں ہیں	کہ ہم نے ہلاک کر دیا ان کو	اس حال میں کہ
هِيَ	ظَالِمَةٌ	فِيْهَا	خٰوِيَةٌ	عَلٰى عُرُوْشِهَا	وَ بَدْرٌ
وہ	ظالم تھیں	چنانچہ وہ	گری پڑی ہیں	اپنی چھتوں پر	اور (کتنے ہی) کنوئیں ہیں
مُعْطَلَةٌ	وَقَصْرٌ	مَّشِيْدٌ 45	اَ	فَلَمْ يَسِيْرُوْا	فِي الْاَرْضِ
ناکارہ پڑے ہوئے	اور (کتنے ہی) محل ہیں	مضبوط (دیران)	کیا	پھر نہیں انھوں نے سیر کی	زمین میں
فَتَكُوْنُ	لَهُمْ	قُلُوْبٌ	يَعْقِلُوْنَ	بِهَآءِ	اَوْ اِذٰنٌ
کہ ہوتے	ان کے لیے	دل	کہ وہ سمجھتے	ان کے ساتھ	یا (ہوتے ان کے) کان
يَسْمَعُوْنَ	بِهَآءِ ۗ	فَاِنَّهَا	لَا تَعْمٰى	الْاَبْصٰرُ	وَلٰكِنْ
کہ وہ سنتے	ان کے ساتھ؟	چنانچہ بلاشبہ قصہ یہ ہے کہ	نہیں اندھی ہوتیں	آنکھیں	اور لیکن
تَعْمٰى	الْقُلُوْبُ	الَّتِيْ	فِي الصُّدُوْرِ 46	وَيَسْتَعْجِلُوْنَكَ	
اندھے ہوتے ہیں	دل	وہ جو	سینوں میں ہیں	اور وہ (لوگ) جلدی طلب کرتے ہیں آپ سے	

بِالْعَذَابِ	وَلَكِنْ يُخْلِفَ	اللَّهُ	وَعَدَاً	وَإِنَّ	يَوْمًا
عذاب کو	اور ہرگز نہیں خلاف کرے گا	اللہ	اپنے وعدے کا	اور بلاشبہ	ایک دن
عِنْدَ رَبِّكَ	كَأَلْفِ سَنَةٍ	مِمَّا	تَعُدُّونَ	وَكَأَيُّنْ مِّنْ	
آپ کے رب کے نزدیک	ایک ہزار سال کی مانند ہے	ان (دنوں) سے جو	تم گنتے ہو	اور کتنی ہی	
قَرْيَةٍ	أَمْلَيْتُ	لَهَا	وَ هِيَ	ظَالِمَةٌ	ثُمَّ
بستیاں ہیں	کہ میں نے مہلت دی	ان کو	جبکہ وہ	ظالم تھیں	پھر
وَالْيَئِسُ	الْبَصِيرُ	قُلْ	يَا أَيُّهَا	النَّاسُ	إِنَّمَا أَنَا
اور میری ہی طرف (سب کی)	واپسی ہے	کہہ دیجیے:	اے	لوگو!	میں تو بس
لَكُمْ	نَذِيرٌ	مُبِينٌ	فَالَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا
تمہارے لیے	ڈرانے والا ہوں	کھلم کھلا	چنانچہ وہ لوگ جو	ایمان لائے	اور انہوں نے عمل کیے
الصُّلْحِ	لَهُمْ	مَغْفِرَةٌ	وَرِزْقٌ	كَرِيمٌ	وَالَّذِينَ
نیک	ان کے لیے	مغفرت	اور عزت والی روزی ہے	اور وہ لوگ جنہوں نے	کوشش کی
فِي آيَاتِنَا	مُعْجِزِينَ	أُولَئِكَ	أَصْحَابُ	الْجَحِيمِ	
ہماری آیتوں (کے جھٹلانے) میں	(اپنے خیال میں ہمیں) عاجز کرنے کیلئے	وہی لوگ ہیں	جہنمی		
وَمَا أَرْسَلْنَا	مِنْ قَبْلِكَ	مِنْ رَسُولٍ	وَلَا نَبِيٍّ	إِلَّا إِذَا	تَمَتَّى
اور نہیں ہم نے بھیجا	آپ سے پہلے	کوئی رسول	اور نہ کوئی نبی	مگر جب	وہ تلاوت کرتا
أَلْقَى	الشَّيْطَانَ	فِي أَمْنِيَّتِهِ	فَيَنْسُخُ	اللَّهُ	مَا
تو ڈال دیتا	شیطان	اس کی تلاوت میں (کچھ اپنی طرف سے)	پھر مٹا (زائل کر) دیتا	اللہ	اس (وسوسے) کو جو
يُلْقِي	الشَّيْطَانَ	ثُمَّ	يُحْكِمُ	اللَّهُ	أَيُّتَهُ
ڈالتا	شیطان	پھر	محکم کر دیتا (ثابت رکھتا)	اللہ	اپنی آیتیں
حَكِيمٌ	لِيَجْعَلَ	مَا	يُلْقِي	الشَّيْطَانَ	فِتْنَةً
بڑا حکمت والا ہے	تاکہ وہ (اللہ) بنا دے	اس کو جو	ڈالتا ہے	شیطان	آزمائش
فِي قُلُوبِهِمْ	مَرَضٌ	وَالْقَاسِيَةِ	قُلُوبَهُمْ	وَإِنَّ	الظَّالِمِينَ
جن کے دلوں میں	رُوگ ہے	اور (ان کے لیے کہ) سخت ہیں	ان کے دل	اور پیشک	ظالم (تو) پڑے ہوئے ہیں

لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ﴿53﴾	وَلْيَعْلَمَ	الَّذِينَ	أُوتُوا	الْعِلْمَ	أَنَّهُ
البتہ بہت دور کی مخالفت میں	اور تاکہ جان لیں	وہ لوگ جو	دیے گئے ہیں	علم	کہ بلاشبہ یہ (قرآن)
الْحَقُّ	مِنْ رَبِّكَ	فِيَوْمِنَا	بِهِ	فَتُحِبَّتْ	لَهُ
حق ہے	آپ کے رب کی طرف سے	لہذا وہ ایمان لے آئیں	اس کے ساتھ	پھر جھک جائیں	اس کے لیے
قُلُوبَهُمْ	وَإِنَّ	اللَّهَ	لَهَادٍ	الَّذِينَ	أَمِنُوا
ان کے دل	اور بے شک	اللہ	البتہ ہدایت دینے والا ہے	ان لوگوں کو جو	ایمان لائے
إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿54﴾	وَلَا يَزَالُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	فِي مَرِيئَةٍ	
سیدھے راستے کی طرف	اور ہمیشہ رہیں گے	وہ لوگ جنہوں نے	کفر کیا	شک میں	
مِنْهُ	حَتَّى	تَأْتِيَهُمُ	السَّاعَةُ	بَغْتَةً	أَوْ
اس (قرآن) سے	یہاں تک کہ	آجائے ان کے پاس	قیامت	اچانک	یا
عَذَابٌ	يَوْمٍ عَقِيمٍ ﴿55﴾	الْبُلْكَ	يَوْمِئِذٍ	لِلَّهِ	يَحْكُمُ
عذاب	بانجھ (بے برکت) دن کا	بادشاہی	اس دن	اللہ ہی کی ہوگی	وہ فیصلہ کرے گا
بَيْنَهُمْ	فَالَّذِينَ	أَمِنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	فِي جَنَّتِ النَّعِيمِ ﴿56﴾
ان کے درمیان	چنانچہ وہ لوگ جو	ایمان لائے	اور انہوں نے عمل کیے	نیک	(وہ) نعمتوں کے باغات میں ہوں گے
وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	وَكَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	فَأُولَٰئِكَ	لَهُمْ
اور وہ لوگ جنہوں نے	کفر کیا	اور جھٹلایا	ہماری آیتوں کو	تو یہ لوگ	ان کے لیے ہوگا
مُهَيِّنٌ ﴿57﴾	وَالَّذِينَ	هَاجَرُوا	فِي سَبِيلِ	اللَّهِ	ثُمَّ
ذلیل کرنے والا	اور وہ لوگ جنہوں نے	ہجرت کی	اللہ کی راہ میں	پھر	وہ قتل (شہید) کیے گئے
أَوْ	مَاتُوا	لَيَرْزُقَنَّهُمُ	اللَّهُ	رِزْقًا حَسَنًا	وَإِنَّ
یا	وہ مر گئے	البتہ ضرور رزق دے گا ان کو	اللہ	بہت اچھا رزق	اور بلاشبہ
خَيْرِ الرُّزْقِينَ ﴿58﴾	لَيُدْخِلَنَّهُمُ	مُدْخَلًا	يَرْضَوْنَ	وَإِنَّ	
سب سے بہتر رزق دینے والا	البتہ وہ ضرور داخل کرے گا ان کو	اس مقام میں کہ	وہ پسند کریں گے اسے	اور بلاشبہ	
اللَّهُ	لَعَلِيمٌ	حَلِيمٌ ﴿59﴾	ذَلِكَ	وَمَنْ	عَاقَبَ
اللہ	البتہ خوب جاننے والا	نہایت بردبار ہے	(بات) یہی ہے	اور جو شخص	بدلہ لے
					مثل اس کے

مَا	عُوقِبَ	بِهِ	ثُمَّ	بُعِيَ	عَلَيْهِ	لِيَبْصُرَنَّ	اللَّهُ
جو	زیادتی کی گئی	اس کے ساتھ	پھر	ظلم کیا جائے	اس پر	تو ضرور مدد کرے گا اس کی	اللہ
إِنَّ	اللَّهُ	لَعَفُوٌّ	غَفُورٌ	ذَلِكَ	بِأَنَّ	اللَّهُ	يُوجِبُ
بلاشبہ	اللہ	البتہ نہایت معاف کرنے والا	بہت بخشنے والا ہے	یہ	اس لیے کہ بے شک	اللہ	داخل کرتا ہے
الَّيْلَ	فِي النَّهَارِ	وَيُوجِبُ	النَّهَارَ	فِي اللَّيْلِ	وَأَنَّ	اللَّهُ	
رات کو	دن میں	اور داخل کرتا ہے	دن کو	رات میں	اور (یہ کہ) بے شک	اللہ	
سَبِيحٌ	بَصِيرٌ	ذَلِكَ	بِأَنَّ	اللَّهُ	هُوَ	الْحَقُّ	وَأَنَّ
خوب سننے والا	خوب دیکھنے والا ہے	یہ	اس لیے کہ بے شک	اللہ	وہی	حق ہے	اور (یہ کہ) بے شک
مَا	يَدْعُونَ	مِنْ دُونِهِ	هُوَ	الْبُطْلُ	وَأَنَّ	اللَّهُ	هُوَ
جس کو	وہ پکارتے ہیں	اس کے سوا	وہ	باطل ہے	اور بے شک	اللہ	وہی ہے
الْعُلَى	الْكَبِيرِ	أَمْ	لَمْ تَرَ	أَنَّ	اللَّهُ	أَنْزَلَ	مِنَ السَّمَاءِ
بلندتر	بہت بڑا	کیا	نہیں آپ نے دیکھا	کہ بے شک اللہ ہی نے	نازل کیا ہے	آسمان سے	
مَاءٍ	فَتَصْبِحُ	الْأَرْضُ	مُخْضِرَةً	إِنَّ	اللَّهُ	لَطِيفٌ	
پانی	پھر ہو جاتی ہے (اس سے)	زمین	سرسبز؟	بلاشبہ	اللہ	نہایت باریک بین	
خَيْرٌ	لَهُ	مَا	فِي السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي الْأَرْضِ	وَإِنَّ	اللَّهُ
بہت باخبر ہے	اسی کیلئے ہے	جو کچھ	آسمانوں میں ہے	اور جو کچھ	زمین میں ہے	اور بے شک	اللہ
لَهُوَ	الْعَنِيُّ	الْحَبِيدُ	أَمْ	لَمْ تَرَ	أَنَّ	اللَّهُ	سَخَّرَ
البتہ وہی	بہت بے پروا	نہایت قابل تعریف ہے	کیا	نہیں آپ نے دیکھا	کہ بے شک	اللہ نے	تابع کر دیا
لَكُمْ	مَا	فِي الْأَرْضِ	وَالْفُلُكَ	تَجْرِي	فِي الْبَحْرِ	بِأَمْرِهِ	
تمہارے لیے	جو کچھ	زمین میں ہے	اور کشتیوں کو	جو چلتی ہیں	سمندر میں	اس کے حکم کے ساتھ؟	
وَيُمْسِكُ	السَّمَاءَ	أَنْ	تَقَعَ	عَلَى	الْأَرْضِ	إِلَّا	بِأُذْنِهِ
اور وہی تھامے رکھتا ہے	آسمان کو	اس سے کہ	وہ گر پڑے	زمین پر	مگر	اسی کے حکم سے	
إِنَّ	اللَّهُ	بِالنَّاسِ	لَرَءُوفٌ	رَحِيمٌ	وَهُوَ	الَّذِي	
بلاشبہ	اللہ	لوگوں پر	البتہ بہت زیادہ شفقت کرنے والا	نہایت رحم کرنے والا ہے	اور وہی ہے جس نے		

أَحْيَاكُمْ	ثُمَّ	يُيْتِيَكُمْ	ثُمَّ	يُحْيِيكُمْ	إِنَّ	الْإِنْسَانَ
زندہ کیا تمہیں	پھر	وہ مارے گا تمہیں	پھر	وہی (دوبارہ) زندہ کرے گا تمہیں	بلاشبہ	انسان
لَكَفُورًا 66	لِكُلِّ أُمَّةٍ	جَعَلْنَا	مَسْجِدًا	هُمْ	نَاسِكُوهُ	صَلَّ
البتہ بڑا شکر ہے	ہر امت کے لیے	ہم نے مقرر کیا ہے	عبادت کا طریقہ	وہ	بجالانے والے ہیں اس کو	صلیٰ
فَلَا يُنْزِعُكَ	فِي الْأَمْرِ	وَأَدْعُ	إِلَىٰ رَبِّكَ	صَلَّ	إِنَّكَ	
چنانچہ نہ ہرگز وہ جھگڑا کریں آپ سے	(اس) معاملے میں	اور آپ بلائیں	اپنے رب کی طرف	صلیٰ	بلاشبہ آپ	
لَعَلِّي هُدَىٰ مُسْتَقِيمًا 67	وَأِنْ	جَدُّوكَ	فَقُلِ	اللَّهُ	أَعْلَمُ	
البتہ راہِ راست پر ہیں	اور اگر	وہ (لوگ) جھگڑا کریں آپ سے	تو آپ کہہ دیجیے:	اللہ	خوب جانتا ہے	
بِمَا	تَعْمَلُونَ 68	اللَّهُ	يَحْكُمُ	بَيْنَكُمْ	يَوْمَ الْقِيَامَةِ	فِيهَا
اس کو جو	تم عمل کرتے ہو	اللہ ہی	فیصلہ کرے گا	تمہارے درمیان	قیامت کے دن	ان باتوں میں کہ
كُنْتُمْ	فِيهِ	تَخْتَلِفُونَ 69	أَمْ	لَمْ تَعْلَمُوا	أَنَّ اللَّهَ	يَعْلَمُ مَا
تم تھے	ان میں	اختلاف کرتے	کیا	نہیں آپ جانتے	کہ بیشک اللہ ہی	جانتا ہے جو کچھ
فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ	صَلَّ	إِنَّ	ذَلِكَ	فِي كِتَابٍ	إِنَّ	ذَلِكَ
آسمان اور زمین میں ہے؟	بلاشبہ	یہ (سب کچھ)	کتاب (لوح محفوظ) میں (درج) ہے	بے شک	یہ	
عَلَىٰ اللَّهِ	يَسِيرٌ 70	وَيَعْبُدُونَ	مِن دُونِ اللَّهِ	مَا		
اللہ پر	بہت آسان ہے	اور وہ (مشرک) عبادت کرتے ہیں	اللہ کے سوا	اس چیز کی کہ		
لَمْ يَنْزِلْ	بِهِ	سُلْطَانًا	وَمَا	لَيْسَ	لَهُمْ	بِهِ
نہیں اس (اللہ) نے نازل کی	اس کی	کوئی دلیل	اور اس چیز کی	کہ نہیں ہے	ان کو	اس کا
وَمَا لِلظَّالِمِينَ	مِن نَّصِيرٍ 71	وَإِذَا	تُتْلَىٰ	عَلَيْهِمْ	اِيتِنَا بِبَيِّنَاتٍ	
اور نہیں ہے ظالموں کے لیے	کوئی مددگار	اور جب	پڑھی جاتی ہیں	ان پر	ہماری واضح آیتیں	
تَعْرِفُ	فِي وُجُوهِ الَّذِينَ	كَفَرُوا	الْمُنْكَرُ	صَلَّ	يَكَادُونَ	يَسْطُونَ
تو آپ پہچانتے ہیں	ان لوگوں کے چروں میں جنہوں نے	کفر کیا	ناگواری	وہ قریب ہوتے ہیں	کہ حملہ کر دیں	
بِالَّذِينَ	يَتْلُونَ	عَلَيْهِمْ	اِيتِنَا	صَلَّ	قُلْ	أَمْ
ان لوگوں پر جو	پڑھتے ہیں	ان پر	ہماری آیتیں	آپ کہہ دیجیے:	کیا	پھر میں خبر دوں تمہیں بدتر کی

مِّنْ ذٰلِكُمْ	النَّارُ	وَعَدَهَا اللّٰهُ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا
اس سے بھی؟	(وہ) آگ ہے	وعدہ کیا ہے اس کا اللہ نے	ان لوگوں سے جنہوں نے	کفر کیا
وَبِئْسَ	الْمَصِيْرُ	يَآٰيَهَا	النَّاسُ	ضُرِبَ
اور بُری ہے وہ	پھرنے کی جگہ	اے	لوگو!	بیان کی گئی ہے
مَثَلٌ	فَاَسْتَعِيْبُوا	لَهُ	اِنَّ	الَّذِيْنَ
ایک مثال	لہذا تم کان لگاؤ	پھر نے کی جگہ	بے شک	وہ لوگ جنہیں
لَنْ يَّخْلُقُوْا	لَهُ	تَدْعُوْنَ	مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ	لَنْ يَّخْلُقُوْا
ہرگز نہیں وہ پیدا کر سکتے	اس کے لیے (غور سے سنو)	تم پکارتے ہو	اللہ کے سوا	ہرگز نہیں وہ پیدا کر سکتے
الدُّبَابُ	وَلَوْ	اجْتَمَعُوْا	لَهُ	وَاِنْ
ایک کبھی بھی	اگرچہ	وہ اکٹھے ہو جائیں	اس کے لیے	اور اگر
الطَّالِبُ	شَيْئًا	لَا يَسْتَنْقِذُوْهُ	مِنْهُ	ضَعْفٌ
کچھ	کچھ	تو نہیں وہ چھڑا سکتے اس کو	اس سے	کمزور ہے
وَالْبَطُوْبُ	مَا قَدَرُوْا اللّٰهَ	حَقَّ	قَدْرَهُ	اِنَّ
اور وہ جس سے طلب کیا جاتا ہے (معبود)	نہیں انہوں نے قدر کی اللہ کی	جس طرح حق ہے	اس کی قدر کرنے کا	بے شک
اللّٰهُ	لَقَوِيٌّ	عَزِيْزٌ	اللّٰهُ	يُصْطَفٰى
اللہ	البتہ نہایت قوت والا	خوب غالب ہے	اللہ	چن لیتا ہے
وَمِنَ النَّاسِ	اِنَّ	اللّٰهَ	سَبِيْعٌ	بَصِيْرٌ
اور لوگوں میں سے (بھی)	بلاشبہ	اللہ	خوب سننے والا	خوب دیکھنے والا ہے
بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ	وَمَا خَلْفَهُمْ	وَإِلَى اللّٰهِ	تُرْجَعُ	الْاُمُوْرُ
ان کے سامنے ہے	اور جو کچھ ان کے پیچھے ہے	اور اللہ ہی کی طرف	لوٹائے جاتے ہیں	تمام امور
يَآٰيَهَا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	ارْكَعُوْا	وَاَسْجُدُوْا
اے	وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو!	تم رکوع کرو	اور سجدہ کرو
وَاَفْعَلُوْا الْخَيْرَ	لَعَلَّكُمْ	تُفْلِحُوْنَ	وَجُهَدُوْا	فِي اللّٰهِ
اور کام کرو بھلائی کے	تا کہ تم	فلاح پا جاؤ	اور تم جہاد کرو	اللہ کی راہ میں
جِهَادِهٖ	هُوَ	اجْتَبٰكُمْ	وَمَا جَعَلَ	عَلَيْكُمْ
اس کے جہاد کرنے کا	اسی نے	پسند کیا (چنا) ہے تمہیں	اور نہیں اس نے رکھی	تم پر

مِنْ حَرْجٍ	مَلَّةَ اِبْرَاهِيْمَ	هُوَ	سَمَّكُمْ	اَلْمُسْلِمِيْنَ
کوئی تنگی	اپنے باپ ابراہیم کے دین کی (پیروی کرو)	اسی (اللہ) نے	نام رکھا ہے تمہارا	مسلمان
مِنْ قَبْلُ	وَفِيْ هٰذَا	لِيَكُوْنَ	اَلرَّسُوْلُ	شَهِيدًا
اس (قرآن) سے پہلے	اور اس (قرآن) میں بھی	تاکہ ہوں	رسول (ﷺ)	گواہ
وَتَكُوْنُوْا	شُهَدَاءَ	عَلَى النَّاسِ	فَاقْبِلُوْا	اَلصَّلٰوةَ
اور ہو جاؤ تم	گواہ	لوگوں پر	پس تم قائم کرو	نماز
اَلرَّكُوْةَ	وَاعْتَصِمُوْا	بِاللّٰهِ	هُوَ	مَوْلٰكُمْ
زکاۃ	اور تم مضبوطی سے پکڑو	اللہ (کے دین) کو	وہی	تمہارا کارساز ہے
	اَلْمَوْلٰى	وَنِعْمَ	اَلنَّصِيْرُ	وَوَح 78
	کارساز ہے	اور بہترین	مددگار ہے	

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے

سُورَةُ الْمُؤْمِنُونَ
مَكِّيَّةٌذُكِّرَتْهَا 6
آيَاتُهَا 118

الْحَجَّةُ الْكَبِيرَةُ عَشْرًا (18)

يَقِينًا	فلاح پاگئے	مومن	وہ لوگ کہ	وہ	اپنی نمازوں میں	خشوع (عاجزی) کرنے والے ہیں	خَشِعُونَ 2
وَالَّذِينَ	وہ	لغویات سے	اعراض برتنے والے ہیں	اور وہ لوگ کہ	وہ	زکاۃ کو	وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ 3
فَاعِلُونَ 4	اور وہ لوگ کہ	وہ	اپنی شرم گاہوں کی	حفاظت کرنے والے ہیں	مگر	إِلَّا	وَالَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ 5
عَلَىٰ أَرْجُلِهِمْ 6	اپنی بیویوں سے	یا جن (کنیزوں) کے مالک ہوئے ان کے دائیں ہاتھ	تو بلاشبہ (ان سے جنسی خواہش پوری کرنے میں) وہ	فَأَتَتْهُمْ	غَيْرُ	مَلُومِينَ 6	فَمِنْ أَيْتَى وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ
الْعَادُونَ 7	نہیں ہیں	ملامت زدہ	پھر جو شخص	تلاش کرے	سوائے	ان کے	تو یہی لوگ ہیں
وَالَّذِينَ هُمْ	حد سے گزرنے والے	اور وہ لوگ کہ	وہ	اپنی امانتوں کی	اور اپنے عہد کی	حفاظت کرنے والے ہیں	رَاعُونَ 8
وَالَّذِينَ هُمْ	اور وہ لوگ کہ	وہ	اپنی نمازوں پر	حفاظت و مدامت کرتے ہیں	یہی لوگ ہیں	وارث	وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ 9
الَّذِينَ يَرِثُونَ	وہ جو	وارث ہوں گے	فردوس (بہشت اعلیٰ) کے	وہ	اس میں	ہمیشہ رہیں گے	وَالَّذِينَ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ 11
فَخَلَقْنَا	ہم نے پیدا کیا ہے	انسان کو	مٹی کے خلاصے سے	پھر	ہم نے کیا اس کو	ایک نطفہ	فَخَلَقْنَا نُطْفَةً 12
فِي قَرَارٍ مَّكِينٍ 13	م محفوظ قرار گاہ (رحم) میں	پھر	ہم نے بنایا	(اس) نطفہ کو	جما ہوا خون	پھر ہم نے بنایا	فَخَلَقْنَا الْعَلَقَةَ 13
مُضْغَةً	گوشت کا لوتھڑا	پھر ہم نے بنائیں	(اس) لوتھڑے کی	ہڈیاں	پھر ہم نے پہنایا	(ان) ہڈیوں کو	لَحْمًا 14

ثُمَّ	أَنْشَأْنَاهُ	خَلَقْنَا	آخَرَ	فَتَبَارَكَ	اللَّهُ	أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ	14
پھر	ہم نے پیدا کیا اسے	خلوق	اور ہی (کامل شکل) میں	چنانچہ بڑا بابرکت ہے	اللہ	جو سب سے حسین بنانے والا ہے	
ثُمَّ	إِنْكُمْ	بَعْدَ ذَلِكَ	لَكَيْتُونَ	ثُمَّ	إِنْكُمْ	يَوْمَ الْقِيَامَةِ	15
پھر	بے شک تم	اس کے بعد	البتہ مرنے والے ہو	پھر	یقیناً تم	قیامت کے دن	
تُبْعُونَ	وَلَقَدْ	خَلَقْنَا	فَوْقَكُمْ	سَبْعَ	طَرَائِقَ	وَمَا كُنَّا	16
دوبارہ اٹھائے جاؤ گے	اور البتہ تحقیق	ہم نے پیدا کیے	تمہارے اوپر	سات (آسمان)	تہ بہ تہ	اور نہیں ہیں ہم	
عَنِ الْخَلْقِ	غُفْلِينَ	وَأَنْزَلْنَا	مِنَ السَّمَاءِ	مَاءً	بِقَدَرٍ		17
(اپنی) مخلوق سے	غافل (بے خبر)	اور ہم نے نازل کیا	آسمان سے	پانی	ایک اندازے کے ساتھ		
فَأَسْكَنْتُهُ	فِي الْأَرْضِ	وَأَنَا	عَلَى ذَهَابٍ بِهِ	لَقَدِرُونَ			18
پھر ہم نے ٹھہرایا اسے	زمین میں	اور بے شک ہم	اس کے لے جانے پر (بھی)	البتہ قادر ہیں			
فَأَنْشَأْنَا	لَكُمْ	بِهِ	جَنَّتِ	مِّنْ نَّخِيلٍ	وَأَعْنَبٍ	لَكُمْ	
پھر ہم نے پیدا کیے	تمہارے لیے	اس کے ذریعے سے	باغات	کھجوروں کے	اور انگوروں کے	تمہارے لیے	
فِيهَا	فَوَاكِهُ	كَثِيرَةٌ	وَمِنْهَا	تَأْكُلُونَ	وَشَجَرَةً		19
ان میں	(لذیذ) میوے ہیں	بہت زیادہ	اور انھی میں سے کچھ	تم کھاتے ہو	اور (ہم نے پیدا کیا) ایک درخت		
تَخْرُجُ	مِنْ طُورِ سَيْنَاءَ	تَنْبُتُ	بِالدَّهْنِ	وَصَبِغٍ	لِّلْأَكْلِيلِ		20
جو نکلتا (آگتا) ہے	طور سیناء سے	وہ اگاتا ہے روغن	اور صابن	کھانے والوں کے لیے			
وَأَنَّ	لَكُمْ	فِي الْأَنْعَامِ	لَعِبْرَةً	تُسْقِيكُمْ	مِمَّا		
اور بے شک	تمہارے لیے	چوپایوں میں	البتہ (سامان) عبرت ہے	ہم پلاتے ہیں تمہیں	اس میں سے جو		
فِي بَطُونِهَا	وَلَكُمْ	فِيهَا	مَنْفَعٌ	كَثِيرَةٌ	وَمِنْهَا	تَأْكُلُونَ	21
ان کے پیٹوں میں ہے	اور تمہارے لیے	ان میں	منافع ہیں	بہت زیادہ	اور ان میں سے بعض کو	تم کھاتے ہو	
وَعَلَيْهَا	وَعَلَى الْفُلْكِ	تَحْمِلُونَ	وَلَقَدْ	أَرْسَلْنَا	نُوحًا	إِلَى قَوْمِهِ	22
اور ان پر	اور کشتیوں پر	تم سوار کیے جاتے ہو	اور البتہ تحقیق	ہم نے بھیجا	نوح کو	اس کی قوم کی طرف	
فَقَالَ	يَقَوْمِ	اعْبُدُوا اللَّهَ	مَا لَكُمْ	مِّنْ إِلَهٍ	غَيْرِهِ	أَ	
تو اس نے کہا:	اے میری قوم!	تم عبادت کرو اللہ کی	نہیں ہے تمہارے لیے	کوئی (اور) معبود	اس کے سوا	کیا	

فَلَا تَتَّقُونَ ﴿23﴾	فَقَالَ	الْمَلَأُوا	الَّذِينَ	كَفَرُوا	مِنْ قَوْمِهِ	مَا هَذَا
پھر نہیں تم ڈرتے!	تو کہا	ان سرداروں نے	جنہوں نے	کفر کیا	اس کی قوم میں سے:	نہیں ہے یہ
إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ	يُرِيدُ أَنْ	يَتَفَضَّلَ	عَلَيْكُمْ	وَلَوْ شَاءَ	مَنْ	مَنْ
مگر بشر تم ہی جیسا	وہ چاہتا ہے	یہ کہ	وہ برتری حاصل کرے	تم پر	اور اگر	چاہتا
اللَّهُ لَا أَنْزَلَ	مَلَائِكَةً	مَّا سِعْنَا	بِهَذَا	فِي آبَائِنَا	الْأُولَئِينَ ﴿24﴾	
اللہ تو البتہ نازل کرتا	فرشتے	نہیں ہم نے سنی	یہ (توحید کی بات / بشر بھی نبی ہوتا ہے)	اپنے پہلے باپ دادا میں		
إِنْ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ	بِهِ	جِنَّةٌ	فَكَرَبُّوا	بِهِ	حَتَّىٰ حِينٍ ﴿25﴾	
نہیں ہے یہ	مگر ایک آدمی ہی	اسے	جنوں ہے	لہذا تم انتظار کرو	اس کا	ایک وقت تک
قَالَ	رَبِّ	انصُرْنِي	بِمَا	كَذَّبُونَ ﴿26﴾	فَاَوْحَيْنَا	
اس (نوح) نے کہا:	اے میرے رب!	تو مدد کر میری	بسبب اس کے جو	انہوں نے مجھے جھٹلایا ہے	چنانچہ ہم نے وحی کی	
إِلَيْهِ أَنْ اصْنَعِ	الْفُلْكَ	بِأَعْيُنِنَا	وَوَحِينَا	فَإِذَا		
اس کی طرف یہ کہ	تو بنا	کشتی	ہماری آنکھوں کے سامنے	اور ہماری وحی کے (مطابق)	پھر جب	
جَاءَ	أَمْرُنَا	وَفَارَ	التَّنُورُ	فَاسْلُكْ	فِيهَا	مِنْ كُلِّ
آجائے	ہمارا حکم	اور ابل پڑے	تنور	تو داخل (سوار) کر	اس (کشتی) میں	ہر قسم سے
زَوْجِينَ	اِثْنَيْنِ	وَأَهْلَكَ	إِلَّا مَنْ	سَبَقَ	عَلَيْهِ	الْقَوْلُ
جوڑے (ہر ایک سے زور اور مادہ)	دونوں	اور اپنے گھر والوں کو	سوائے اس کے کہ	پہلے گزر چکا	اس کی بابت	(اللہ کا) حکم
مِنْهُمْ	وَلَا تُخِطِبُنِي	فِي الَّذِينَ	ظَلَمُوا	إِنَّهُمْ	مُعْرِقُونَ ﴿27﴾	
ان میں سے	اور نہ بات کرنا مجھ سے	ان لوگوں کے بارے میں	جنہوں نے ظلم کیا	بلاشبہ وہ (سب)	ڈبوئے جائیں گے	
فَإِذَا	اسْتَوَيْتَ	أَنْتَ	وَمَنْ	مَعَكَ	عَلَى الْفُلْكِ	فَقُلْ
چنانچہ جب	پورے طور پر بیٹھ جائے	تو	اور وہ جو	تیرے ساتھ ہیں	کشتی پر	تو کہہ:
الْحَمْدُ لِلَّهِ	الَّذِي	نَجَّانَا	مِنَ الْقَوْمِ	الظَّالِمِينَ ﴿28﴾	وَقُلْ	
تمام تعریف اللہ ہی کے لیے ہے	وہ جس نے	نجات دی ہمیں	ظالم قوم سے	اور تو کہہ:		
رَبِّ	أَنْزِلْنِي	مُنزلاً	مُبَارَكًا	وَأَنْتَ	خَيْرُ	الْمُنزِلِينَ ﴿29﴾
اے میرے رب!	تو اتار مجھے	اتارنا	بابرکت	اور تو	سب سے بہتر	اتارنے والا ہے

اِنَّ	فِيْ ذٰلِكَ	لَاٰيٰتٍ	وَ اِنَّ	كُنَّا	لَمُبْتَلِيْنَ ﴿30﴾	ثُمَّ	اَنْشَاْنَا
بلاشبہ	اس (واقعہ) میں	البتہ نشانیاں ہیں	اور بلاشبہ	ہم ہیں	البتہ آزمانے والے	پھر	ہم نے پیدا کیے
مِنْ بَعْدِهِمْ	قَرْنَا	اٰخِرِيْنَ ﴿31﴾	فَاَرْسَلْنَا	فِيْهِمْ	رَسُوْلًا	مِّنْهُمْ	اِنْ
ان کے بعد	لوگ	دوسرے	تو ہم نے بھیجا	ان میں	ایک رسول	انھی میں سے	یہ کہ
اَعْبُدُوْا اللّٰهَ	مَا لَكُمْ	مِّنْ اِلٰهٍ	غَيْرِهٖ	اَ	فَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿32﴾		
تم عبادت کرو اللہ کی	نہیں ہے تمہارے لیے	کوئی (اور) معبود	اس کے سوا	کیا	پھر نہیں تم ڈرتے!		
وَقَالَ	اَلْهٰلِكُ	مِنْ قَوْمِهٖ	اَلَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	وَكَذَّبُوْا	بِلِقَاءِ الْاٰخِرَةِ	
اور کہا	ان وڈیروں نے	اس کی قوم میں سے	جنہوں نے	کفر کیا	اور جھٹلایا	آخرت کی ملاقات کو	
وَاَتَرَفْنَهُمْ	فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا	مَا هٰذَا	اِلَّا	بَشْرٌ	مِّثْلَكُمْ		
جبکہ ہم نے خوشحالی دی تھی انہیں	دنیا کی زندگی میں:	نہیں ہے یہ (رسول)	مگر	بشر	تمہی جیسا		
يَاْكُلُ	مِمَّا	تَاْكُوْنَ	مِنْهُ	وَيَشْرِبُ	مِمَّا		
وہ کھاتا ہے	اس (چیز) میں سے کہ	تم کھاتے ہو	اس میں سے	اور وہ پیتا ہے	اس میں سے جس سے		
تَشْرَبُوْنَ ﴿33﴾	وَلٰكِنْ	اَطَعْتُمْ	بَشْرًا مِّثْلَكُمْ	اِنَّكُمْ	اِذَا		
تم پیتے ہو	اور البتہ اگر	تم نے اطاعت کی	اپنے جیسے ہی ایک بشر کی	تو بلاشبہ تم	اس وقت		
لَخٰسِرُوْنَ ﴿34﴾	اَ	يَعِدْكُمْ	اِنَّكُمْ	اِذَا	مِثُّكُمْ	وَكُنْتُمْ	تُرٰبًا
البتہ خسارہ پانے والے ہو گے	کیا	وہ وعدہ دیتا ہے تمہیں	کہ بے شک تم	جب	مر جاؤ گے	اور ہو جاؤ گے	مٹی
وَعِظْمًا اِنَّكُمْ	مُخْرَجُوْنَ ﴿35﴾	هِيَٰهَاتَ هِيَٰهَاتَ	لِهَا	تُوْعَدُوْنَ ﴿36﴾			
اور ہڈیاں	تو بلاشبہ تم	(زندہ کر کے) نکالے جاؤ گے؟	دور ہے (عقل و خرد سے بہت) دور ہے	جو	تم وعدہ دیے جاتے ہو		
اِنَّ	هِيَ	اِلَّا	حَيٰتِنَا الدُّنْيَا	نُبُوْتُ	وَنَحْيَا	وَمَا نَحْنُ	
نہیں ہے	یہ (زندگی)	مگر	ہماری دنیا ہی کی زندگی	ہم مرتے ہیں	اور جیتے ہیں	اور نہیں ہیں ہم	
بِسَبْعُوْنِيْنَ ﴿37﴾	اِنَّ	هُوَ	اِلَّا	رَجُلٌ	اَفْتَرٰى	عَلٰى اللّٰهِ	
دوبارہ اٹھائے جانے والے	نہیں ہے	وہ (رسول)	مگر	(ایسا) آدمی	کہ اس نے باندھا ہے	اللہ پر	
كٰذِبًا	وَمَا نَحْنُ	لَهُ	بِسُوْمِيْنَ ﴿38﴾	قَالَ	رَبِّ	اَنْصُرْنِيْ	بِمَا
جھوٹ	اور نہیں ہم	اس پر	ایمان لانے والے	اس نے کہا:	اے میرے رب!	تو مدد فرما میری	اس کے بدلے کہ

كُذِّبُونَ ﴿39﴾	قَالَ	عَمَّا قِيلَ	لَيُصْبِحُنَّ	نِدْمِينَ ﴿40﴾
انہوں نے مجھے جھٹلایا ہے	اس (اللہ) نے کہا:	بہت تھوڑے سے عرصے میں	یقیناً وہ ضرور ہو جائیں گے	بچھتانے والے
فَاخَذَتْهُمْ الصَّيْحَةُ	بِالْحَقِّ	فَجَعَلْنَهُمْ	غُثَاءً	فَبَعْدًا
پھر آ پکڑا انہیں	حق کے ساتھ	تو ہم نے کر دیا انہیں	سیلابی خس و خاشاک	چنانچہ (رحمت سے) دوری ہے
لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿41﴾	ثُمَّ	أَنشَأْنَا	مِنْ بَعْدِهِمْ	قَوْمًا آخَرِينَ ﴿42﴾
ظالم قوم کے لیے	پھر	ہم نے پیدا کیں	ان کے بعد	دوسری امتیں
مَا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ	أَجَلَهَا	وَمَا يَسْتَخِرُونَ ﴿43﴾	ثُمَّ	أَرْسَلْنَا
نہیں آگے نکل سکتی	کوئی امت	اپنے مقرر وقت سے	اور نہ وہ (لوگ) پیچھے ہی رہ سکتے ہیں	پھر ہم نے بھیجے
رُسُلَنَا تَتْرَآ	كُلَّ مَا جَاءَ	أُمَّةً	رَّسُولَهَا	كُذِّبُوا
اپنے کئی رسول	پے در پے	جب بھی	آیا	کسی امت کے پاس اس کا رسول تو انہوں نے جھٹلایا اسے
فَاتَّبَعْنَا	بَعْضَهُمْ	بَعْضًا	وَجَعَلْنَهُمْ	أَحَادِيثَ
چنانچہ ہم نے پیچھے لگایا	ان کے بعض کو	بعض کے	اور ہم نے بنا دیا انہیں	قصے کہانیاں
لِقَوْمٍ	لَا يُؤْمِنُونَ ﴿44﴾	ثُمَّ	أَرْسَلْنَا	مُوسَىٰ وَآخَاهُ
ان لوگوں کے لیے	جو نہیں ایمان لاتے	پھر	ہم نے بھیجا	موسیٰ کو اور اس کے بھائی ہارون کو
بِأَيَّتِنَا	وَسُلْطِنٍ مُّبِينٍ ﴿45﴾	إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ	فَاسْتَكْبَرُوا	وَكَانُوا
اپنی نشانیوں کے ساتھ	اور واضح دلیل (کے ساتھ)	فرعون اور اس کے درباریوں کی طرف	تو انہوں نے تکبر کیا	اور وہ تھے
قَوْمًا عَالِينَ ﴿46﴾	فَقَالُوا	أَمْ نُوْمِنُ	لِبَشَرِينَ	مِثْلِنَا
سرکش لوگ	چنانچہ انہوں نے کہا:	کیا ہم ایمان لائیں	دو آدمیوں پر	جو ہم جیسے ہی ہیں؟ جبکہ ان دونوں کی قوم
لَنَا عِبْدُونَ ﴿47﴾	فَكَذَّبُوهُمْ	فَكَانُوا	مِنَ الْهَالِكِينَ ﴿48﴾	وَلَقَدْ
ہماری	غلام ہے	سوا انہوں نے جھٹلایا ان دونوں کو	تو وہ ہو گئے	ہلاک شدہ لوگوں میں سے اور البتہ تحقیق
آتَيْنَا	مُوسَىٰ الْكِتَابَ	لَعَلَّهُمْ	يَهْتَدُونَ ﴿49﴾	وَجَعَلْنَا
ہم نے دی	موسیٰ کو	کتاب	تاکہ وہ (لوگ)	ہدایت پا جائیں اور ہم نے بنایا (عیسیٰ) ابن مریم کو
وَأُمَّةً	آيَةً	وَأَوْيْنَاهَا	إِلَىٰ رِبْوَةٍ	ذَاتِ قَرَارٍ وَمَعِينٍ ﴿50﴾
اور اس کی ماں کو	عظیم نشانی	اور ہم لے آئے ان دونوں کو	ایک بلند جگہ کی طرف	جو سکون و آرام اور جاری چشمے والی (تھی)

يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ	كُلُّوا	مِنَ الطَّيِّبَاتِ	وَأَعْمَلُوا صَالِحًا	إِنِّي	بِمَا
اے رسولو!	تم کھاؤ	پاکیزہ چیزوں میں سے	اور عمل کرو	نیک	بے شک میں
تَعْمَلُونَ	عَلَيْمٌ 51	وَأَنَّ	هَذِهِ	أُمَّتُكُمْ	أُمَّةٌ وَاحِدَةٌ
تم عمل کرتے ہو	خوب جاننے والا ہوں	اور بلاشبہ	یہ	تمہاری امت ہے	ایک ہی امت
رَبِّكُمْ	فَاتَّقُونَ 52	فَتَقَطَّعُوا	أَمْرَهُمْ	بَيْنَهُمْ	زُبْرًا
تمہارا رب ہوں	لہذا تم مجھ ہی سے ڈرو	پھر انہوں نے جدا جدا کر لیا	اپنے معاملے (دین) کو	آپس میں	ٹکڑے ٹکڑے کر کے
كُلُّ حِزْبٍ	بِمَا	لَدَيْهِمْ	فِرْحُونَ 53	فَذَرَهُمْ	فِي غَمْرَتِهِمْ
ہر ایک گروہ (کے لوگ)	اس کے ساتھ جو	ان کے پاس ہے	خوش ہیں	لہذا آپ چھوڑ دیجیے ان کو	ان کی غفلت میں
حَتَّىٰ حِينٍ 54	أَ	يَحْسَبُونَ	أَنَّمَا	نُيِّدُهُمْ	بِهِ
ایک وقت تک	کیا	وہ گمان کرتے ہیں	کہ بے شک وہ جو	ہم بڑھا رہے ہیں انہیں	اس کے ساتھ
مِن مَّالٍ وَبَنِينَ 55	نُسَارِعُ	لَهُمْ	فِي الْخَيْرَاتِ	بَلْ	
مال اور اولاد سے	ہم جلدی کر رہے ہیں	ان کے لیے	بھلائیوں میں؟	(نہیں نہیں) بلکہ	
لَا يَشْعُرُونَ 56	إِنَّ	الَّذِينَ	هُمْ	مِّنْ خَشْيَةِ رَبِّهِمْ	مُشْفِقُونَ 57
نہیں وہ شعور رکھتے	بے شک	وہ لوگ کہ	وہ	اپنے رب کے خوف سے	ڈرنے والے ہیں
وَالَّذِينَ	هُمْ	بِآيَاتِ رَبِّهِمْ	يُؤْمِنُونَ 58	وَالَّذِينَ	هُمْ
اور وہ لوگ کہ	وہ	اپنے رب کی آیتوں کے ساتھ	ایمان لاتے ہیں	اور وہ لوگ کہ	وہ
لَا يُشْرِكُونَ 59	وَالَّذِينَ	يُؤْتُونَ	مَّا	آتَوْا	وَقُلُوبُهُمْ
نہیں شریک ٹھہراتے	اور وہ لوگ کہ	وہ دیتے ہیں	جو کچھ	وہ دیتے ہیں (صدقہ)	جبکہ ان کے دل
وَجَلَّةٌ	أَنَّهُمْ	إِلَىٰ رَبِّهِمْ	رُجْعُونَ 60	أُولَٰئِكَ	يُسْرِعُونَ
ڈرنے والے ہوتے ہیں	(اس سے) کہ بیشک وہ	اپنے رب کی طرف	لوٹنے والے ہیں	یہی لوگ ہیں	کہ جلدی کرتے ہیں
فِي الْخَيْرَاتِ	وَهُمْ	لَهَا	سَبِقُونَ 61	وَلَا نُكَلِّفُ	نَفْسًا
بھلائیوں میں	اور وہ	ان کے لیے	سبقت کرنے والے ہیں	اور نہیں ہم مکلف بناتے	کسی نفس کو
إِلَّا	وُسْعَهَا	وَلَدَيْنَا	كِتَابٌ	يَنْطِقُ	بِالْحَقِّ
مگر	اس کی طاقت کے مطابق ہی	اور ہمارے پاس	ایسی کتاب ہے	جو بولتی ہے	حق کے ساتھ

لَا يُظْلَمُونَ ﴿62﴾	بَلْ	قُلُوبَهُمْ	فِي غَمْرَةٍ	مِّنْ هَذَا	وَلَهُمْ
نہیں ظلم کیے جائیں گے	بلکہ	ان (کافروں) کے دل	غفلت میں ہیں	اس (قرآن) سے	اور ان کے لیے
أَعْمَلٌ	مِّنْ دُونِ	ذَلِكَ	هُمْ لَهَا	عِبْلُونَ ﴿63﴾	حَتَّىٰ إِذَا
اعمال (غیبی بھی) ہیں	سوائے	اس (غفلت) کے	وہ انہیں	کرنے والے ہیں	یہاں تک کہ جب
أَخَذْنَا	مُتْرَفِيهِمْ	بِالْعَذَابِ	إِذَا	هُمْ	يَجْرُونَ ﴿64﴾
ہم پکڑیں گے	ان کے خوشحال لوگوں کو	عذاب کے ساتھ	تو اس وقت	وہ	چنچ و پکار کریں گے
لَا تَجْعَرُوا	الْيَوْمَ	إِنَّكُمْ	مِنَّا	لَا تَنْصُرُونَ ﴿65﴾	قَدْ كَانَتْ
(انہیں کہا جائے گا): مت تم چیخو چلاؤ	آج	یقیناً تم	ہمارے ہاں سے	نہیں مدد کیے جاؤ گے	تحقیق تمہیں
إِنِّي	تُشَلِّي	عَلَيْكُمْ	فَلَنْتُمْ	عَلَىٰ أَعْقِبِكُمْ	تَنْكُصُونَ ﴿66﴾
میری آیتیں	تلاوت کی جائیں	تم پر	تو تھے تم	اپنی ایڑیوں پر	پھر جاتے
بِهِ	سِيرًا	تَهْجُرُونَ ﴿67﴾	أَمْ	فَلَمْ يَدَّبَّرُوا	
اس (قرآن) کے ساتھ	رات کو افسانہ گوئی کرتے ہوئے	تم بے ہودہ گوئی کرتے تھے	کیا	پھر نہیں انھوں نے غور کیا	
الْقَوْلِ	أَمْ	جَاءَهُمْ	مَا	لَمْ يَأْتِ	أَبَاءَهُمُ
بات (قرآن) میں؟	یا	آیا ہے ان کے پاس	وہ جو	نہیں آیا تھا	ان کے پہلے باپ دادا کے پاس؟
لَمْ يَعْرِفُوا	رَسُولَهُمْ	فَهُمْ	لَهُ	مُنْكَرُونَ ﴿69﴾	أَمْ يَقُولُونَ
نہیں انھوں نے پہچانا	اپنے رسول کو	لہذا وہ	اس کے	منکر ہیں؟	یا وہ کہتے ہیں:
بِهِ	جِنَّةٌ	بَلْ	جَاءَهُمْ بِالْحَقِّ	وَأَكْثَرُهُمْ	لِلْحَقِّ
اسے	جنون ہے؟	بلکہ	وہ لایا ہے ان کے پاس حق	اور ان کے اکثر	حق کو
وَكُو	اتَّبَعَ	الْحَقُّ	أَهْوَاءَهُمْ	لَفَسَدَتِ	السَّمَوَاتِ
اور اگر	پیروی کرے	حق (اللہ)	ان کی خواہشات کی	تو البتہ خراب ہو جائیں	آسمان
وَمَنْ	فِيهِنَّ	بَلْ	اتَّبَيْتَهُمْ	بِذِكْرِهِمْ	فَهُمْ
اور جو کوئی بھی	ان میں ہے	بلکہ	ہم لائے ہیں ان کے پاس	ان کی نصیحت	تو وہ
مُعْرُضُونَ ﴿71﴾	أَمْ	تَسْأَلُهُمْ	خَرَجًا	فَخَرَجَ	رَبِّكَ
اعراض کرنے والے ہیں	یا	آپ سوال کرتے ہیں ان سے	اجرت کا؟	چنانچہ اجرت	آپ کے رب کی

وَهُوَ	خَيْرُ الرِّزْقِينَ 72	وَإِنَّكَ	لَتَدْعُوهُمْ	إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ 73
اور وہ	سب سے بہتر رزق دینے والا ہے	اور بلاشبہ آپ	البتہ بلا تے ہیں ان کو	راہِ راست (اسلام) کی طرف
وَإِنَّ	الَّذِينَ	لَا يُؤْمِنُونَ	بِالْآخِرَةِ	عَنِ الصِّرَاطِ
اور بلاشبہ	وہ لوگ کہ	نہیں وہ ایمان لاتے	آخرت کے ساتھ	(وہ اس) راہ سے
وَلَوْ	رَحِمْنَاهُمْ	وَكَشَفْنَا	مَا	بِهِمْ
اور اگر	ہم رحم کریں ان پر	اور ہم دور کر دیں	وہ جو	ان کے ساتھ ہے
لَلْجُورِ	مِنْ ضُرِّ	لَلْجُورِ	لَلْجُورِ	لَلْجُورِ
تو وہ ضرور اصرار کریں گے	کوئی بھی تکلیف	تو وہ ضرور اصرار کریں گے	کوئی بھی تکلیف	تو وہ ضرور اصرار کریں گے
فِي طُغْيَانِهِمْ	يَعْمَهُونَ 75	وَلَقَدْ	أَخَذْنَاهُمْ	بِالْعَذَابِ
اپنی سرکشی میں	بھٹکتے ہوئے	اور البتہ تحقیق	ہم نے پکڑا تھا انہیں	عذاب کے ساتھ
فَمَا اسْتَكْبَرُوا	لِرَبِّهِمْ	وَمَا يَتَضَرَّعُونَ 76	حَتَّىٰ	إِذَا
تو نہ انہوں نے عاجزی کی	اپنے رب کے سامنے	اور نہ وہ گڑگڑاتے تھے	یہاں تک کہ	جب
عَلَيْهِمْ	بَابًا	ذَاعَدَابٍ شَدِيدٍ	إِذَا	هُمْ فِيهِ
ان پر	دروازہ	بہت سخت عذاب والا	تو اسی وقت	وہ اس میں
وَهُوَ الَّذِي	أَنْشَأَ	لَكُمْ	السَّمْعَ	وَالْأَبْصَرَ
اور (اللہ) وہی ہے جس نے	پیدا کیے	تمہارے لیے	کان	اور آنکھیں
قَلِيلًا مَّا	تَشْكُرُونَ 78	وَهُوَ الَّذِي	ذَرَأَكُمْ	فِي الْأَرْضِ
بہت تھوڑا ہی	تم شکر کرتے ہو	اور وہی ہے جس نے	پھیلا یا تمہیں	زمین میں
نُحْشِرُونَ 79	وَهُوَ الَّذِي	يُحْيِي	وَيُمِيتُ	وَلَهُ
تم اکٹھے کیے جاؤ گے	اور وہی ہے جو	زندہ کرتا ہے	اور مارتا ہے	اور اسی کے حکم سے ہے
الَّيْلِ وَالنَّهَارِ 80	أَفَلَا تَعْقِلُونَ 80	بَلْ	قَالُوا	مِثْلَ
رات اور دن کا	کیا	پھر نہیں تم سمجھتے؟	بلکہ	انہوں نے کہا
الْأَوَّلُونَ 81	قَالُوا 81	إِذَا	مِتْنَا	وَكُنَّا
پہلوں نے	انہوں نے کہا:	کیا	جب	ہم مرجائیں گے
إِنَّا	لَسَبْعُونَ 82	لَقَدْ	وَعِدْنَا	نَحْنُ
کیا	یقیناً ہم	البتہ دوبارہ اٹھائے جائیں گے؟	البتہ تحقیق	ہم وعدہ دیے گئے ہیں

هَذَا مِنْ قَبْلُ	إِنْ هَذَا إِلَّا	أَسْطِيرُ	الْأَوَّلِينَ	قُلْ
یہی	اس سے پہلے	نہیں ہیں	یہ	مگر
اسے پہلے	نہیں ہیں	یہ	مگر	(قصے) کہانیاں
پہلے لوگوں کی	آپ کہہ دیجیے:			
لَسِنَ الْأَرْضِ	وَمَنْ فِيهَا	إِنْ كُنْتُمْ	تَعْلَمُونَ	سَيَقُولُونَ
کس کے لیے ہے	زمین	اور جو (مخلوق)	اس میں ہے	اگر
ہوتے	ہوتم	جاننے؟	وہ ضرور کہیں گے:	
يَلَهُ	قُلْ أ	فَلَا تَذَكَّرُونَ	قُلْ مَنْ	رَبُّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ
اللہ ہی کیلئے ہے	کہہ دیجیے:	کیا	پھر نہیں تم نصیحت حاصل کرتے!	کہہ دیجیے:
کون ہے	رب	ساتوں آسمانوں کا		
وَرَبُّ	الْعَرْشِ الْعَظِيمِ	سَيَقُولُونَ	لِلَّهِ	قُلْ أ
اور رب	عرش عظیم کا؟	وہ ضرور کہیں گے:	(یہ سب) اللہ ہی کے لیے ہے	آپ کہہ دیجیے:
کیا				
فَلَا تَتَّقُونَ	قُلْ مَنْ	بِيَدِهِ	مَلَكُوتُ	كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ
پھر نہیں تم ڈرتے!	کہہ دیجیے	کون ہے وہ کہ	اس کے ہاتھ میں ہے	بادشاہی
ہر چیز کی	اور وہی			
يُجِيرُ	وَلَا يُجَارُ	عَلَيْهِ	إِنْ كُنْتُمْ	تَعْلَمُونَ
پناہ دیتا ہے	اور نہیں پناہ دی جاسکتی	اس کے مقابلے میں	اگر	ہوتم
جاننے؟	وہ ضرور کہیں گے:			
لِلَّهِ	قُلْ فَاإِنِّي	تُسْحَرُونَ	بَلْ	أَتَيْنَهُم بِالْحَقِّ
اللہ ہی کے لیے ہے	کہہ دیجیے:	پھر کہاں سے	تم جادو کیے جاتے ہو؟	بلکہ
ہم لائے ہیں ان کے پاس حق	اور بلاشبہ وہ			
لَكِن بُونَ	مَا اتَّخَذَ اللَّهُ	مِنْ وَلَدٍ	وَمَا كَانَ	مَعَهُ
البتہ جھوٹے ہیں	نہیں	بنائی اللہ نے	کوئی اولاد	اور نہ ہے
اس کے ساتھ	کوئی (اور) محبوب ہی			
إِذَا	لَذَهَبَ كُلُّ	إِلِهِم بِمَا	خَلَقَ	وَلَعَلَّا
(اگر ہوتا تو) اس وقت	البتہ لے جاتا	ہر	معبود	اس چیز کو جو
اس نے پیدا کی	اور البتہ چڑھائی کرتا	ان کا بعض		
عَلَى بَعْضٍ	سُبْحَانَ اللَّهِ	عَمَّا	يَصِفُونَ	عِلْمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ
بعض پر	اللہ پاک ہے	ان (باتوں) سے جو	وہ بیان کرتے ہیں	جاننے والا ہے غیب اور حاضر کا
فَتَعَلَى	عَمَّا	يُشْرِكُونَ	قُلْ	رَبِّ
چنانچہ وہ برتر ہے	اس سے جو	وہ شرک کرتے ہیں	آپ کہہ دیجیے:	اے میرے رب!
اگر	تو دکھلا دے مجھے			
مَا	يُوعَدُونَ	رَبِّ	فَلَا تَجْعَلَنِي	فِي الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ
(وہ) جو	وہ وعدہ دیے جاتے ہیں	اے میرے رب!	پھر نہ کرنا مجھے	ظالم لوگوں میں
اور بلاشبہ ہم				

عَلَىٰ أَنْ	نُزِيرِكَ	مَا	نَعِدُهُمْ	لَقَدِرُونَ	إِدْعُ
اس (بات) پر کہ	ہم دکھلائیں آپ کو	وہ (عذاب) جس کا	ہم وعدہ کر رہے ہیں ان سے	البتہ قادر ہیں	ہٹائیے
بِالَّتِي	هِيَ	أَحْسَنُ	السَّبِيحَةِ	نَحْنُ	أَعْلَمُ
اس (طریقے) کے ساتھ کہ	وہ	بہت اچھا ہے	برائی کو	ہم	خوب جانتے ہیں
يَصِفُونَ	وَقُلْ	رَبِّ	أَعُوذُ بِكَ	مِنْ هَزَبَاتِ الشَّيْطَانِ	
وہ بیان کرتے ہیں	اور آپ کہیں:	اے میرے رب!	میں تیری پناہ میں آتا ہوں	شیطانوں کے وسوسوں سے	
وَأَعُوذُ بِكَ	رَبِّ	أَنْ	يَحْضُرُونِ	حَتَّىٰ	إِذَا جَاءَ
اور میں تیری پناہ میں آتا ہوں	اے میرے رب!	اس سے کہ	وہ میرے پاس حاضر ہوں	حتیٰ کہ	جب آجائے گی
أَحَدَهُمْ	الْمَوْتُ	قَالَ	رَبِّ	أَرْجِعُونِ	لَعَلِّي
ان میں سے ایک کو	موت	تو وہ کہے گا:	اے میرے رب!	مجھے واپس لوٹا دے	تاکہ میں
صَلِحًا	فِيهَا	تَرَكْتُ	كَلَّامًا	إِنِّهَا	كَلِمَةٌ
صالح	اس (دنیا) میں جسے	میں چھوڑ آیا	ہرگز نہیں!	بے شک یہ	ایک بات ہوگی
وَمِنْ وَّرَائِهِمْ	بَرْزَخٌ	إِلَىٰ يَوْمٍ	يُبْعَثُونَ	فَإِذَا	نُفِخَ
اور ان کے آگے	ایک پردہ (آڑ) ہے	اس دن تک	کہ وہ دوبارہ اٹھائے جائیں گے	پھر جب	پھونکا جائے گا
فِي الصُّورِ	فَلَا أَسَابَ	بَيْنَهُمْ	يَوْمَئِذٍ	وَلَا يَتَسَاءَلُونَ	
صور میں	تو نہ (فائدہ مند) قربت داریاں ہوں گی	ان کے درمیان	اس دن	اور نہ وہ ایک دوسرے سے سوال کریں گے	
فَمَنْ	ثَقَلَتْ	مَوَازِينُهُ	فَأُولَٰئِكَ هُمُ	الْمُفْلِحُونَ	وَمَنْ
چنانچہ وہ شخص کہ	بھاری ہو گئے	اس کے پلڑے	تو وہی لوگ ہی	فلاح پانے والے ہیں	اور وہ شخص کہ
خَفَّتْ	مَوَازِينُهُ	فَأُولَٰئِكَ	الَّذِينَ	خَسِرُوا	أَنفُسَهُمْ
ہلکے ہو گئے	اس (کی نیکیوں) کے پلڑے	تو وہی لوگ ہیں	جنہوں نے	خسارے میں رکھا	اپنے آپ کو
فِي جَهَنَّمَ	خَالِدُونَ	تَلْفَحُ	وَجُوهَهُمْ	النَّارُ	وَهُمْ
وہ ہمیشہ جہنم میں رہیں گے	جھلسا دے گی	ان کے چہروں کو	آگ	اور وہ	اس میں
كَلِحُونَ	أَلَمْ تَكُنْ	أَيَّتِي	تُثَلِّ	عَلَيْكُمْ	فَكَنتُمْ
بد شکل ہوں گے	(کہا جائے گا): کیا نہیں تھیں	میری آیتیں	تلاوت کی جاتیں	تم پر	تو تم تھے

بِهَا	تُكذِّبُونَ ﴿105﴾	قَالُوا	رَبَّنَا	غَلَبَتْ	عَلَيْنَا	شَقَوْتَنَا
ان کو	جھٹلاتے؟	وہ کہیں گے:	اے ہمارے رب!	غالب آگئی	ہم پر	ہماری بدبختی
وَكُنَّا	قَوْمًا	ضَالِّينَ ﴿106﴾	رَبَّنَا	أَخْرَجْنَا	مِنْهَا	فَإِنْ
اور ہم تھے	لوگ	گمراہ	اے ہمارے رب!	تو نکال ہمیں	اس سے	پھر اگر
عُدْنَا	فَإِنَّا	ظَالِمُونَ ﴿107﴾	قَالَ	أَخْسَعُوا	فِيهَا	
ہم دوبارہ کریں	تو بلاشبہ ہم	ظالم ہیں	وہ (اللہ) کہے گا:	ذلیل و خوار پڑے رہو	اس میں	
وَلَا تُكَلِّمُونَ ﴿108﴾	إِنَّهُ	كَانَ	فَرِيقٌ	مِّنْ عِبَادِي	يَقُولُونَ	
اور مت کلام کرو مجھ سے	بے شک شان یہ ہے	تھا	ایک فریق	میرے بندوں میں سے	وہ کہتے تھے:	
رَبَّنَا	أَمَّا	فَاعْفِرْ لَنَا	وَأَرْحَمْنَا	وَأَنْتَ	خَيْرُ الرَّحِيمِينَ ﴿109﴾	
اے ہمارے رب!	ہم ایمان لائے	لہذا تو بخش دے ہمیں	اور رحم فرما ہم پر	اور تو	سب سے بہتر رحم کرنے والا ہے	
فَاتَّخَذْتُمُوهُمْ	سُخْرِيًّا	حَتَّىٰ	أَسْوَكُم	ذِكْرِي	وَكُنْتُمْ	
تو تم کرتے تھے ان سے	مسخری	یہاں تک کہ	انھوں نے بھلا دیا تھا تمھیں	میرا ذکر	اور تم تھے	
مِّنْهُمْ	تَضْحَكُونَ ﴿110﴾	إِنِّي	جَزَيْتُهُمُ	الْيَوْمَ	بِمَا	صَبَرُوا
ان سے	ہنسا کرتے	بلاشبہ میں نے	جزا دی ہے انھیں	آج	بوجہ اس کے جو	انھوں نے صبر کیا
أَنَّهُمْ هُمْ	الْفَائِزُونَ ﴿111﴾	قُلْ	كَمْ	لَبِئْتُمْ	فِي	الْأَرْضِ
کہ بیشک وہی لوگ	کامیاب ہیں	وہ (اللہ) کہے گا:	کتنا (عرصہ)	تم ٹھہرے	زمین میں	
عَدَدَ سِنِينَ ﴿112﴾	قَالُوا	لَبِئْنَا	يَوْمًا	أَوْ	بَعْضَ يَوْمٍ	فَسَلِّ
برسوں کی گنتی (کے اعتبار سے؟)	وہ کہیں گے:	ہم ٹھہرے	ایک دن	یا	دن کا کچھ حصہ	چنانچہ تو پوچھ لے
الْعَادِينَ ﴿113﴾	قُلْ	إِنْ لَّبِئْتُمْ	إِلَّا	قَلِيلًا	لَّوْ	أَنْتُمْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿114﴾
گننے والوں سے	وہ (اللہ) کہے گا:	نہیں تم ٹھہرے	مگر	تھوڑا سا وقت	کاش!	کہ بے شک تم جانتے ہوتے
أَفَحَسِبْتُمْ	أَنبَا	خَلَقْنَاكُمْ	عَبَثًا	وَأَنْتُمْ	إِلَيْنَا	
کیا	پھر تم نے گمان کیا تھا	کہ محض	ہم نے پیدا کیا تمھیں	بے فائدہ	اور یہ کہ بے شک تم	ہماری طرف
لَا تَرْجِعُونَ ﴿115﴾	فَتَعَلَىٰ	اللَّهُ	الْمَلِكُ	الْحَقُّ	لَا	إِلَّا هُوَ
نہیں لوٹائے جاؤ گے؟	چنانچہ برتر ہے	اللہ	بادشاہ	سچا	نہیں	کوئی (اور) معبود

رَبِّ	الْعَرْشِ الْكَرِيمِ 116	وَمَنْ	يَدْعُ	مَعَ اللَّهِ	إِلَهًا	آخَرَ
رب ہے	عرش کریم کا	اور جو کوئی	پکارے	اللہ کے ساتھ	معبود	کسی دوسرے کو
لَا بُرْهَانَ	لَهُ	بِهِ	فَالنَّاسُ	حِسَابُهُ	عِنْدَ رَبِّهِ	
نہیں کوئی دلیل	اس کے لیے	اس (بات) پر	تو بس	اس کا حساب	اس کے رب کے پاس ہے	
إِنَّهُ	لَا يُفْلِحُ	الْكَافِرُونَ 117	وَقُلْ	رَبِّ	أَغْفِرْ	
بلاشبہ شان یہ ہے کہ	نہیں فلاح پائیں گے	کافر	اور آپ کہیں:	اے میرے رب!	تو بخش دے	
	وَأَرْحَمَ	وَأَنْتَ	خَيْرٌ	الرَّحِيمِينَ 118		
	اور تو رحم فرما	اور تو	سب سے بہتر	رحم کرنے والا ہے		

سُورَةُ التُّورِ	مَدِينَةُ	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	ذُكِّرَتْهَا 9	آيَاتُهَا 64
		اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے		

سُورَةٌ	أَنْزَلْنَاهَا	وَفَرَضْنَاهَا	وَأَنْزَلْنَا	فِيهَا آيَاتٍ
(یہ) سورت ہے	ہم نے اسے نازل کیا ہے	اور ہم نے اس (کے احکام) کو فرض کیا ہے	اور ہم نے نازل کیا	اس میں آیتیں
بَيِّنَاتٍ	لَعَلَّكُمْ	تَذَكَّرُونَ 1	الزَّانِيَةُ	وَالزَّانِي
واضح	تا کہ تم	نصیحت حاصل کرو	بدکار عورت	اور بدکار مرد
مِنْهَا	مِائَةً	جَلْدَةٍ	وَلَا تَأْخُذْكُمْ	بِهَا
ان دونوں میں سے	سو (سو)	کوڑے	اور نہ پڑے تمہیں	ان دونوں کے حق میں
رَأْفَةٌ	فِي دِينِ اللَّهِ	إِنْ	كُنْتُمْ	تُؤْمِنُونَ
شفقت	اللہ کے دین (پر عمل کرنے) میں	اگر	ہو تم	ایمان رکھتے
وَلَيْشَهِدَ	عَذَابُهَا	طَائِفَةٌ	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ 2	الزَّانِي
اور چاہیے کہ حاضر ہو	ان دونوں کی سزا کو	ایک گروہ	مومنوں میں سے	بدکار مرد
إِلَّا	زَانِيَةٌ	أَوْ	مُشْرِكَةٌ	وَالزَّانِيَةُ
مگر	بدکار	یا	مشرکہ عورت ہی سے	اور بدکار عورت
إِلَّا	زَانٍ	لَا يَنْكِحَهَا	إِلَّا	زَانٍ
مگر	بدکار	نہیں نکاح کرتا اس سے	مگر	بدکار
أَوْ	مُشْرِكٌ	وَحَرِّمَ	ذَلِكَ	عَلَى الْمُؤْمِنِينَ 3
یا	مشرک مرد ہی	اور حرام کر دیا گیا ہے	(یہ) زنا اور زنا کاروں سے (نکاح)	مومنوں پر

يَرْمُونَ	الْمُحْصَنَاتِ	ثُمَّ	لَمْ يَأْتُوا	بِأَرْبَعَةٍ	شُهَدَاءَ	فَاجْلِدُوهُمْ
تہمت لگاتے ہیں	پاک دامن عورتوں پر	پھر	نہیں وہ لاتے	چار	گواہ	تو تم مارو انھیں
ثَلَاثِينَ	جَلْدَةً	وَلَا تَقْبَلُوا	لَهُمْ	شُهَدَاءَ	أَبْدًا	وَأُولَئِكَ هُمُ
اُسی (80)	کوڑے	اور نہ تم قبول کرو	ان کی	شہادت (گواہی)	کبھی بھی	اور یہی لوگ
الْفٰسِقُونَ	۴	إِلَّا	الَّذِينَ	تَابُوا	مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ	وَأَصْحَابًا
فاسق ہیں	مگر	وہ لوگ جنھوں نے	توبہ کی	اس کے بعد	اور اصلاح کر لی	تو بے شک
اللَّهُ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ	۵	وَالَّذِينَ	يَرْمُونَ	أَزْوَاجَهُمْ
اللہ	بہت بخشنے والا	نہایت رحم کرنے والا ہے	اور وہ لوگ جو	تہمت لگاتے ہیں	اپنی بیویوں پر	
وَلَمْ يَكُنْ	لَهُمْ	شُهَدَاءُ	إِلَّا	أَنْفُسُهُمْ	فَشَهَادَةُ	أَحَدِهِمْ
اور نہ ہوں	ان کے لیے	(اس پر) گواہ	مگر	بذات خود ہی	تو گواہی	ان میں سے ایک کی
أَرْبَعٍ	شَهَدَاتٍ	بِاللَّهِ	إِنَّهُ	لِسَنَ الصُّدِّيقِينَ	۶	وَالْخِيسَةِ
چار گواہیاں ہیں	اللہ کی قسم کے ساتھ	کہ بے شک وہ (شخص)	البتہ سچوں میں سے ہے	اور پانچویں (مرتبہ)		
أَنَّ	لَعْنَتَ اللَّهِ	عَلَيْهِ	إِنْ	كَانَ	مِنَ الْكٰذِبِينَ	۷
یہ کہ بے شک	اللہ کی لعنت ہو	اس پر	اگر	ہو وہ	جھوٹوں میں سے	اور ہٹا دے گی
عَنْهَا	الْعَذَابَ	أَنْ تَشْهَدَ	أَرْبَعٌ	شَهَدَاتٍ	بِاللَّهِ	
اس (عورت) سے	سزا	یہ (بات) کہ وہ عورت گواہی دے	چار	گواہیاں	اللہ کی قسم کے ساتھ	
إِنَّهُ	لِسَنَ الْكٰذِبِينَ	۸	وَالْخِيسَةِ	أَنَّ	غَضَبَ اللَّهِ	عَلَيْهَا
کہ بلاشبہ وہ (شخص)	البتہ جھوٹوں میں سے ہے	اور پانچویں (مرتبہ)	یہ کہ بے شک	اللہ کا غضب ہو	اس (عورت) پر	
إِنْ	كَانَ	مِنَ الصُّدِّيقِينَ	۹	وَلَوْ لَا	فَضْلُ اللَّهِ	عَلَيْكُمْ
اگر	ہو وہ (مرد)	سچوں میں سے	اور اگر نہ ہوتا	اللہ کا فضل	تم پر	اور اس کی رحمت
وَأَنَّ	اللَّهُ	تَوَّابٌ	۱۰	حَكِيمٌ	إِنَّ	الَّذِينَ
اور یہ کہ بلاشبہ	اللہ	بہت توبہ قبول کرنے والا ہے	نہایت حکمت والا ہے	(تو جھوٹوں کو سزا ملتی)	بے شک	وہ لوگ جو
جَاءُوا بِإِلْفِكَ	عَصَبَةٌ	مِّنْكُمْ	لَا تَحْسَبُوهُ	شَرًّا	لَّكُمْ	بَلْ هُوَ
جھوٹ (بہتان) گھڑ لائے ہیں	ایک گروہ ہے	تم ہی میں سے	نہ تم گمان کرو اسے	برا	اپنے لیے	بلکہ وہ

خَيْرٌ	لَكُمْ	لِكُلِّ امْرِئٍ	مِنْهُمْ	مَا	اَكْتَسَبَ	مِنَ الْاِثْمِ
بہت بہتر ہے	تمہارے لیے	ہر ایک شخص کے لیے	ان میں سے (سزا ہے اس قدر)	وہ جو	اس نے کمایا	گناہ سے
وَالَّذِي	تَوَلَّى	كِبْرَهُ	مِنْهُمْ	لَهُ	عَذَابٌ عَظِيمٌ	لَوْلَا
اور وہ شخص جس نے	اٹھایا	بڑا بوجھ اس (گناہ) کا	ان میں سے	اس کے لیے	عذاب عظیم ہے	کیوں نہیں
اِذْ	سَبَعْتُمْوهٗ	ظَنَّ	الْمُؤْمِنُونَ	وَالْمُؤْمِنَاتُ	بِانْفُسِهِمْ	خَيْرًا
جب	تم نے سنا اس کو (تو)	خیال کیا	مومن مردوں نے	اور مومنہ عورتوں نے	اپنے نفسوں میں	نیک
وَقَالُوا	هَذَا	اِفْكٌ	مُبِينٌ	لَوْلَا جَاءُوْ	عَلَيْهِ	بِارْبَعَةِ
اور (کیوں نہیں) کہا:	یہ (تو)	بڑا جھوٹ (بہتان) ہے	ظاہر	کیوں نہیں وہ لائے	اس (الزام) پر	چار
شُهَدَاءٍ	فَاذْ	لَمْ يَأْتُوا	بِالشُّهَدَاءِ	فَاُولَئِكَ	عِنْدَ اللّٰهِ	هُمْ
گواہ؟	پھر جب	نہیں وہ لائے	گواہ	تو وہ لوگ	اللہ کے ہاں	وہی
الْكٰذِبُونَ	وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ	عَلَيْكُمْ	وَرَحْمَتُهُ	فِي الدُّنْيَا	وَالْاٰخِرَةِ	
جھوٹے ہیں	اور اگر نہ ہوتا اللہ کا فضل	تم پر	اور اس کی رحمت	دنیا میں	اور آخرت (میں)	
لَسَّكُمُ	فِي مَا	اَفْضَتُمْ	فِيهِ	عَذَابٌ	عَظِيمٌ	اِذْ
تو البتہ پہنچتا تمہیں	اس کے سبب کہ	تم مشغول ہوئے	اس (جھوٹی بات) میں	عذاب	بہت بڑا	جب
تَلَقَّوْنَهٗ	بِالْسِّنِّتِمْ	وَتَقُولُوْنَ	بِاَفْوَاهِكُمْ	مَا		
تم ایک دوسرے سے لیتے تھے اس (بات) کو	اپنی زبانوں کے ساتھ	اور تم کہتے تھے	اپنے مونہوں کے ساتھ	وہ (بات) کہ		
لَيْسَ	لَكُمْ	بِهٖ	عِلْمٌ	وَتَحْسِبُوْنَاهٗ	هَيْبًا	وَ هُوَ
نہیں تھا	تمہیں	اس کا	کوئی علم	اور تم گمان کرتے تھے اسے	معمولی	جبکہ وہ
عَظِيمٌ	وَلَوْلَا	اِذْ	سَبَعْتُمْوهٗ	قُلْتُمْ	مَا يَكُوْنُ	لَنَا
بہت بڑی (بات) تھی	اور کیوں نہیں	جب	تم نے سنا اس کو	تم نے کہا:	نہیں ہے لائق	ہمارے لیے یہ کہ
تَتَكَلَّمُ	بِهٰذَا	سُبْحٰنَكَ	هٰذَا	بُهْتٰنٌ	عَظِيمٌ	يَعْظُمُ
ہم کلام کریں	اس (بات) کے ساتھ	تو پاک ہے (اے اللہ!) یہ (تو)	بہتان ہے	بہت ہی بڑا	نصیحت کرتا ہے تمہیں	
اللّٰهُ	اَنْ	تَعُوْدُوْا	لِیْثِلٰهٖ	اَبَدًا	اِنْ	كُنْتُمْ
اللہ	یہ کہ	(نہ) تم دوبارہ لوٹو	اس جیسی بات کی طرف	کبھی بھی	اگر	ہو تم

وَيَبِّينُ	اللَّهُ	لَكُمْ	الْآيَاتِ	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	حَكِيمٌ
اور بیان کرتا ہے	اللہ	تمہارے لیے	(اپنی) آیتیں	اور اللہ	خوب جاننے والا	خوب حکمت والا ہے
إِنَّ الَّذِينَ	يُحِبُّونَ	أَنْ	تَشْبِعَ	الْفُحْشَةَ	فِي الَّذِينَ	أَمَنُوا
بلاشبہ	وہ لوگ جو	پسند کرتے ہیں	یہ کہ	پھلے	بے حیائی	ان لوگوں میں جو
لَهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	فِي الدُّنْيَا	وَالْآخِرَةِ	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ
ان کے لیے	عذاب ہے	نہایت دردناک	دنیا میں	اور آخرت (میں)	اور اللہ	جاتا ہے اور تم
لَا تَعْلَمُونَ	وَلَوْ لَا	فَضْلُ اللَّهِ	عَلَيْكُمْ	وَرَحْمَتُهُ	وَأَنَّ	اللَّهُ
نہیں جانتے	اور اگر نہ ہوتا	اللہ کا فضل	تم پر	اور اس کی رحمت	اور (یہ کہ) بلاشبہ	اللہ
رَعُوفٌ	رَحِيمٌ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ			
نہایت شفقت کرنے والا	خوب رحم کرنے والا ہے	(تو تمہت لگانے والوں کو فوراً عذاب دیتا)	اے	وہ لوگو جو		
أَمَنُوا	لَا تَتَّبِعُوا	خُطُوتِ الشَّيْطَانِ	وَمَنْ	يَتَّبِعْ	خُطُوتِ الشَّيْطَانِ	
ایمان لائے ہو!	نہ تم پیروی کرو	شیطان کے قدموں کی	اور جو کوئی	پیروی کرتا ہے	شیطان کے قدموں کی	
فَاتَهُ	يَأْمُرُ	بِالْفَحْشَاءِ	وَالْمُنْكَرِ	وَلَوْ لَا	فَضْلُ اللَّهِ	عَلَيْكُمْ
تو بلاشبہ وہ	حکم کرتا ہے	بے حیائی کا	اور برے کام کا	اور اگر نہ ہوتا	اللہ کا فضل	تم پر
وَرَحْمَتُهُ	مَا ذَكَرْتُمْ	مِنْكُمْ	مِنْ أَحَدٍ	أَبَدًا	وَلَكِنَّ	اللَّهُ
اور اس کی رحمت	تو نہ پاک ہوتا	تم میں سے	کوئی ایک بھی	کبھی	اور لیکن	اللہ
مَنْ	يَشَاءُ	وَاللَّهُ	سَبِيْعٌ	عَلِيمٌ	وَلَا يَأْتِلِ	أُولُوا الْفَضْلِ
جسے	وہ چاہتا ہے	اور اللہ	خوب سننے والا	خوب جاننے والا ہے	اور نہ قسم کھائیں	فضل والے
مِنْكُمْ	وَالسَّعَةِ	أَنْ	يُؤْتُوا	أُولِي الْقُرْبَىٰ	وَالْمَسْكِينِ	
تم میں سے	اور وسعت والے	اس (بات) پر کہ	(نہیں) وہ دیں گے (اپنا مال)	قرابت داروں کو	اور مسکینوں کو	
وَالْمُهَاجِرِينَ	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	وَلِيَعْفُوا	وَلِيَصْفَحُوا	أ		
اور ہجرت کرنے والوں کو	اللہ کی راہ میں	اور چاہیے کہ وہ معاف کر دیں	اور چاہیے کہ وہ درگزر کریں	کیا		
لَا تُحِبُّونَ	أَنْ	يَغْفِرَ	اللَّهُ	لَكُمْ	وَاللَّهُ	غَفُورٌ
نہیں تم پسند کرتے	یہ کہ	بخش دے	اللہ	تمہیں؟	اور اللہ	بہت بخشنے والا
						نہایت رحم کرنے والا ہے

إِنَّ الَّذِينَ	يَرْمُونَ	الْمُحْصَنَاتِ	الْغُلَّاتِ	الْمُؤْمِنَاتِ	لَعْنُوا
بلاشبہ وہ لوگ جو	(زنا کی) تہمت لگاتے ہیں	پاک دامن	بے خبر	مومن عورتوں پر	وہ لعنت کیے گئے ہیں
فِي الدُّنْيَا	وَالْآخِرَةِ	وَلَهُمْ	عَذَابٌ عَظِيمٌ	يَوْمَ	تَشْهَدُ
دنیا میں	اور آخرت (میں)	اور ان کے لیے	عذابِ عظیم ہے	جس دن	شہادت دیں گی
عَلَيْهِمْ	السِّنْتَهُمْ	وَإَيْدِيهِمْ	وَأَرْجُلُهُمْ	بِأَسْمَاءِ	كَانُوا
ان پر (ان کے خلاف)	ان کی زبانیں	اور ان کے ہاتھ	اور ان کے پیر	اس کی بابت جو	تھے وہ
يَعْلَمُونَ	يَوْمَئِذٍ يُؤْفِكُهُمُ	اللَّهُ	دِينَهُمْ	الْحَقُّ	وَيَعْلَمُونَ
عمل کیا کرتے	اس دن پورا دے گا انہیں	اللہ	ان کا بدلہ	پورا پورا ہی (جو لائق ہے)	اور وہ جان لیں گے
أَنَّ	اللَّهُ هُوَ الْحَقُّ	الْبَيِّنُ	الْخَبِيثَاتِ	لِلْخَبِيثِينَ	
کہ بے شک	اللہ ہی حق ہے	(حق کو) بیان کرنے والا ہے	ناپاک عورتیں	ناپاک مردوں کے لیے ہیں	
وَالْخَبِيثُونَ	لِلْخَبِيثَاتِ	وَالطَّيِّبَاتِ	لِلطَّيِّبِينَ	وَالطَّيِّبُونَ	
اور ناپاک مرد	ناپاک عورتوں کے لیے ہیں	اور پاکیزہ عورتیں	پاکیزہ مردوں کے لیے ہیں	اور پاکیزہ مرد	
لِلطَّيِّبَاتِ	أُولَئِكَ	مُبرَّءُونَ	مِمَّا	يَقُولُونَ	لَهُمْ
پاکیزہ عورتوں کے لیے ہیں	یہ (پاکیزہ) لوگ	بری ہیں	اس سے جو	وہ (خبیث لوگ ان کی بابت) کہتے ہیں	انہی کے لیے
مَغْفِرَةٌ	وَرِزْقٌ كَرِيمٌ	يَأَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا تَدْخُلُوا
بخشش	اور عزت والا رزق ہے	اے	وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو!	نہ تم داخل ہو
بِيوتِكُمْ	غَيْرِ بِيوتِكُمْ	حَتَّى تَسْتَأْذِنُوا	وَسَلِّمُوا	عَلَىٰ أَهْلِيهَا	
(اور) گھروں میں	سوائے اپنے گھروں کے	یہاں تک کہ تم اجازت لے لو	اور تم سلام کر لو	ان کے اہل خانہ پر	
ذَلِكُمْ	خَيْرٌ	لَّكُمْ	لَعَلَّكُمْ	تَذَكَّرُونَ	فَإِنْ
یہ	بہت بہتر ہے	تمہارے لیے	تا کہ تم	نصیحت حاصل کرو	پھر اگر
فِيهَا	أَحَدًا	فَلَا تَدْخُلُوهَا	حَتَّىٰ	يُؤْذَنَ	لَكُمْ
ان میں	کسی کو	تو نہ تم داخل ہو ان میں	حتیٰ کہ	اجازت دی جائے	تمہیں
لَكُمْ	ارْجِعُوا	فَارْجِعُوا	هُوَ	أَزْكَىٰ	لَكُمْ
تمہیں:	تم لوٹ جاؤ	تو تم لوٹ جاؤ	یہ (واپسی)	بہت پاکیزہ ہے	تمہارے لیے
				اور اللہ	اس کے ساتھ جو

تَعْمَلُونَ	عَلَيْكُمْ	لَيْسَ	عَلَيْكُمْ	جَنَاحٌ	أَنْ	تَدْخُلُوا
تم عمل کرتے ہو	خوب جاننے والا ہے	نہیں ہے	تم پر	کوئی گناہ	اس سے کہ	تم داخل ہو
بِوَيْتًا	غَيْرَ	مَسْكُونَةٍ	فِيهَا	مَتَعٌ	لَكُمْ	وَاللَّهُ
ایسے گھروں میں	کہ نہیں	سکونت ہوتی	(اور) ان میں	منفعت ہو	تمہارے لیے	اور اللہ
مَا	تُبَدُونَ	وَمَا	تَكْتُمُونَ	قُلْ	لِلْمُؤْمِنِينَ	يَعْضُوا
جو	تم ظاہر کرتے ہو	اور جو	تم چھپاتے ہو	آپ کہہ دیجیے	مومن مردوں سے:	وہ پست رکھیں
مِنْ أَبْصَرِهِمْ	وَيَحْفَظُوا	فُرُوجَهُمْ	ذَلِكَ	أَزْكَى	لَهُمْ	إِنَّ
اپنی نگاہیں	اور وہ حفاظت کریں	اپنی شرمگاہوں کی	یہ	بہت پاکیزہ ہے	ان کے لیے	بلاشبہ
اللَّهُ	خَيْرٌ	بِمَا	يَصْنَعُونَ	وَقُلْ	لِلْمُؤْمِنَاتِ	
اللہ	خوب خبردار ہے	ان (کاموں) سے جو	وہ کرتے ہیں	اور آپ کہہ دیجیے	مومن عورتوں سے:	
يَعْضُضْنَ	مِنْ أَبْصَرِهِنَّ	وَيَحْفَظْنَ	فُرُوجَهُنَّ	وَلَا	يُبْدِينَ	
وہ پست رکھیں	اپنی نظریں	اور وہ حفاظت کریں	اپنی شرمگاہوں کی	اور نہ وہ ظاہر کریں		
زَيْنَتَهُنَّ	إِلَّا	مَا	ظَهَرَ	مِنْهَا	وَلِيُضْرِبْنَ	بِخُرُجِهِنَّ
اپنی زینت (بناؤ سنگھار)	مگر	وہ جو	ظاہر ہو	اس میں سے	اور چاہیے کہ وہ ڈالے رہیں	اپنی اوڑھنیاں
عَلَى جُيُوبِهِنَّ	وَلَا	يُبْدِينَ	زَيْنَتَهُنَّ	إِلَّا	لِيُعَوَّلَتِهِنَّ	أَوْ
اپنے گریبانوں پر	اور نہ وہ ظاہر کریں	اپنی زینت (بناؤ سنگھار)	مگر	اپنے خاندانوں کے لیے	یا	
أَبَائِهِنَّ	أَوْ	أَبَاءَ	بُعُولَتِهِنَّ	أَوْ	أَبْنَاءِهِنَّ	أَوْ
اپنے باپ دادا کے لیے	یا	اپنے خاندانوں کے باپ دادا کے لیے	یا	اپنے بیٹوں کے لیے	یا	
أَبْنَاءَ	بُعُولَتِهِنَّ	أَوْ	إِخْوَانِهِنَّ	أَوْ	بَنِي	إِخْوَانِهِنَّ
اپنے شوہروں کے (دیگر بیویوں سے) بیٹوں کے لیے	یا	اپنے بھائیوں کے لیے	یا	اپنے بھائیوں کے بیٹوں کے لیے	یا	
بَنِي	أَخَوَاتِهِنَّ	أَوْ	نِسَائِهِنَّ	أَوْ	مَا	مَلَكَتْ
اپنی بہنوں کے بیٹوں کے لیے	یا	اپنی (مسلمان) عورتوں کے لیے	یا	ان کے لیے جن کے	مالک ہوئے	
أَيْسُنَّهُنَّ	أَوْ	التَّائِبِينَ	غَيْرِ	أُولِي	الإرْبَةِ	مِنَ
ان کے دائیں ہاتھ	یا	ان نوکروں چاکروں کے لیے	جو (عورتوں کے) حاجت مند نہیں	مردوں میں سے	یا	

الطُّفْلِ	الَّذِينَ	لَمْ يَظْهَرُوا	عَلَى عَوْرَاتِ النِّسَاءِ	وَلَا يَضْرِبْنَ
ان نابالغ چھوٹے بچوں کے لیے	جو	نہیں واقف ہوئے	عورتوں کی چھپی باتوں پر	اور نہ وہ (عورتیں) ماریں
بِأَرْجُلِهِنَّ	لِيُعَلِّمَهُنَّ	مَا يُخْفِينَ	مِنْ زِينَتِهِنَّ	وَتُوبُوا
اپنے پاؤں (زمین پر)	تاکہ جانا جائے	وہ جو	اپنے بناؤ سگھار سے	اور تم توبہ کرو
إِلَى اللَّهِ	جَبِيعًا	أَيُّهُ الْمُؤْمِنُونَ	لَعَلَّكُمْ	تُفْلِحُونَ
اللہ کی طرف	سارے ہی	اے مومنو!	تاکہ تم	فلاح پاؤ
بِأَرْجُلِهِنَّ	وَأَنْكَحُوا	الْأَيْسَى	مِنْكُمْ	وَالصَّالِحِينَ
اپنے پاؤں سے	اور (ان کا بھی جو) نیک ہیں	تمہارے غلاموں میں سے	اور تمہاری لونڈیوں (میں سے)	اگر
فُقَرَاءَ	يُغْنِيهِمْ	اللَّهُ	مِنْ فَضْلِهِ	وَاللَّهُ
فقیر	تو غنی کر دے گا انہیں	اللہ	اپنے فضل سے	اور اللہ
وَلَيْسَتَعْفِيفَ	الَّذِينَ	لَا يَجِدُونَ	نِكَاحًا	حَتَّى
اور چاہیے کہ دامن بچائے رکھیں (زنا سے)	وہ لوگ جو	نہیں پاتے	نکاح (کی طاقت)	یہاں تک کہ
اللَّهُ	مِنْ فَضْلِهِ	وَالَّذِينَ	يَبْتَغُونَ	مِمَّا
اللہ	اپنے فضل سے	اور وہ لوگ جو	چاہتے ہیں	مکاتبت (مال کے عوض آزادی کی تحریر لیکھانا)
مَلَكَتْ	أَيْسَرَكُمْ	فَكَاتَبُوهُمْ	إِنْ عَلِمْتُمْ	فِيهِمْ
مالک ہیں (ان کے)	تمہارے دائیں ہاتھ	تو تم مکاتبت کر لو ان سے	اگر	تم معلوم کرو
وَأَتَوْهُمْ	مِنْ مَالِ اللَّهِ	الَّذِي	أَتَاكُمْ	وَلَا تُكْرِهُوا
اور تم دو انہیں	اللہ کے (دیے ہوئے) مال میں سے	وہ جو	اس نے دیا ہے تمہیں	اور نہ تم مجبور کرو
فَتَدِينَكُمْ	عَلَى الْبِغَاءِ	إِنْ	أَرَدَنْ	تَحَصُّنًا
اپنی لونڈیوں کو	بدکاری پر	اگر	وہ چاہیں	چھنا
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	وَمَنْ	يُكْرِهَنَّ	فَإِنَّ	اللَّهُ
دنیا کی زندگی کا	اور جو کوئی	مجبور کرے گا انہیں	تو بلاشبہ	اللہ
غَفُورٌ	رَّحِيمٌ	وَلَقَدْ	أَنْزَلْنَا	إِلَيْكُمْ
بہت بخشنے والا	نہایت رحم کرنے والا ہے	اور البتہ تحقیق	ہم نے نازل کیں	تمہاری طرف

وَمَثَلًا	مِنَ الَّذِينَ	خَلَوْا	مِن قَبْلِكُمْ	وَمَوْعِظَةً	لِّلْمُتَّقِينَ	اللَّهُ
اور کچھ حال	ان لوگوں کا جو	گزر چکے	تم سے پہلے	اور نصیحت	پر بہیز گاروں کے لیے	اللہ
نُورٌ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	مِثْلُ	نُورِهِ	كَيْشْكُوتِ	فِيهَا
نور ہے	آسمانوں کا	اور زمین کا	مثال	اس کے نور کی	مانند (روشن) طاق کے ہے	اس (طاق) میں
مِصْبَاحٌ	أَلْبِصَاحُ	فِي زُجَاجَةٍ	مِثْلُ	الزُّجَاجَةِ	كَأَنَّهَا	كَوْكَبٌ
ایک چراغ ہے	(وہ) چراغ	شیشے (کی قدیل) میں ہے	مثال	وہ شیشے (کی قدیل)	گویا کہ وہ	ایک ستارہ ہے
دَرِيٌّ	يُوقَدُ	مِن شَجَرَةٍ	مُبْرَكَةٍ	زَيْتُونَةٍ	لَا شَرْقِيَّةٍ	
چمکتا ہوا	وہ (چراغ) جلایا جاتا ہے	ایک درخت سے	جو مبارک ہے	جو زیتون کا ہے	نہ (وہ) مشرقی جانب ہے	
وَأَغْرَبِيَّةٍ	يَكَادُ	زَيْتُهَا	يُضِيءُ	وَكُو	لَمْ تَسْسَسْهُ	
اور نہ مغربی	قریب ہے کہ	اس (زیتون) کا تیل	(خود بخود) روشن ہو جائے	اگرچہ	نہ چھوئے اسے	
نَارٌ	نُورٌ	عَلَى نُورٍ	يَهْدِي	اللَّهُ	لِنُورِهِ	مَنْ يَشَاءُ
آگ	نور	بالائے نور ہے	ہدایت دیتا ہے	اللہ	اپنے نور کی طرف	جسے وہ چاہتا ہے
وَيَضْرِبُ	اللَّهُ	الْأَمْثَلِ	لِلنَّاسِ	وَاللَّهُ	بِكُلِّ شَيْءٍ	عَلِيمٌ
اور بیان کرتا ہے	اللہ	مثالیں	لوگوں کے لیے	اور اللہ	ہر چیز کو	خوب جاننے والا ہے
فِي بُيُوتٍ	أَذِنَ اللَّهُ	أَنْ تَرْفَعَ	وَيُذَكَّرَ	فِيهَا		
(یہ چراغ اور قدیلیں) ان گھروں میں ہیں	کہ حکم دیا ہے اللہ نے	یہ کہ وہ بلند کیے جائیں	اور ذکر کیا جائے	ان میں		
أَسْبَهُ	يُسَبِّحُ	لَهُ	فِيهَا	بِالْغُدُوِّ	وَالْأَصَالِ	رِجَالٌ
اس (اللہ) کا نام	تسبیح بیان کرتے ہیں	اس کی	ان (گھروں) میں	صبح	اور شام	ایسے مرد
لَا تُلْهِيهِمْ	تِجَارَةٌ	وَلَا بَيْعٌ	عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ	وَإِقَامِ الصَّلَاةِ		
کہ نہیں غافل کرتی انھیں	تجارت	اور نہ خرید و فروخت	اللہ کے ذکر سے	اور نماز قائم کرنے سے		
وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ	يَخَافُونَ	يَوْمًا	تَتَّقَلَّبُ	فِيهِ	الْقُلُوبُ	
اور زکوٰۃ ادا کرنے سے	وہ ڈرتے ہیں	اس دن سے	کہ الٹ جائیں گے	اس میں	دل	
وَالْأَبْصُرُ	لِيَجْزِيَهُمْ	اللَّهُ	أَحْسَنَ	مَا	عَمِلُوا	
اور آنکھیں	(وہ یہ کام کرتے ہیں) تاکہ جزا دے انھیں	اللہ	بہترین	ان (اعمال) کی جو	انھوں نے کیے	

وَيَزِيدُهُمْ	مِّنْ فَضْلِهِ ^{تَل} وَاللَّهُ	يَرْزُقُ	مَنْ يَشَاءُ	بِغَيْرِ حِسَابٍ ³⁸
اور (تاکہ) وہ زیادہ دے انھیں	اپنے فضل سے اور اللہ	رزق دیتا ہے جسے	وہ چاہتا ہے	بغیر حساب کے
وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	أَعْمَلُهُمْ	كَسْرَابٍ	بِقَبِيحَةٍ
اور وہ لوگ جنھوں نے	کفر کیا	ان کے اعمال	مانند سراب (چمکتی ریت) کے ہیں	چٹیل میدان میں
يَحْسَبُهُ	الظَّمَانُ	مَاءً حَتَّىٰ	إِذَا	جَاءَهُ
اس (ریت) کو گمان کرتا ہے	پیسا	پانی یہاں تک کہ	جب	وہ آتا ہے اس کے پاس
تو نہیں پاتا اسے				
شَيْئًا	وَوَجَدَ اللَّهُ	عِنْدَهُ	قَوْفُهُ	حِسَابَهُ ^{تَل} وَاللَّهُ
کچھ بھی	اور وہ پاتا ہے اللہ کو	اپنے پاس	پھر وہ (اللہ) پورا (چکا) دیتا ہے اسے	اس کا حساب اور اللہ
سَرِيعِ الْحِسَابِ ³⁹	أَوْ كَظَلَمْتِ	فِي بَحْرِ لُجِّيٍّ	يَغْشَاهُ	
بہت جلد حساب لینے والا ہے	یا (کافروں کے اعمال) اندھیروں کے مانند ہیں	جو نہایت گہرے سمندر میں ہوں	ڈھانپتی ہے اس (سمندر) کو	
مَوْجٍ	مِنْ فَوْقِهِ	مَوْجٍ	مِنْ فَوْقِهِ	سَحَابٍ ^ج ظَلَمْتِ
ایک موج	اس کے اوپر	ایک (اور) موج ہے	اس کے اوپر	ایک بادل ہے (غرض اندھیرے ہی) اندھیرے ہیں
بَعْضُهَا	فَوْقَ بَعْضٍ	إِذَا	أَخْرَجَ	يَدَهُ
ان کے بعض	بعض کے اوپر ہیں	جب	وہ نکالے	اپنا ہاتھ
نہیں قریب	کہ وہ دیکھ سکے اس کو			
وَمَنْ	لَّمْ يَجْعَلِ	اللَّهُ	لَهُ	نُورًا
اور وہ شخص کہ	نہیں بنایا	اللہ نے	اس کے لیے	کوئی نور
تو نہیں ہے	اس کے لیے	(کہیں بھی) کوئی نور		
أَمْ	لَمْ تَرَ	أَنَّ	اللَّهُ	يُسَبِّحُ
کیا	نہیں آپ نے دیکھا	کہ بے شک	اللہ (کے لیے)	تسبیح کرتا ہے
اس کے لیے	ہر کوئی جو	آسمانوں میں ہے		
وَالْأَرْضِ	وَالطَّيْرِ	صَفَّتِ ^ص	كُلُّ	قَدْ
اور زمین میں	اور پرندے (بھی)	پر پھیلانے ہوئے؟	ہر ایک (مخلوق) نے	یقیناً
جان لی ہے	اپنی نماز (عبادت)			
وَتَسْبِيحُهُ ^{تَل}	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	بِأَ	يَفْعَلُونَ ⁴¹
اور اپنی تسبیح	اور اللہ	خوب جانتا ہے	اس کو جو کچھ	وہ کرتے ہیں
اور اللہ ہی کے لیے ہے	بادشاہی			
السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ ^ص	وَالِی	اللَّهُ	الْبَصِيرُ ⁴²
آسمانوں کی	اور زمین کی	اور اللہ ہی کی طرف	واپسی ہے	کیا
نہیں آپ نے دیکھا	کہ بے شک			

اللَّهُ	يُزْجِي	سَحَابًا	ثُمَّ	يُؤَلِّفُ	بَيْنَهُ	ثُمَّ	يَجْعَلُهُ
اللہ (ہی)	چلاتا ہے	بادل کو	پھر	وہ ملاپ پیدا کرتا ہے	اس (کے ٹکڑوں کے) درمیان	پھر	وہ کر دیتا ہے اسے
رُكَا مًا	فَتَرَى	الْوَدْقَ	يَخْرُجُ	مِنْ خَلِيلِهِ	وَيَنْزِلُ		
تہ بہ تہ؟	چنانچہ آپ دیکھتے ہیں	بارش کو	کہ وہ نکلتی ہے	اس (بادل) کے درمیان میں سے	اور وہ اتارتا (برساتا) ہے		
مِنَ السَّمَاءِ	مِنْ جِبَالٍ	فِيهَا	مِنْ بَرَدٍ	فَيَصِيبُ			
آسمان (کی جانب) سے	(بادلوں کے) پہاڑوں سے	جو اس (آسمان) میں ہیں	کچھ اولے	پھر وہ پہنچاتا (برساتا) ہے			
بِهِ	مَنْ يَشَاءُ	وَيَصْرِفُهُ	عَنْ مَنْ	يَشَاءُ	يَكَادُ		
وہ (اولے)	(اس پر) جس کو وہ چاہتا ہے	اور وہ پھیر دیتا ہے ان (اولوں) کو	اس سے جس سے	وہ چاہتا ہے	قریب ہے کہ		
سَنَا	بَرْقِهِ	يَذْهَبُ بِالْأَبْصَرِ	يُقْبِلُ	اللَّهُ	الَّيْلَ		
چمک	اس کی بجلی کی	لے جائے آنکھوں (کی روشنی) کو	التتا پلٹتا رہتا ہے	اللہ	رات کو		
وَالنَّهَارِ	إِنَّ	فِي ذَلِكَ	لَعِبْرَةً	لِلأُولَى الْأَبْصَرِ	وَاللَّهُ خَلَقَ		
اور دن کو	بے شک	اس میں	البتہ عبرت ہے	اہل نظر کے لیے	اور اللہ ہی نے پیدا کیا		
كُلِّ دَابَّةٍ	مِنْ مَاءٍ	فِيهِمْ	مَنْ	يَشْبِي	عَلَى بَطْنِهِ		
زمین پر چلنے والے ہر جان دار کو	پانی سے	پھر کچھ ان میں سے	وہ ہیں جو	چلتے ہیں	اپنے پیٹ کے بل		
وَمِنْهُمْ	مَنْ	يَشْبِي	عَلَى رِجْلَيْنِ	وَمِنْهُمْ	مَنْ	يَشْبِي	
اور کچھ ان میں سے	وہ ہیں جو	چلتے ہیں	دو پاؤں پر	اور کچھ ان میں سے	وہ ہیں جو	چلتے ہیں	
عَلَى أَرْبَعٍ	يَخْلُقُ	اللَّهُ	مَا	يَشَاءُ	إِنَّ	اللَّهُ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
چار (پاؤں) پر	پیدا کرتا ہے	اللہ	جو	وہ چاہتا ہے	بلاشبہ	اللہ	ہر چیز پر
قَدِيرٌ	لَقَدْ	أَنْزَلْنَا	آيَاتٍ	مُبِينَاتٍ	وَاللَّهُ يَهْدِي		
خوب قادر ہے	البتہ تحقیق	ہم نے نازل کیں	آیتیں	کھول کر بیان کرنے والیں	اور اللہ ہی ہدایت دیتا ہے		
مَنْ يَشَاءُ	إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ	وَيَقُولُونَ	أَمَّا	بِاللَّهِ			
جسے چاہتا ہے	راہِ راست کی طرف	اور وہ (منافق) کہتے ہیں:	ہم ایمان لائے	اللہ پر			
وَبِالرَّسُولِ	وَاطْعَنَا	ثُمَّ	يَتَوَلَّى	فَرِيقٌ	مِّنْهُمْ		
اور (اس کے) رسول پر	اور ہم نے اطاعت کی	پھر	پھر جاتا ہے	ایک فریق	ان میں سے		

مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ	وَمَا أَوْلِيكَ	بِالْمُؤْمِنِينَ	وَإِذَا	دُعُوا	إِلَى اللَّهِ
اس کے بعد	اور نہیں ہیں وہ لوگ	مومن	اور جب	وہ بلائے جاتے ہیں	اللہ کی طرف
وَرَسُولِهِ	لِيَحْكُمَ	بَيْنَهُمْ	إِذَا	فَرِيقٌ	مِّنْهُمْ
اور اس کے رسول (کی طرف)	تاکہ وہ فیصلہ کرے	ان کے درمیان	تو ناگہاں	کچھ لوگ	ان میں سے
مُعْرَضُونَ	وَإِنْ	يَكُنْ	لَهُمُ	الْحَقُّ	يَأْتُوا
اعراض کرنے والے (ہوتے) ہیں	اور اگر	ہو	ان کے لیے	حق	تو آتے ہیں
مُدْعَيْنَ	أَفِي قُلُوبِهِمْ	مَرَضٌ	أَمْ	أَرْتَابُونَ	أَمْ
اس حال میں کہ جلدی حکم ماننے والے ہوتے ہیں	کیا ان کے دلوں میں	رُگ ہے	یا	یا انھوں نے شک کیا	یا
يَخَافُونَ	أَنْ	يَّحِيفَ	اللَّهُ	عَلَيْهِمْ	وَرَسُولُهُ
وہ ڈرتے ہیں	اس (بات) سے کہ	ظلم کرے گا	اللہ	ان پر	اور اس کا رسول؟ (نہیں) بلکہ
أَوْلِيكَ هُمْ	الظَّالِمُونَ	إِنَّمَا	كَانَ	قَوْلَ	الْمُؤْمِنِينَ
یہی لوگ	ظالم ہیں	بس	ہے	بات	مومنوں کی
دُعُوا	إِلَى اللَّهِ	وَرَسُولِهِ	لِيَحْكُمَ	بَيْنَهُمْ	أَنْ
وہ بلائے جاتے ہیں	اللہ کی طرف	اور اس کے رسول (کی طرف)	تاکہ وہ فیصلہ کرے	ان کے درمیان	یہ کہ
يَقُولُوا	سَبَعْنَا	وَاطَعْنَا	وَأَوْلِيكَ هُمْ	الْمُفْلِحُونَ	وَمَنْ
وہ کہتے ہیں:	ہم نے سنا	اور ہم نے اطاعت کی	اور یہی لوگ ہیں	فلاح پانے والے	اور جو شخص
يُطِيعِ اللَّهَ	وَرَسُولَهُ	وَيَخْشَى اللَّهَ	وَيَتَّقِهِ	فَأَوْلِيكَ هُمْ	
اطاعت کرے اللہ کی	اور اس کے رسول کی	اور وہ ڈرے اللہ سے	اور تقویٰ اختیار کرے اس کا	تو یہی لوگ ہیں	
الْفَائِزُونَ	وَأَقْسَمُوا	بِاللَّهِ	جَهْدَ	أَيْمَانِهِمْ	لَيْنَ
کامیاب	اور انھوں نے قسمیں کھائیں	اللہ کی	پختہ	قسمیں اپنی	البتہ اگر
أَمْرَتَهُمْ	لِيَخْرُجْنَ	قُلْ	لَا تَقْسَمُوا	طَاعَةَ مَعْرُوفَةٍ	
آپ حکم دیں ان کو (جہاد کا)	تو البتہ وہ ضرور نکلیں گے	آپ کہہ دیجیے:	مت تم قسمیں کھاؤ	(تمھاری) اطاعت معروف ہے	
إِنَّ اللَّهَ	خَيْرٌ	بِأَنَّ	تَعْمَلُونَ	قُلْ	أَطِيعُوا اللَّهَ
بلاشبہ اللہ	خوب خبردار ہے	اس سے جو	تم عمل کرتے ہو	آپ کہہ دیجیے:	تم اطاعت کرو اللہ کی

وَاطِيعُوا الرَّسُولَ ۖ	فَإِن تَوَلَّوْا	فَأَنَّمَا	عَلَيْهِ	مَا
اور تم اطاعت کرو رسول کی	تم روگردانی کرو گے	تو بس	اس (رسول) کے ذمے ہے	جو کچھ
حِجْلٌ	وَعَلَيْكُمْ	مَا	حِجْلُكُمْ ۖ	وَإِنْ
اس پر بار رکھا گیا	اور تمہارے ذمے ہے	جو کچھ	تم پر بار رکھا گیا	اور اگر
تَهْتَدُوا ۗ	وَمَا عَلَى الرَّسُولِ	إِلَّا الْبَلَاغُ	الْبَيِّنُ ۗ	وَعَدَ اللَّهُ
تو تم ہدایت پا جاؤ گے	اور نہیں ہے رسول کے ذمے	مگر	پہنچا دینا	کھلم کھلا
وَعَدَهُ كَمَا هُوَ	وَعَدَ اللَّهُ	الَّذِينَ	الَّذِينَ	الَّذِينَ
وعدہ کیا ہے اللہ نے	ان لوگوں سے جو	ان لوگوں سے جو	ان لوگوں سے جو	ان لوگوں سے جو
أَمِنُوا	مِنْكُمْ	وَعَبِلُوا	الصَّالِحَاتِ	لِيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ
ایمان لائے	تم میں سے	اور انھوں نے عمل کیے نیک	البتہ وہ ضرور خلافت عطا کرے گا انھیں	زمین میں
كَمَا	اسْتَخْلَفَ	الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	وَلِيَسْبِغْنَ
جس طرح کہ	اس نے خلافت دی تھی	ان لوگوں کو جو	ان سے پہلے تھے	اور البتہ وہ ضرور مضبوط کر دے گا
لَهُمْ	دِينَهُمُ	الَّذِي	ارْتَضَى	لَهُمْ
ان کا دین	وہ جو	اس نے پسند کیا	ان کے لیے	اور البتہ وہ ضرور بدل کر دے گا انھیں
أَمِنًا ۗ	يَعْبُدُونَ	بِنِي	شَيْئًا ۗ	وَمَنْ
امن	وہ عبادت کریں گے میری	نہیں وہ شریک ٹھہرائیں گے	میرے ساتھ	کسی چیز کو بھی
بَعْدَ	ذَلِكَ	فَأُولَٰئِكَ	هُمُ	الْفٰسِقُونَ ۗ
اس کے بعد	تو یہی لوگ	فاسق ہیں	اور تم قائم کرو	نماز
الزَّكَاةَ	وَاطِيعُوا	الرَّسُولَ	لَعَلَّكُمْ	تُرْحَمُونَ ۗ
زکاۃ	اور تم اطاعت کرو	رسول کی	تا کہ تم	رحم کیے جاؤ
الَّذِينَ	كَفَرُوا	مُعْجِزِينَ	فِي	الْأَرْضِ ۗ
ان لوگوں کی بابت جنھوں نے	کفر کیا	کہ وہ (ہمیں) عاجز کرنے والے ہیں	زمین میں	اور ان کا ٹھکانا
وَلِيَسَّسَ	الْبَصِيرَ ۗ	يَأَيُّهَا	الَّذِينَ	أَمِنُوا
اور البتہ بری ہے وہ	واپسی کی جگہ	اے وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو!	چاہیے کہ اجازت طلب کریں تم سے
الَّذِينَ	مَلَكَتْ	أَيْسُنُكُمْ	وَالَّذِينَ	لَمْ
وہ (غلام) جن کے	مالک ہوئے	تمہارے دائیں ہاتھ	اور وہ (بچے بھی) جو	نہیں پہنچے

مِنْكُمْ	ثَلَاثَ	مَرَّتٍ	مِنْ قَبْلِ صَلَاةِ الْفَجْرِ	وَحِينَ	تَضَعُونَ
تم میں سے	تین	بار (یعنی تین اوقات میں)	نمازِ فجر سے پہلے	اور جس وقت	تم اتار دیتے ہو
ثِيَابَكُمْ	مِنَ الظَّهْرِ	وَمِنْ بَعْدِ صَلَاةِ الْعِشَاءِ	ثَلَاثَ عَوْرَاتٍ		
اپنے کپڑے	دوپہر کو	اور نمازِ عشاء کے بعد	(یہ تین پردے کے اوقات) ہیں		
لَكُمْ	لَيْسَ	عَلَيْكُمْ	وَلَا عَلَيْهِمْ	جُنَاحٌ	بَعْدَهُنَّ
تمہارے لیے	نہیں ہے	تم پر	اور نہ ان پر ہی	کوئی گناہ	ان (دقتوں) کے بعد
طُوفُونَ	عَلَيْكُمْ	بَعْضُكُمْ	عَلَى بَعْضٍ	كَذَلِكَ	
وہ بکثرت پھرنے (آنے جانے) والے ہیں	تم پر	(یعنی) بعض تمہارے	بعض پر	اسی (مذکورہ کی) طرح	
يُبَيِّنُ	اللَّهُ	لَكُمْ	الْآيَاتِ	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ
بیان کرتا ہے	اللہ	تمہارے لیے	آیتیں	اور اللہ	خوب جاننے والا
وَإِذَا	بَلَغَ	الْأَطْفَالَ	مِنْكُمْ	الْحُلُمَ	فَلَيْسْتَغْنُوا
اور جب	پہنچ جائیں	بچے	تم میں سے	بلوغت کو	تو چاہیے کہ وہ (بھی) اجازت طلب کریں
كَمَا	اسْتَعْدَنَ	الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	كَذَلِكَ	يُبَيِّنُ
جس طرح	اجازت لیتے تھے	وہ لوگ جو	ان سے پہلے تھے	اسی طرح	بیان کرتا ہے
لَكُمْ	آيَاتِهِ	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	حَكِيمٌ	وَالْقَوَاعِدُ
تمہارے لیے	اپنی آیتیں	اور اللہ	خوب جاننے والا	خوب حکمت والا ہے	اور گروہوں میں بیٹھ رہنے والی (بوڑھی)
مِنَ النِّسَاءِ	الَّتِي	لَا يَرْجُونَ	نِكَاحًا	فَلَيْسَ	عَلَيْهِنَّ
عورتیں	وہ جو	نہیں امید رکھتیں	نکاح کی	تو نہیں ہے	ان پر
جُنَاحٌ	أَنْ يَضَعْنَ	ثِيَابَهُنَّ	غَيْرَ مُتَبَرِّجَاتٍ	بِزِينَةٍ	صَلَاةٍ
کوئی گناہ	یہ کہ وہ اتار دیں	اپنے (حجاب والے) کپڑے	جبکہ نہ وہ ظاہر کرنے والی ہوں	(اپنی) زینت	
وَأَنْ	يَسْتَعْفِنَ	خَيْرٌ	لَهُنَّ	وَاللَّهُ	سَبِيحٌ
اور یہ کہ	وہ بچیں (اس سے بھی)	(تو یہ) بہت بہتر ہے	ان کے لیے	اور اللہ	خوب سننے والا
عَلِيمٌ	لَيْسَ	عَلَى الْأَعْمَى	حَرَجٌ	وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ	حَرَجٌ
خوب جاننے والا ہے	نہیں ہے	اندھے پر	کوئی حرج	اور نہ لنگڑے پر	کوئی حرج

وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ	حَرْجٌ	وَلَا عَلَى أَنْفُسِكُمْ	أَنْ	تَأْكُلُوا			
اور نہ مریض پر	کوئی حرج	اور نہ خود تم پر ہی (کوئی حرج)	یہ کہ	تم کھاؤ			
مِنْ بِيوتِكُمْ	أَوْ	بِيوتِ آبَائِكُمْ	أَوْ	بِيوتِ أُمَّهَاتِكُمْ			
اپنے گھروں سے	یا	اپنے باپ دادا کے گھروں سے	یا	اپنی ماؤں کے گھروں سے			
أَوْ	بِيوتِ إِخْوَانِكُمْ	أَوْ	بِيوتِ أَخَوَاتِكُمْ	أَوْ	بِيوتِ أَعْمِيكُمْ		
یا	اپنے بھائیوں کے گھروں سے	یا	اپنی بہنوں کے گھروں سے	یا	اپنے چچاؤں کے گھروں سے		
أَوْ	بِيوتِ عَمَّتِكُمْ	أَوْ	بِيوتِ أَخْوَالِكُمْ	أَوْ	بِيوتِ خَلَتِكُمْ		
یا	اپنی پھوپھیوں کے گھروں سے	یا	اپنے ماموؤں کے گھروں سے	یا	اپنی خالائوں کے گھروں سے		
أَوْ	مَا	مَلَائِكَتِكُمْ	أَوْ	صَدِيقِكُمْ			
یا	ان (گھروں) سے کہ	تم مالک ہو	یا	اپنے دوستوں کے (گھروں سے)			
لَيْسَ	عَلَيْكُمْ	جُنَاحٌ	أَنْ	تَأْكُلُوا	جَمِيعًا	أَوْ	أَشْتَاتًا
نہیں ہے	تم پر	کوئی گناہ	یہ کہ	تم کھاؤ	(سب) اکٹھے	یا	الگ الگ
فَإِذَا	دَخَلْتُمْ	بِيوتًا	فَسَلِّمُوا	عَلَى أَنْفُسِكُمْ	تَحِيَّةً		
چنانچہ جب	تم داخل ہو	گھروں میں	تو سلام کرو	اپنے (لوگوں) پر	(یعنی) دعائے خیر (کرو)		
مِنْ عِنْدِ اللَّهِ	مُبْرَكَةً	طَيِّبَةً	كَذَلِكَ	يَبِينُ	اللَّهُ		
(جو مقرر ہے) اللہ کی طرف سے	بارکرت	پاکیزہ	اسی طرح	(کھول کر) بیان کرتا ہے	اللہ		
لَكُمْ	الآيَاتِ	لَعَلَّكُمْ	تَعْقِلُونَ	إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ	الَّذِينَ		
تمہارے لیے	آیتیں	تاکہ تم	عقل کرو	مومن تو صرف	وہ لوگ ہیں جو		
أَمَنُوا	بِاللَّهِ	وَرَسُولِهِ	وَإِذَا	كَانُوا	مَعَهُ	عَلَى أَمْرٍ	
ایمان لائے	اللہ پر	اور اس کے رسول پر	اور جب	وہ ہوتے ہیں	اس (رسول) کے ساتھ	ایسے کام پر	
جَامِعٍ	لَمْ	يَذْهَبُوا	حَتَّى	يَسْتَعِزُّنَا			
جو جمع کرنے والا (اجتماع کا متقاضی) ہے	تو نہیں وہ جاتے	یہاں تک کہ	وہ اجازت مانگ لیں اس (رسول) سے				
إِنَّ	الَّذِينَ	يَسْتَعِزُّونَكَ	أُولَئِكَ	الَّذِينَ	يُؤْمِنُونَ	بِاللَّهِ	
بلاشبہ	وہ لوگ جو	اجازت مانگتے ہیں آپ سے	وہی لوگ ہیں جو	ایمان لاتے ہیں	اللہ پر		

وَرَسُولِهِ	فَإِذَا	اسْتَعْذَرْتُمْ	لِبَعْضِ شَأْنِهِمْ	فَإِذَنْ
اور اس کے رسول پر	چنانچہ جب	وہ اجازت طلب کریں آپ سے	اپنے کسی کام کے لیے	تو آپ اجازت دیں
لَسِنَّةٍ	شَدَّتْ	مِنْهُمْ	وَاسْتَغْفِرْ	لَهُمْ
جسے	آپ چاہیں	ان میں سے	اور آپ مغفرت طلب کریں	ان کے لیے
إِنَّ اللَّهَ	غَفُورٌ رَّحِيمٌ	لَا تَجْعَلُوا	دُعَاءَ الرَّسُولِ	بَيْنَكُمْ
بلاشبہ اللہ	نہایت بخشنے والا، بہت رحم کرنے والا ہے	نہ تم بناؤ	رسول کے بلانے کو	اپنے درمیان
كُدَّاءٍ	بَعْضِكُمْ	بَعْضًا	قَدْ يَعْلَمُ	اللَّهُ
مانند بلانے	تمہارے بعض کے	بعض کو	تحقیق جانتا ہے	اللہ
يَتَسَلَّلُونَ	مِنْكُمْ	لِوَأَذَّاحٍ	فَلْيَحْذَرِ	الَّذِينَ
کھسک جاتے ہیں	تم میں سے	چپکے سے	چنانچہ چاہیے کہ ڈریں	وہ لوگ جو
عَنْ أَمْرِهِ	أَنْ تُصِيبَهُمْ	فِتْنَةٌ	أَوْ يُصِيبَهُمْ	
اس (رسول) کے حکم کی	اس (بات) سے کہ	پہنچے انھیں	کوئی آزمائش (دنیا میں)	یا
عَذَابٌ	أَلِيمٌ	إِنَّ	اللَّهُ	مَا فِي السَّمَوَاتِ
عذاب	نہایت دردناک (آخرت میں)	آگاہ رہو!	بلاشبہ اللہ ہی کے لیے ہے	جو کچھ آسمانوں میں
وَالْأَرْضِ	قَدْ يَعْلَمُ	مَا	أَنْتُمْ عَلَيْهِ	وَيَوْمَ
اور زمین میں ہے	تحقیق وہ (اللہ) جانتا ہے	اس (حالت) کو کہ	جس پر تم ہو	اور جس دن
يَرْجِعُونَ	إِلَيْهِ	فَيَذِيبُهُمْ	بِمَا	عَمِلُوا
وہ (منافق) لوٹائے جائیں گے	اس کی طرف	تو وہ خردے گا انھیں	اس کی جو	انہوں نے عمل کیے تھے

عَلِيمٌ 64

خوب جاننے والا ہے

بِكُلِّ شَيْءٍ

ہر چیز کو

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے

ذُكِّرْتُمَا 6

أَيَّامًا 77

سُورَةُ الْفُرْقَانِ

مَكِّيَّةٌ

لِيَكُونَ

تاکہ وہ ہو

عَلَى عَبْدِهِ

اپنے بندے پر

الْفُرْقَانِ

فرقان

نَزَّلَ

نازل کیا

الَّذِي

وہ ذات جس نے

تَبَارَكَ

بڑی ہی بابرکت ہے

لِّلْعَالَمِينَ	نَذِيرًا ①	الَّذِي	لَهُ	مُلْكُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ
جہانوں کے لیے	ڈرانے والا	وہ ذات کہ	اسی کے لیے ہے	بادشاہی	آسمانوں کی	اور زمین کی
وَلَمْ يَتَّخِذْ	وَلَدًا	وَلَمْ يَكُنْ	لَهُ	شَرِيكٌ	فِي الْمُلْكِ	وَخَلَقَ
اور نہیں اس نے بنائی	کوئی اولاد	اور نہیں ہے	اس کا	کوئی شریک	بادشاہی میں	اور اس نے پیدا کیا
كُلِّ شَيْءٍ	فَقَدَرَهُ	تَقْدِيرًا ②	وَاتَّخَذُوا	مِنْ دُونِهِ		
ہر چیز کو	پھر اس نے اندازہ کیا اس کا	(پورا) اندازہ کرنا	اور بنا لیے ہیں (مشرکوں نے)	اس کے سوا		
الِهَةَ	لَا يَخْلُقُونَ	شَيْئًا	وَ هُمْ	يُخْلِقُونَ	وَلَا يَسْلُكُونَ	
(اور) معبود	نہیں وہ پیدا کر سکتے	کچھ بھی	جبکہ	وہ (خود) پیدا کیے جاتے ہیں	اور نہیں وہ اختیار رکھتے	
لِأَنفُسِهِمْ	ضَرًّا	وَلَا نَفْعًا	وَلَا يَسْلُكُونَ	مَوْتًا	وَلَا حَيَوَةً	
اپنے نفسوں کے لیے	کسی نقصان کا	اور نہ کسی نفع کا	اور نہیں وہ اختیار رکھتے	موت کا	اور نہ زندگی کا	
وَلَا نُشُورًا ③	وَقَالَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	إِنْ	هَذَا	
اور نہ دوبارہ (جی) اٹھنے کا	اور کہا	ان لوگوں نے جنہوں نے	کفر کیا:	نہیں ہے	(یہ قرآن)	
إِلَّا	إِفْكٌ	افْتَرَاهُ	وَأَعَانَهُ	عَلَيْهِ	قَوْمٌ آخَرُونَ ④	
مگر	جھوٹ ہی	اس (رسول) نے گھڑا ہے اسے	اور مدد کی ہے اس کی	اس (کے گھرنے) پر	کچھ اور لوگوں نے	
فَقَدْ	جَاءُوا	ظُلْمًا	وَزُورًا ④	وَقَالُوا	أَسْطِيرٌ	
پس تحقیق	وہ (لوگ) لائے	ظلم	اور بڑا جھوٹ	اور انہوں نے کہا:	(یہ) قصے کہانیاں ہیں	
الْأَوَّلِينَ	اكتتبتها	فِيهِ	شَمْلِي	عَلَيْهِ	بُكْرَةً	
پہلے لوگوں کی	اس نے لکھ لیا ہے ان کو	چنانچہ وہی	پڑھے جاتے ہیں	اس پر	صبح	
وَأَصِيلًا ⑤	قُلْ	أَنْزَلَهُ	الَّذِي	يَعْلَمُ	السِّرَّ	
اور شام	آپ کہہ دیجیے:	نازل کیا ہے اس (قرآن) کو	اس ذات نے جو	جانتا ہے	بھید	
فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ ⑥	إِنَّهُ	كَانَ	عَفُورًا	رَّحِيمًا ⑥	
آسمانوں کے	اور زمین کے	بے شک وہ	ہے	بہت بخشنے والا	نہایت رحم کرنے والا	
وَقَالُوا	مَالِ هَذَا الرَّسُولِ	يَأْكُلُ	الطَّعَامَ	وَيَمْشِي		
اور انہوں نے کہا:	کیا ہے اس رسول کو	کہ وہ کھاتا ہے	طعام	اور چلتا ہے		

فِي الْأَسْوَاقِ	لَوْلَا أَنْزَلَ	إِلَيْهِ	مَلَكٌ	فَيَكُونُ	مَعَهُ
بازاروں میں؟	کیوں نہیں نازل کیا گیا	اس کی طرف	کوئی فرشتہ	کہ وہ ہوتا	اس کے ساتھ
نَذِيرًا ﴿7﴾	أَوْ	يُلْقَى	إِلَيْهِ	كَزُرٍ أَوْ	تَكُونُ لَهُ
ڈرانے والا؟	یا	(کیوں نہیں) ڈالا جاتا	اس کی طرف	کوئی خزانہ	یا ہوتا
جَنَّةٌ	يَأْكُلُ	مِنْهَا	وَقَالَ	الظَّالِمُونَ	إِنْ تَتَّبِعُونَ
کوئی باغ	کہ وہ کھاتا	اس میں سے؟	اور کہا	(ان) ظالموں نے (مومنوں سے):	نہیں تم اتباع کرتے
إِلَّا	رَجُلًا	مَسْحُورًا ﴿8﴾	أَنْظُرُ	كَيْفَ	ضَرَبُوا
مگر	ایسے شخص کا	(جس پر) جادو کیا گیا ہے	آپ دیکھیے	کیسی	ان لوگوں نے بیان کیں
الْأَمْثَلِ	فَضَلُّوا	فَلَا يَسْتَطِيعُونَ	سَبِيلًا ﴿9﴾	تَبَارَكَ	
مثالیں؟	چنانچہ وہ گمراہ ہو گئے	لہذا نہیں وہ استطاعت رکھتے	راہ (یابی) کی	بڑی ہی بابرکت ہے	
الَّذِي	إِنْ	شَاءَ	جَعَلَ	لَكَ	خَيْرًا
وہ (اللہ کی) ذات	کہ اگر	وہ چاہے	تو بنا دے	آپ کے لیے	بہت بہتر
جَنَّتِ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	وَيَجْعَلُ	لَكَ
ایسے باغات	کہ بہتی ہوں	ان کے نیچے سے	نہریں	اور وہ بنا دے	آپ کے لیے
فُصُورًا ﴿10﴾	بَلْ	كَذَّبُوا	بِالسَّاعَةِ	وَأَعْتَدْنَا	لِمَنْ
محللات	بلکہ	انہوں نے جھٹلایا ہے	قیامت کو	اور ہم نے تیار کی ہے	اس شخص کے لیے جو
كَذَّبَ	بِالسَّاعَةِ	سَعِيرًا ﴿11﴾	إِذَا	رَأَتْهُمْ	
جھٹلائے	قیامت کو	بھڑکتی آگ	جب	وہ (آگ) دیکھے گی ان (مجرموں) کو	
مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ	سَبْعًا	لَهَا	تَغِيظًا	وَرَفِيرًا ﴿12﴾	وَإِذَا
بہت دور جگہ سے	تو وہ سنیں گے	اس کی	سخت غصیلی آواز	اور چلانا	اور جب
الْقَوْمِ	مِنْهَا	مَكَانًا ضَيِّقًا	مُقَرَّنِينَ	دَعَوْا	
وہ ڈالے جائیں گے	اس میں سے	کسی تنگ جگہ میں	زنجیروں میں جکڑے ہوئے	تو وہ پکاریں گے	
هُنَالِكَ	ثُبُورًا ﴿13﴾	لَا تَدْعُوا	الْيَوْمَ	ثُبُورًا وَجَدًّا	
وہاں	ہلاکت (موت) کو	(انہیں کہا جائے گا): مت تم پکارو	آج	ایک ہلاکت (موت) کو	

وَادْعُوا	ثُبُورًا كَثِيرًا 14	قُلْ أ	ذَلِكَ	خَيْرٌ	أَمْ	جَنَّةٌ
بلکہ تم پکارو	بہت زیادہ ہلاکتوں (موتوں) کو	کہہ دیجیے:	کیا	یہ (عذاب)	بہتر ہے	یا جنت
الْخُلْدِ	الَّتِي	وَعَدَ	الْمُتَّقُونَ	كَانَتْ	لَهُمْ	جَزَاءٌ
ہیشگی کی	وہ جس کا	وعدہ دیے گئے	متقی لوگ؟	وہ ہے	ان کے لیے	جزا
وَمَصِيرًا 15	لَهُمْ	فِيهَا	مَا	يَشَاءُونَ	خُلْدِينَ	
اور واپسی کی جگہ	ان کے لیے ہوگا	اس میں	جو کچھ	وہ چاہیں گے	ہمیشہ رہنے والے ہوں گے	
كَانَ	عَلَى رَبِّكَ	وَعَدًا	مَسْئُولًا 16	وَيَوْمَ	يَحْشُرُهُمْ	
(یہ) ہے	آپ کے رب کے ذمے	وعدہ	قابل درخواست	اور جس دن	وہ (اللہ) اکٹھا کرے گا انھیں	
وَمَا	يَعْبُدُونَ	مِن دُونِ اللَّهِ	فَيَقُولُ	ء		
اور ان کو جن کی	وہ عبادت کرتے تھے	اللہ کے سوا	تو وہ (اللہ) کہے گا (معبودان باطلہ سے):	کیا		
أَنْتُمْ أَضَلُّمُمْ	عِبَادِي هَؤُلَاءِ	أَمْ	هُمْ	ضَلُّوا	السَّبِيلَ 17	
تم ہی نے گمراہ کیا تھا	میرے ان بندوں کو	یا	وہ (خود ہی)	بھٹک گئے تھے	راہ (حق) سے؟	
قَالُوا	سُبْحٰنَكَ	مَا كَانَ	يَنْبَغِي	لَنَا	أَنْ	نَتَّخِذَ
وہ کہیں گے:	تو پاک ہے	نہیں تھا	لائق	ہمارے	یہ کہ	ہم بنائیں
مِن دُونِكَ	مِن أَوْلِيَاءِ	وَلٰكِن	مَتَّعْتَهُمْ	وَأَبَاءَهُمْ		
سوائے تیرے	کوئی کارساز	اور لیکن	تو نے فائدہ (سامان زندگی) دیا انھیں	اور ان کے باپ دادا کو بھی		
حَتَّىٰ	نَسُوا	الذِّكْرَ	وَكَانُوا	قَوْمًا	بُورًا 18	فَقَدْ
یہاں تک کہ	وہ بھول گئے	ذکر (تیرا)	اور تھے یہ	لوگ	ہلاک ہونے والے	(اللہ کہے گا): پس تحقیق
كَذَّبُوكُمْ	بِسَا	تَقُولُونَ	فَمَا تَسْتَطِيعُونَ	صَرَفًا		
انہوں نے جھٹلا دیا تمہیں	ان (باتوں) میں جو	تم کہتے تھے	چنانچہ نہیں تم استطاعت رکھتے	(عذاب کے) ہٹانے کی		
وَلَا نَصْرًا	وَمَنْ	يَظْلِمُ	مِّنكُمْ	نُذِقْهُ	عَذَابًا	
اور نہ مدد کرنے کی	اور جو کوئی	ظلم (شرک) کرے گا	تم میں سے	ہم چکھائیں گے اسے	عذاب	
كَبِيرًا 19	وَمَا أَرْسَلْنَا	قَبْلَكَ	مِن الرُّسُلِينَ	إِلَّا		
بہت بڑا	اور نہیں ہم نے بھیجے	آپ سے پہلے	رسول	مگر		

إِنَّهُمْ	لَيَأْكُلُونَ	الطَّعَامَ	وَيَمْشُونَ	فِي الْأَسْوَاقِ
بلاشبہ وہ	البتہ کھاتے تھے	کھانا	اور وہ چلتے تھے	بازاروں میں
وَجَعَلْنَا	بَعْضَكُمْ	لِبَعْضٍ	فِتْنَةً	أَمْ تَصْبِرُونَ
اور ہم نے بنایا	تمہارے ایک کو	دوسرے کے لیے	آزمائش	کیا تم صبر کرتے ہو (یا نہیں؟)
		رَبُّكَ	بَصِيرًا	
		آپ کا رب	خوب دیکھنے والا	